

original
04/90

PFAFF® 5642

ESCANIADO

Bestandteileliste

List of spare parts

Liste de pièces détachées

Lista de piezas de repuesto

Cavemac

Controle do Acervo de Catálogos	
Identificação	658
Edição	1982
Conteúdo	PFAFF 5642

00000658



dtsc./engl./franz./span. 11.82

 - ORIGINAL

Die Inhaltsübersicht auf Seite 3 gibt einen Überblick über die Aufgliederung der Liste.
Die Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
Die gestrichelten Abbildungen zeigen, wo die daneben abgebildeten Teile hingehören.
Die Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
Zusammenwerkzeuge und Apparate sind der separaten Unterklassen-Ausstattung zu entnehmen.
Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (□; □; □ usw.) sind in Register „O“ zusammengefaßt und erläutert.
Das Erstellungsdatum ist auf den einzelnen Seiten oben rechts angegeben. Bei Austausch bitte Datum beachten.
Ergänzungen und Änderungen werden durch den Änderungsdienst bekanntgegeben.
Konstruktionsänderungen vorbehalten.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 3.
The parts are illustrated as they belong together in the machine.
The dashed illustrations show where the adjacent parts belong.
The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
For sewing parts and attachments please refer to the separate subclass listing.
The reference keys (□, □, □ etc.) used on the illustration pages are compiled and explained in section "O".
The date of preparation of the individual pages is indicated in the upper right-hand corner. Please note the new date on revised sheets.
All alterations and modifications will be announced by special circulars.
Subject to alterations in design.

La table des matières, page 3, donne un aperçu sur la subdivision de la liste.
Les pièces figurent sur l'illustration comme elles vont ensemble.
Les figures en tirets montrent le lieu de montage des pièces figurant à côté.
Les parties encadrées sur les pages à illustration représentent les pièces individuelles formant groupe.
Pour les organes de couture et les appareils, veuillez vous référer à la fiche équipement de sous-classes.
Les symboles (□, □, □ etc.) utilisés sur les pages illustrées sont regroupés et expliqués au registre „O".
La date de parution des différentes planches est indiquée dans l'angle supérieur droit. Veiller à toujours n'utiliser que les planches les plus récentes.
Les changements seront portés à votre connaissance par l'intermédiaire de notre service de mise à jour.
Sous réserve de modifications.

En la página 3, bajo el título "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".
Las piezas están ilustradas como funcionan en la máquina.
Las figuras a base de líneas entrecortadas muestran dónde y cómo van montadas las piezas ilustradas al lado.
Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
Para los órganos de costura y aparatos, véase la „Dotación de subclases".
Los símbolos clave (□, □, □, etc.) utilizados en las páginas ilustradas se hallan recopilados y explicados en el registro „O".
La fecha en que cada una de las páginas ha sido editada se halla indicada en la esquina derecha superior. Al reemplazar unas hojas por otras, se ruega tener en cuenta la fecha.
Todo suplemento y modificación se dará a conocer a través de nuestro servicio informativo.
Salvo modificaciones técnicas.

Register Section Registre Registro		Seite Page Página
0	Erläuterungen Explanations Légende Explicaciones	4 5 6 7
1	Kopfteile Front parts Pièces de tête Piezas de la cabeza Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642-800/..	8
2	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642-800/..	10
3	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Piezas de la placa-base Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642-800/..	14
4	Zubehörteile Accessory parts Accessoires Accesorios Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642-800/..	23
5	Schmiermittel-Tabelle Table of lubricants Tableau des lubrifiants Tabla de lubricantes	27
6	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales Pfaff 5642-840/01; -840/02; -840/03; -840/04 Pfaff 5642-800/01; -800/02; -800/03; -800/04	28
7	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales Pfaff 5642-840/05; -840/06; -840/07; -840/08; -840/09; -840/10 Pfaff 5642-800/05; -800/06; -800/07; -800/08; -800/09; -800/10	30
8	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase -748/56; -748/58; -748/69	32
9	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase -910/24	40
10	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase -920/05	43
11	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase -925/01 -925/02	44 45
12	Motoranschlußsatz Motor connection kit Jeu de pièces à raccorder le moteur Juego de piezas de conexión del motor	46
13	Nummernverzeichnis Numerical index Tableau des numéros Índice numérico	49
14	Anhang Appendix Annexe Anexo EAG Puller -748/..	bestellen unter order under référence Nº de pedido No. 296-12-14 637

00-000 000-00

Hauptgruppenteil, bestehend aus: Gruppenteilen oder
Gruppenteilen und Einzelteilen oder
Gruppenteilen, Einzelteilen und Einzelteilen mit Ergänzung.
(Siehe Einrahmungen auf den Bildseiten)

00-000 000-00

Gruppenteil, bestehend aus: Einzelteilen oder
Einzelteilen und Einzelteilen mit Ergänzung.
(Siehe Einrahmungen auf den Bildseiten)

00-000 000-00

Einzelteil mit Ergänzung (siehe Einrahmungen auf den Bildseiten)
z.B. Stellring mit Schrauben, Nadelstange mit Befestigungsschraube zur Nadel, usw.

00-000 000-00

Einzelteil

☐

Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe separate Unterklassenausstattung.

☐

Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Register 6 und 7.

☐

Markierung (Punkte, Striche oder Zahl) bei Bestellung angeben.

☐

Geklebt

☐

Gesichert mit Loctite.

☐

Nadelstärke und Spitzenform bei Bestellung angeben.

☐

Nadelabstand

☐

Zubehör

☐

Eingeklammerte Zahl = Durchmesser x Breite in mm.

☐

Sonderausführung für Nähgeschwindigkeiten unter 2500 Stiche/min.

☐

Frühere Ausführung, im Ersatzfall wieder bestellen.

☐

Frühere Ausführung, nicht mehr im Programm.

☐

Einzeln nicht austauschbar, im Ersatzfall vollständiges Aggregat (eingerahmte Teile) bestellen oder zur Reparatur einsenden.

☐

Einzeln nicht lieferbar

☐

Beim Einbau dieses Teils wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen; zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.

☐

Feingezahnt

☐

Grobgezahnt

☐

Grob- und rückwärtsgezahnt

☐

Grobgezahnt mit Rücklaufsperre

☐

Füllen mit Shell-Tellus C22, Bestellnummer siehe Seite 27.

☐

Tränken mit Shell-Tellus C22, Bestellnummer siehe Seite 27.

☐

Fetten mit Shell-Alvania 3, Bestellnummer siehe Seite 27.

☐

Fetten mit Shell-Retinax G, Bestellnummer siehe Seite 27.

☐

Für Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser.

☐

Für Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser.

☐

Für Wechselstrom

☐

Für Drehstrom

☐

Je nach Bedarf

☐

Nr. 91-010 123-05 für die vier oberen Spannungen.

☐

Nr. 91-009 276-05 für die vier unteren Spannungen.

☐

Nr. 91-010 183-05 für die fünf oberen Spannungen.

☐

Nr. 91-009 276-05 für die fünf unteren Spannungen.

☐

Länge angeben

☐

Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.

☐

Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.

00-000 000-00

Assembly consisting of: sub-assemblies or
sub-assemblies and component parts or
sub-assemblies, component parts and component plus complementary
parts.
(See the framed-in sections on the illustration pages).

00-000 000-00

Sub-assembly, consisting of: component parts or
component parts and component plus complementary parts.
(See the framed-in sections on the illustration pages).

00-000 000-00

Component part with complementary parts (see the framed-in sections on the illustration
pages), e.g. collar with screws, needle bar with needle set screw, etc.

00-000 000-00

Component part

☐

Subclass-dependent, for part number see subclass listing.

0

Subclass-dependent, for part number see sections 6 and 7.

2

Marking (dots, strokes or numbers) to be stated on order.

3

Part cemented

3/1

Secured with Loctite.

6

Needle size and style of point to be stated on order.

10

Needle gauge

22

Included in accessories

27/12

Number in parentheses = (diameter x width in mm).

28/1

Special version for sewing speeds lower than 2500 s.p.m.

30

Earlier version, to be re-ordered for replacement purposes.

30/0

Earlier version, no longer produced.

31

Cannot be exchanged singly; if defective, order complete assembly (boxed-in parts) or return same
for repair.

31/1

Cannot be supplied singly.

32

For the fitting of this part no guarantee is accepted for accuracy of tolerance with the corresponding
part. It is advisable to order a complete assembly.

38/1

Fine-toothed

38/2

Coarse-toothed

38/3

Coarse- and reverse-toothed.

38/4

Coarse-toothed with reverse lock.

40/1

Top up with Shell-Tellus C22, Ordering No. see page 27.

40/2

Soak with Shell-Tellus C22, Ordering No. see page 27.

40/3

Grease with Shell-Alvania 3, Ordering No. see page 27.

40/4

Grease with Shell Retinax G, Ordering No. see page 27.

80/4

For tube with 4 mm inside diameter.

80/6

For tube with 6 mm inside diameter.

90/1

For single-phase A.C.

90/2

For three-phase A.C.

90/10

Only if required.

90/13

No. 91-010 183-05 for the four upper tensions.

90/14

No. 91-009 276-05 for the four lower tensions.

90/15

No. 91-010 183-05 for the five upper tensions.

90/16

No. 91-009 276-05 for the five lower tensions.

96

State length

96/4

Tube with 4 mm inside dia.; state length on order.

96/6

Tube with 6 mm inside dia.; state length on order.

00-000 000-00

Groupe principal de pièces, comprenant: des groupes de pièces ou des groupes de pièces et des pièces détachées ou des groupes de pièces, des pièces détachées et des pièces détachées avec des pièces complémentaires
(Voir parties encadrées sur illustrations).

00-000 000-00

Groupe de pièces, comprenant: des pièces détachées ou des pièces détachées et des pièces détachées avec pièces complémentaires
(Voir parties encadrées sur illustrations).

00-000 000-00

Pièce détachée avec pièces complémentaires (Voir parties encadrées sur illustrations).
Par exemple, bague avec vis, barre à aiguille avec vis de fixation d'aiguille, etc.

00-000 000-00

Pièce détachée

☐

Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir équipement de sous-classes.

0

Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir registre 6 - 7.

2

Préciser les repères (points, traits ou chiffres) à la commande.

3

Pièce collée

3/1

Bloqué par Loctite.

6

Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe à la commande.

10

Ecartement des aiguilles

22

Joint aux accessoires

27/12

Chiffre entre parenthèses = diamètre x largeur en mm.

28/1

Version spéciale pour les vitesses de couture inférieures à 2.500 pts/mn.

30

Ancienne version, à commander à nouveau pour échange.

30/0

Ancienne version, retirée du programme.

31

Pièces seules non interchangeables; si nécessaire, commander élément complet (encadré) ou le renvoyer pour réparation.

31/1

N'est pas livrable séparément.

32

Aucune garantie ne pourra être assurée quant à la précision d'ajustage de cette pièce avec la pièce correspondante; il est indiqué de commander un mécanisme complet.

38/1

Denture fine

38/2

Denture grossière

38/3

Denture grossière et inversée

38/4

Denture grossière avec anti-retour

40/1

Remplir de Shell-Tellus C22, n° de commande, voir page 27.

40/2

Imbiber avec de l'huile Shell-Tellus C22: n° de commande, voir page 27.

40/3

Graisser avec de la graisse Shell-Alvania 3: n° de commande, voir page 27.

40/4

Graisser avec de la graisse Shell-Retinax G: n° de commande, voir page 27.

80/4

Pour tuyau de 4 mm de diamètre intérieur.

80/6

Pour tuyau de 6 mm de diamètre intérieur.

90/1

Pour du courant alternatif.

90/2

Pour du courant triphasé.

90/10

Suivant besoin

90/13

n° 91-010 183-05 pour les quatre tensions supérieures.

90/14

n° 91-009 276-05 pour les quatre tensions inférieures.

90/15

n° 91-010 183-05 pour les cinq tensions supérieures.

90/16

n° 91-009 276-05 pour les cinq tensions inférieures.

96

Préciser la longueur.

96/4

Tuyau de 4 mm de diamètre intérieur; préciser la longueur.

96/6

Tuyau de 6 mm de diamètre intérieur; préciser la longueur.

00-000 000-00

Grupo principal de piezas, compuesto de: subgrupo de piezas o subgrupo de piezas y piezas individuales o subgrupo de piezas, piezas individuales y piezas complementarias (véanse los recuadros en las páginas ilustradas).

00-000 000-00

Subgrupo de piezas, compuesto de: piezas individuales o piezas individuales y piezas complementarias (véanse los recuadros en las páginas ilustradas).

00-000 000-00

Pieza individual con pieza complementaria (véanse los recuadros en las páginas ilustradas). Por ejemplo: anillo de ajuste con tornillo, barra de aguja con tornillo de fijación para la aguja, etc.

00-000 000-00

Pieza individual

☐

Dependientes de la subclase, para el N° de pieza véase „Dotación de subclases”.

☐ 0

Dependientes de la subclase, para el N° de pieza véase registros 6 y 7.

☐ 2

Señales (puntos, rayas o cifras), indiquense en los pedidos.

☐ 3

Pieza pegada

☐ 3/1

Asegurado con Loctite.

☐ 6

Indíquese en los pedidos el grosor de la aguja y la forma de la punta.

☐ 10

Distancia entre agujas

☐ 22

Incluido en los accesorios

☐ 27/12

Cifra entre paréntesis = diámetro x anchura en mm.

☐ 28/1

Tipo especial para velocidades de costura inferiores a 2.500 punt./min.

☐ 30

Tipo anterior, en caso de sustitución pidase de nuevo.

☐ 30/0

Tipo anterior, fuera de programa.

☐ 31

No es recambiable individualmente, en caso de sustitución pidase el agregado completo (pieza enmarcada), o envíese para su reparación.

☐ 31/1

No puede suministrarse por separado.

☐ 32

Al montar esta pieza no se asume garantía alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste respecto a la pieza correspondiente; por esta razón se recomienda pedir el grupo complet.

☐ 38/1

Dentado fino

☐ 38/2

Dentado grueso

☐ 38/3

Dentado grueso y dentado inverso.

☐ 38/4

Dentado grueso con bloques antirretroceso.

☐ 40/1

Rellene con Shell-Tellus C22, para el N° de pedido véase la página 27.

☐ 40/2

Empape con aceite Shell-Tellus C22, para el N° de pedido véase la página 27.

☐ 40/3

Engrase con grasa Shell-Alvania 3, para el N° de pedido véase la página 27.

☐ 40/4

Engrase con grasa Shell-Retinax G, para el N° de pedido véase la página 27.

☐ 80/4

Para tubo de plástico de 4 mm de diámetro interior.

☐ 80/6

Para tubo de plástico de 6 mm de diámetro interior.

☐ 90/1

Para corriente alterna monofásica.

☐ 90/2

Para corriente alterna trifásica.

☐ 90/10

Pidase en caso necesario

☐ 90/13

N° 91-010 183-05 para las cuatro tensiones superiores.

☐ 90/14

N° 91-009 276-05 para las cuatro tensiones inferiores.

☐ 90/15

N° 91-010 183-05 para las cinco tensiones superiores.

☐ 90/16

N° 91-009 276-05 para las cinco tensiones inferiores.

☐ 96

Indíquese la largura.

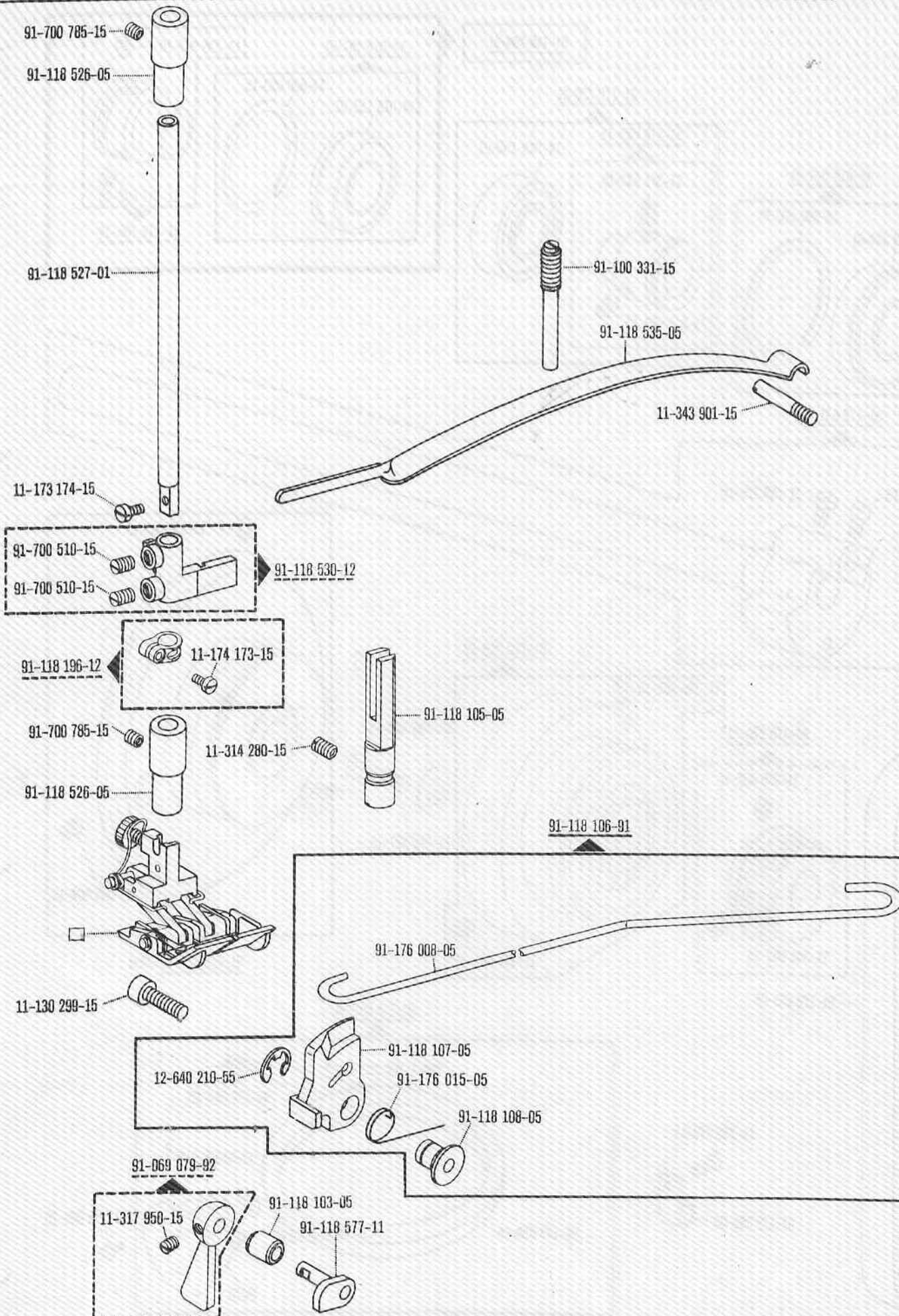
☐ 96/4

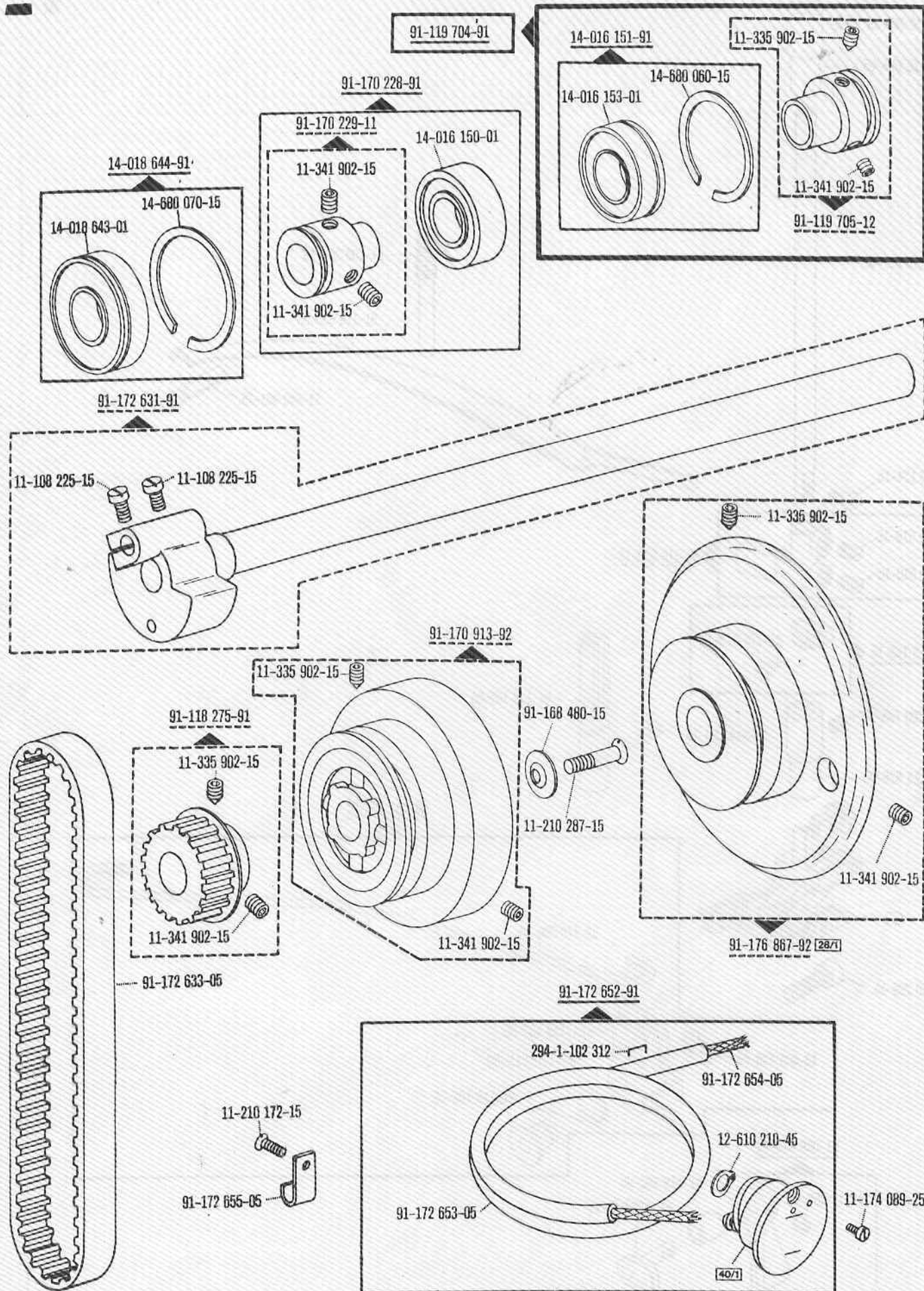
Tubo flexible de 4 mm de diámetro interior; indiquese la largura en los pedidos.

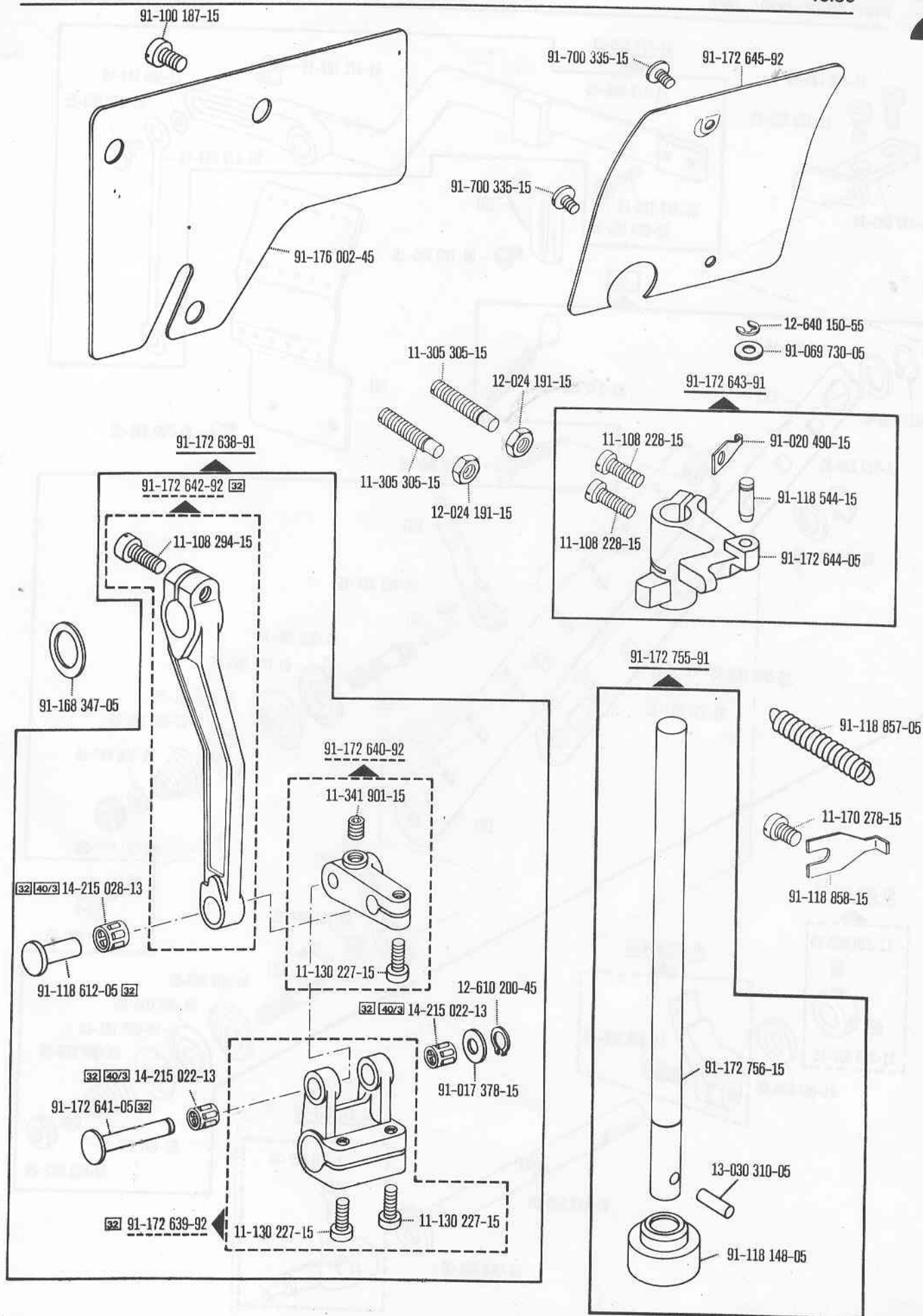
☐ 96/6

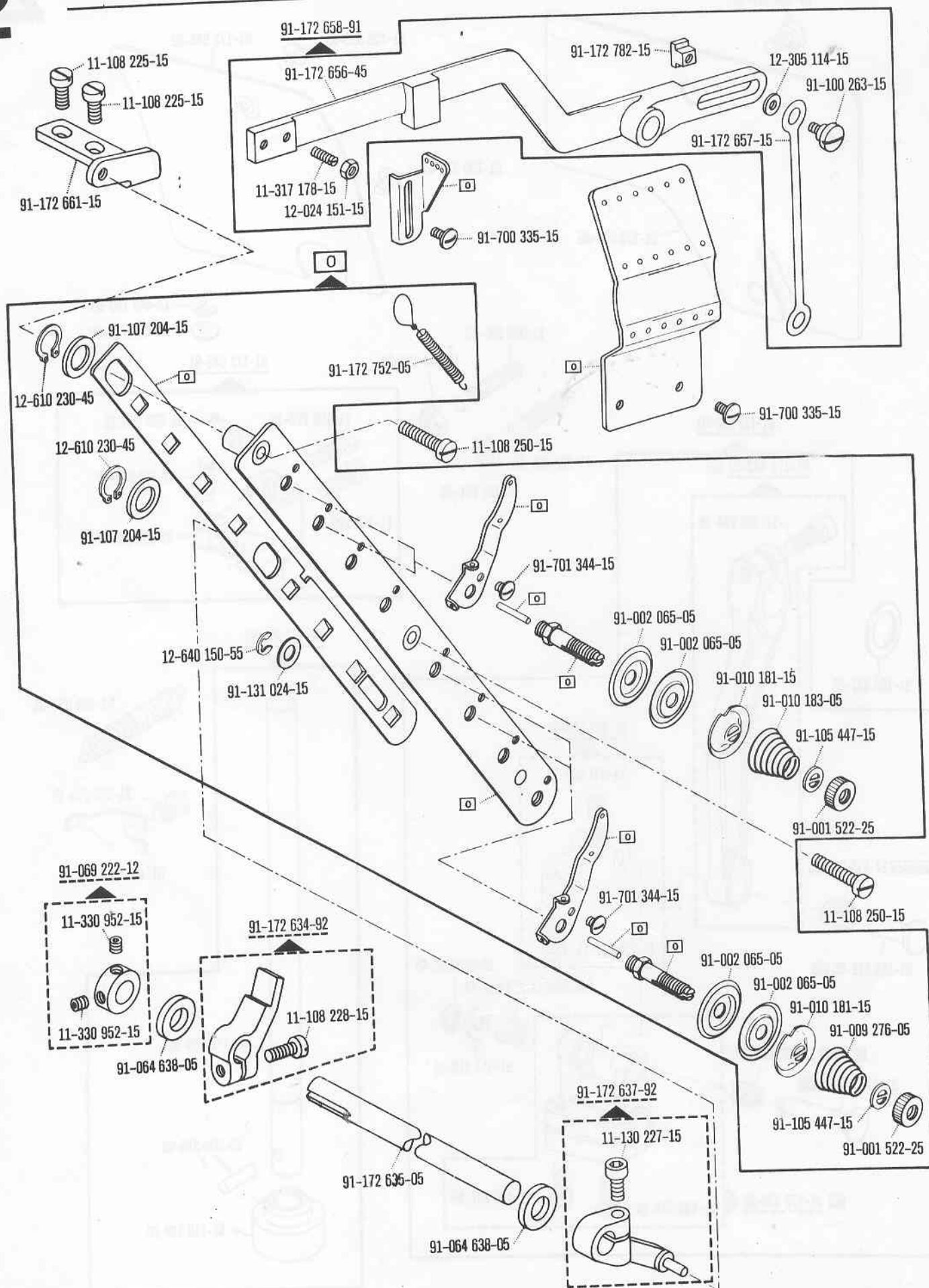
Tubo flexible de 6 mm de diámetro interior; indiquese la largura en los pedidos.

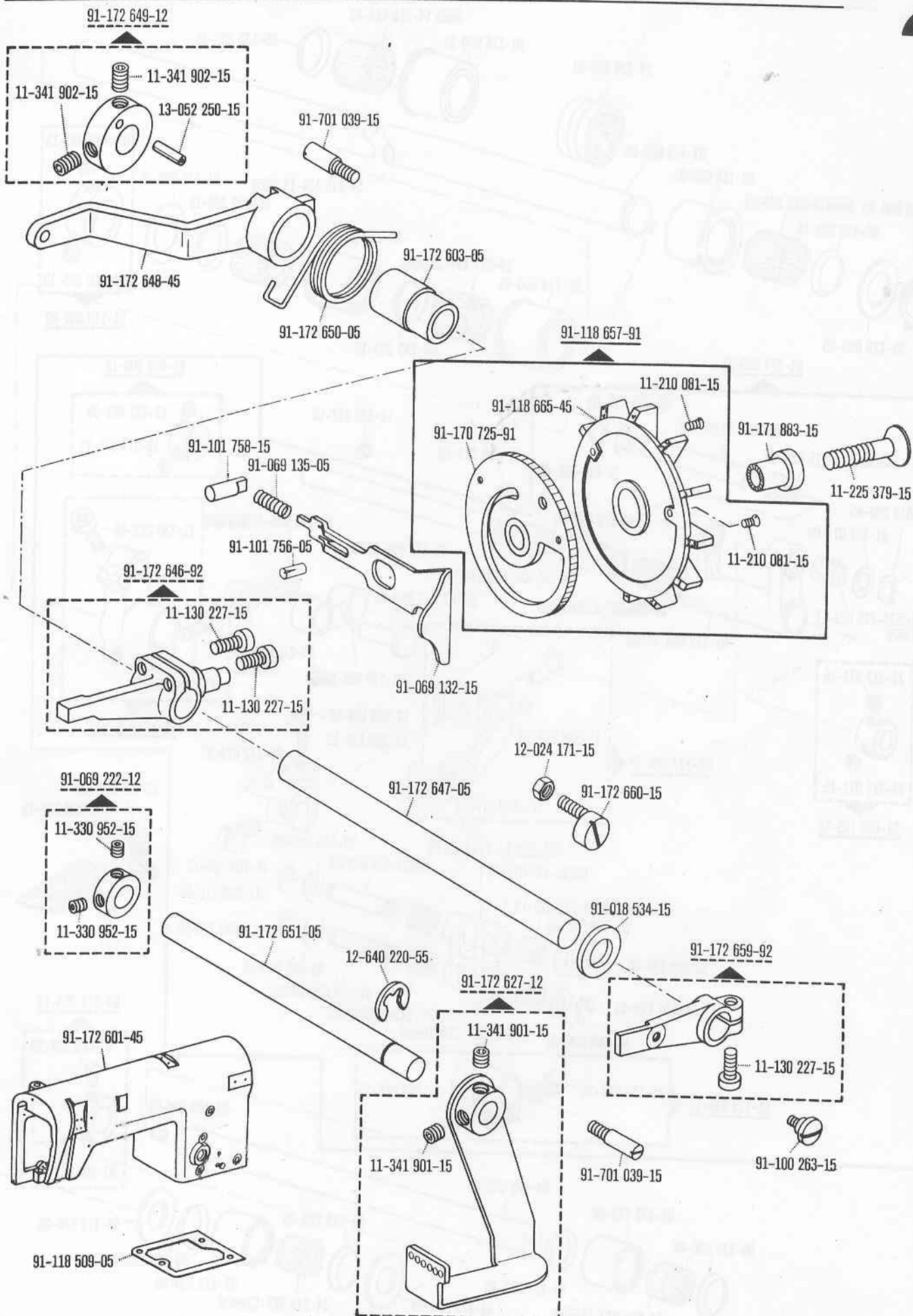


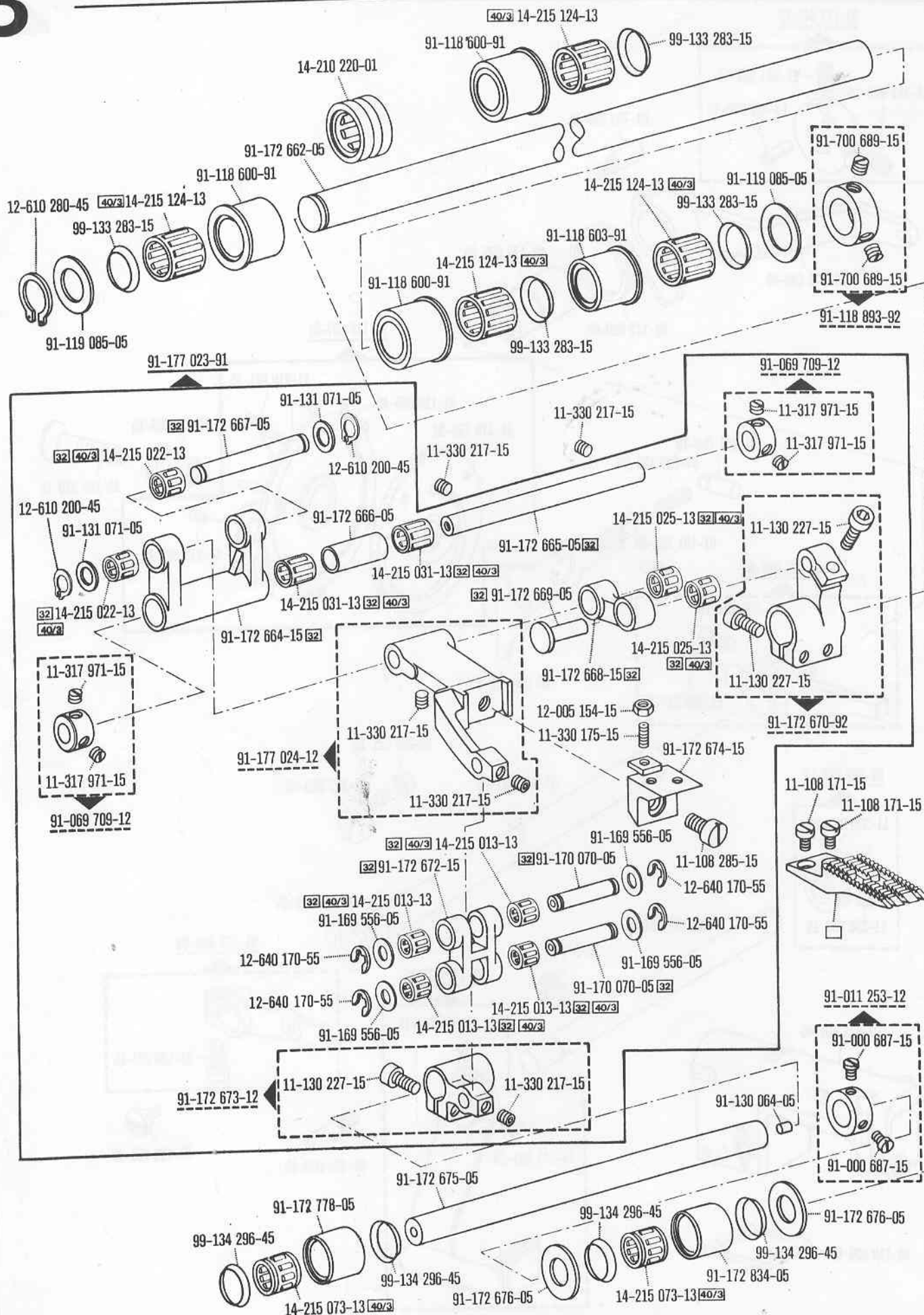


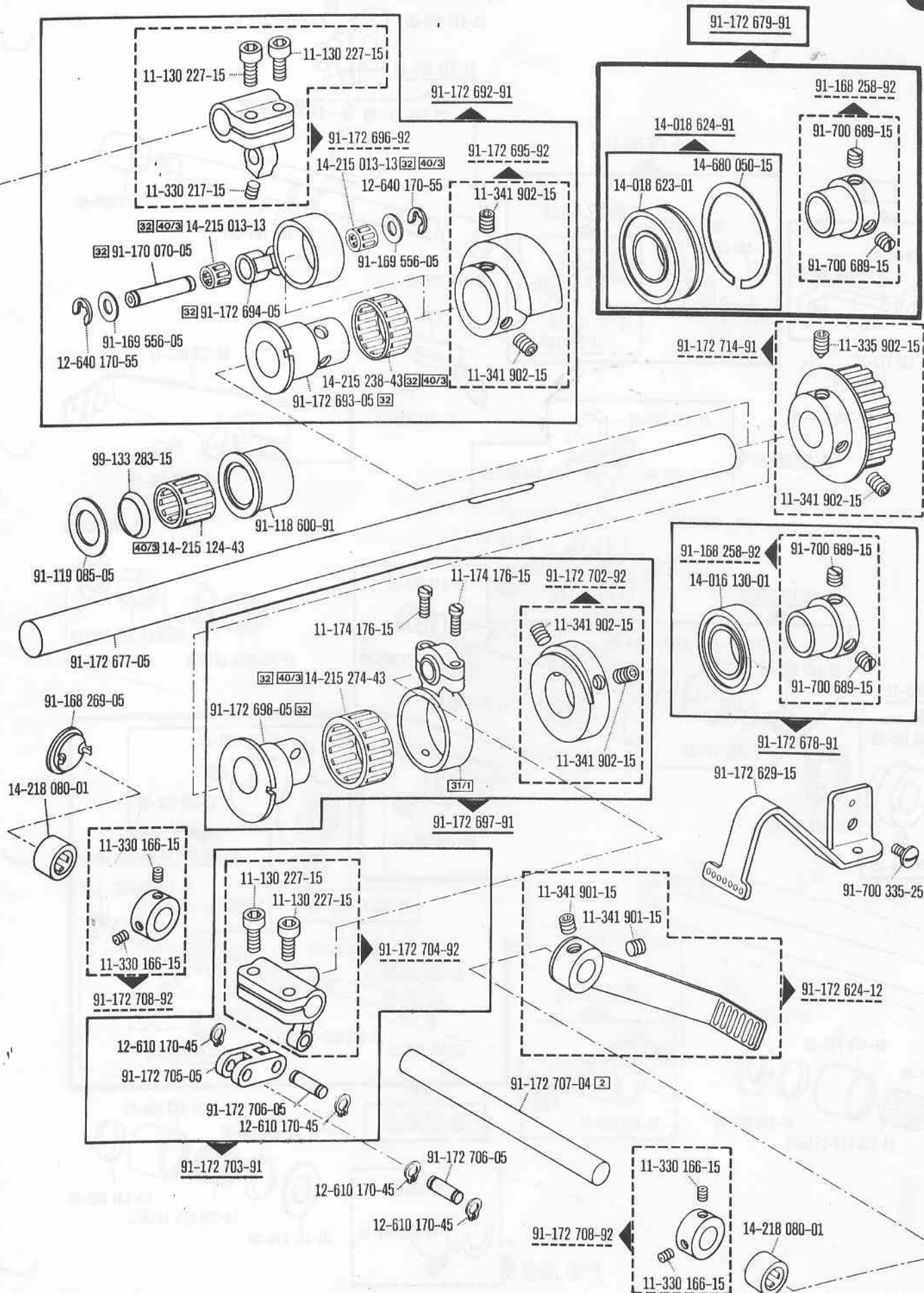


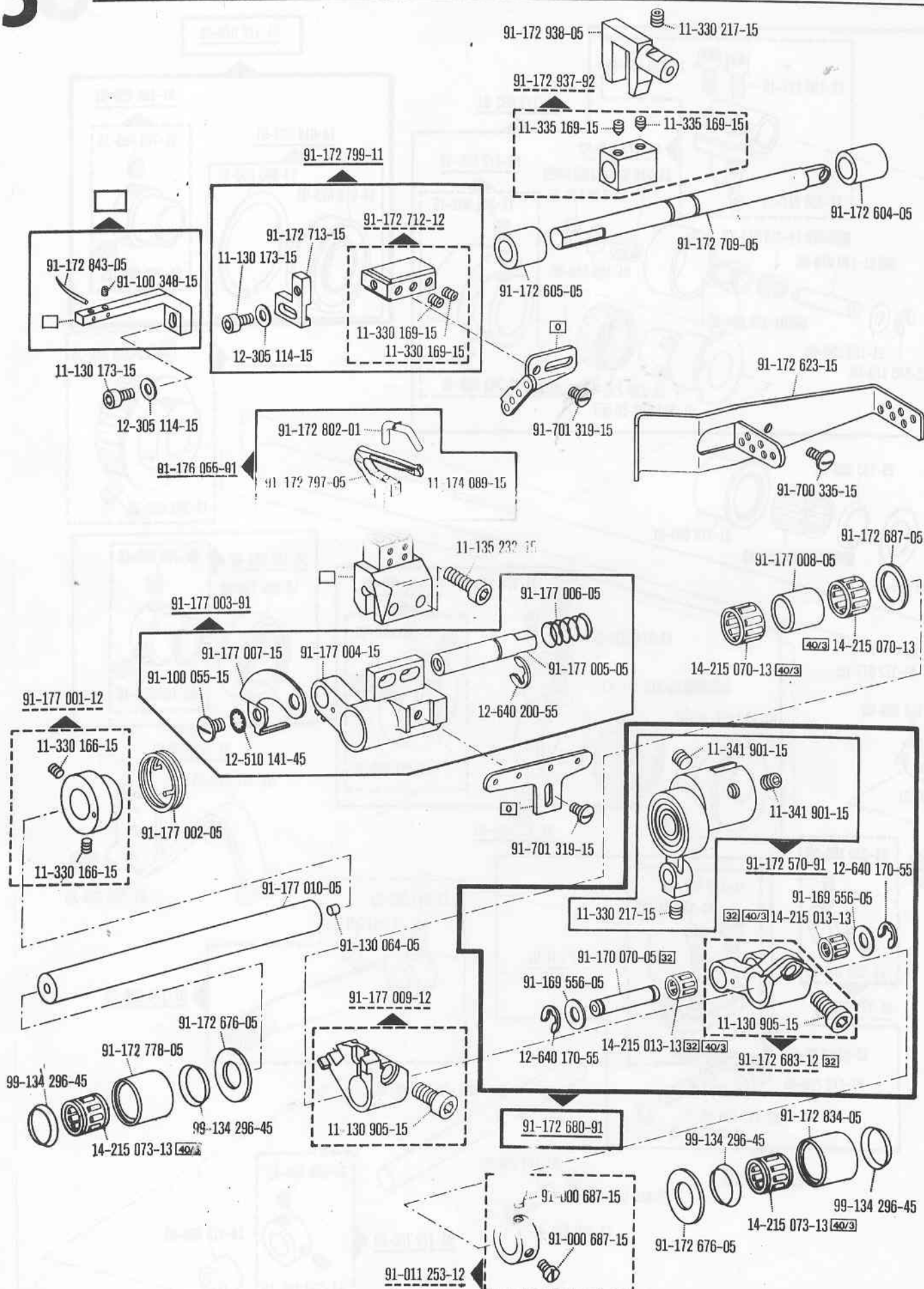


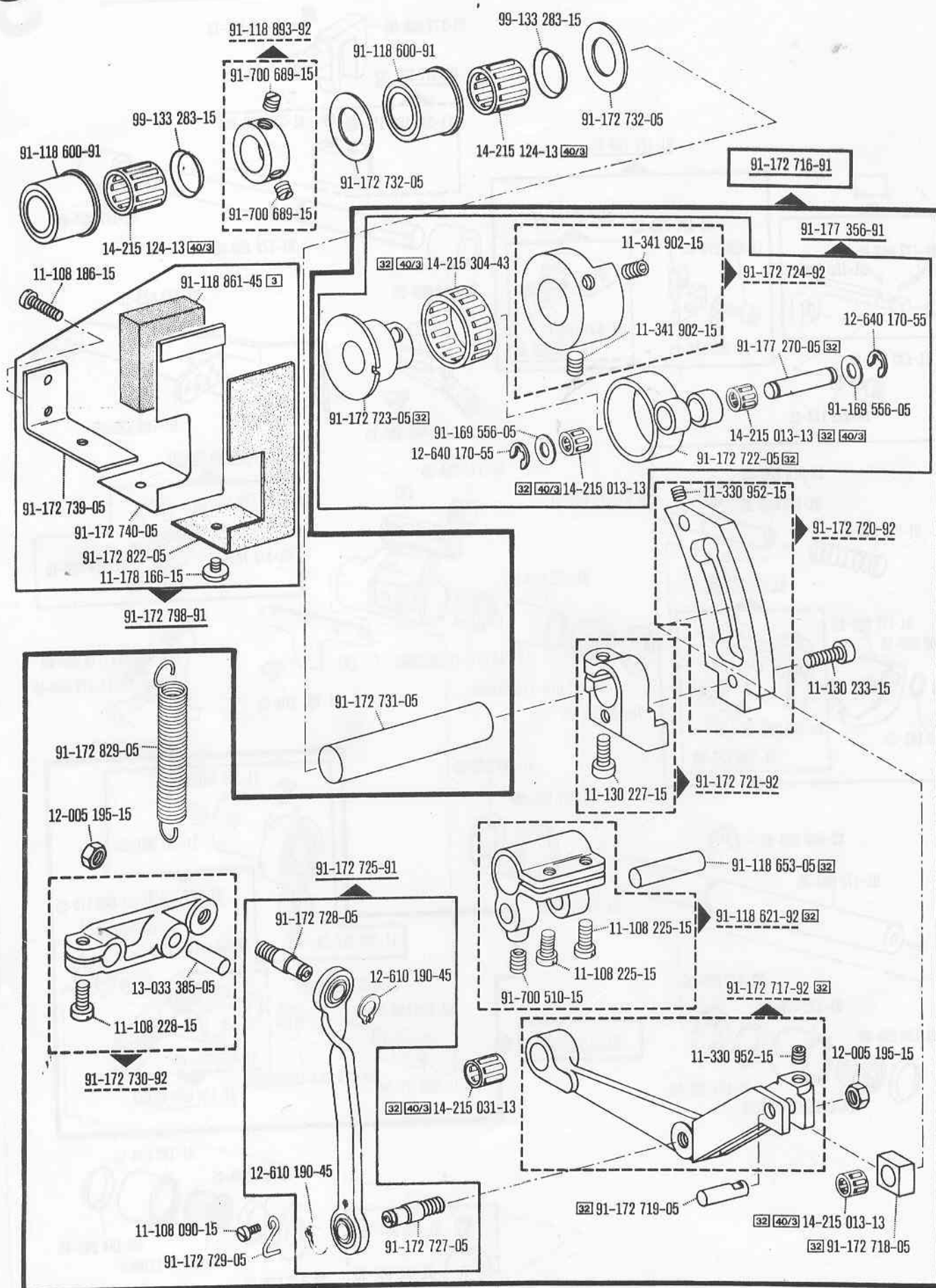


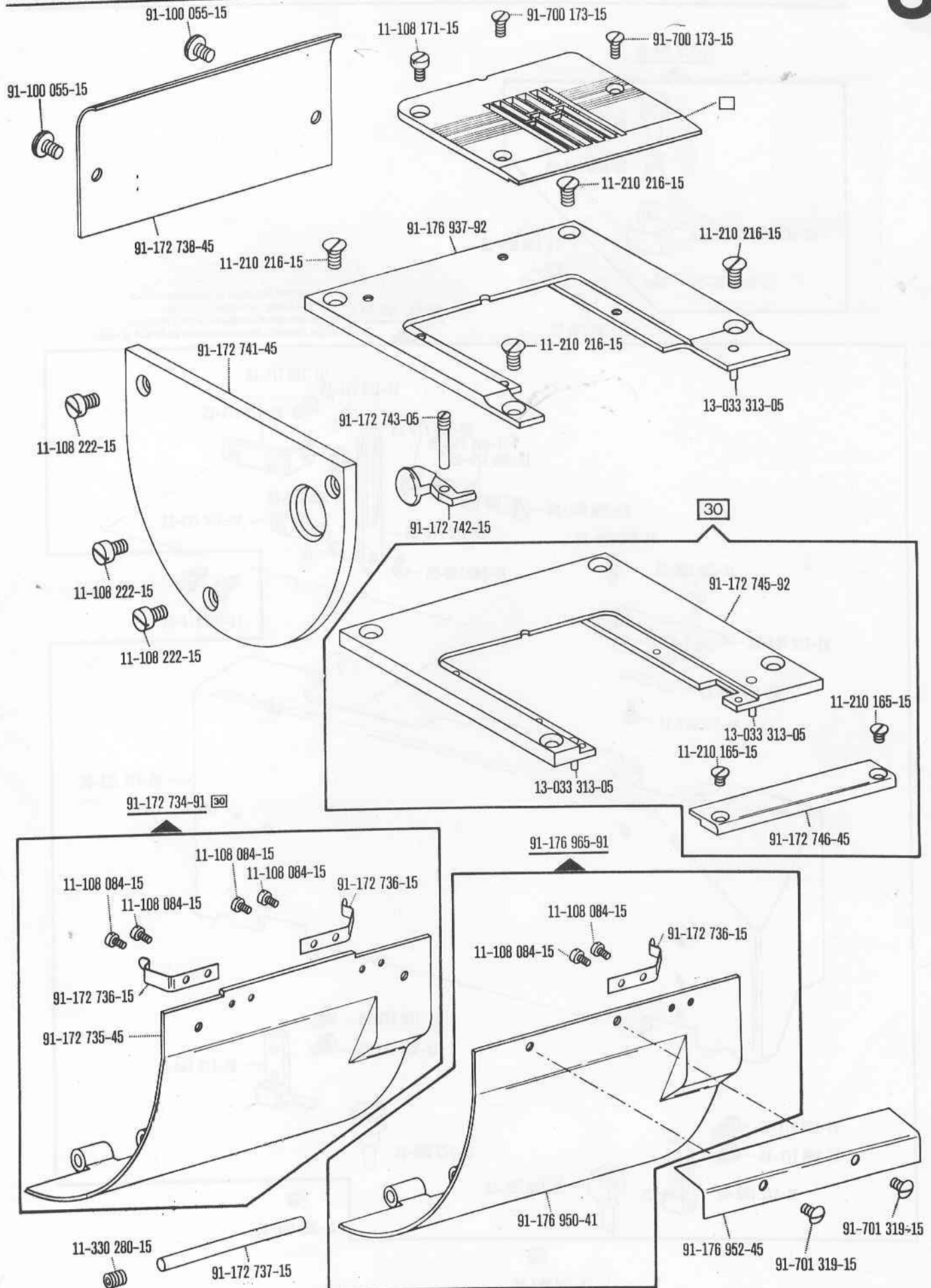


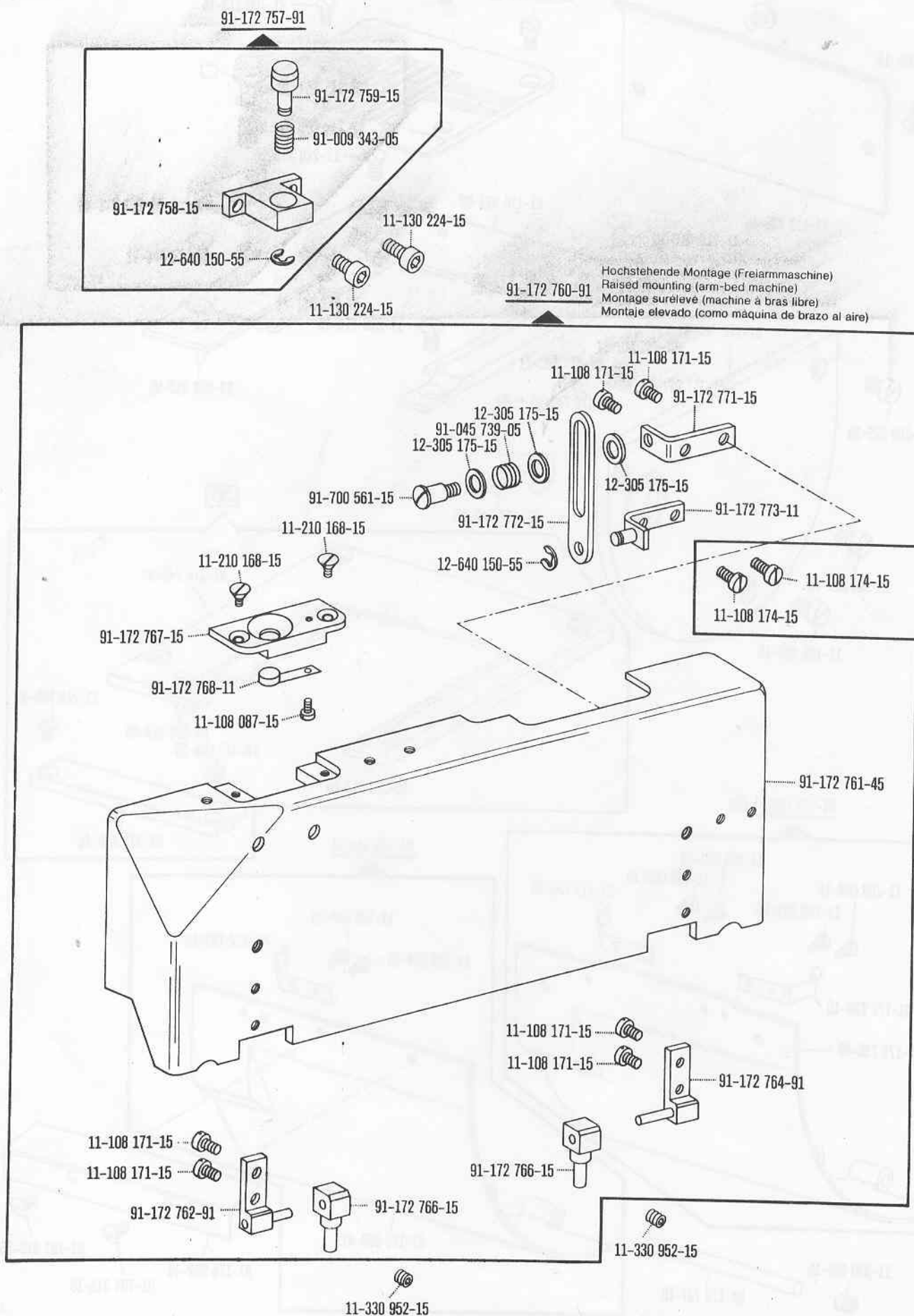






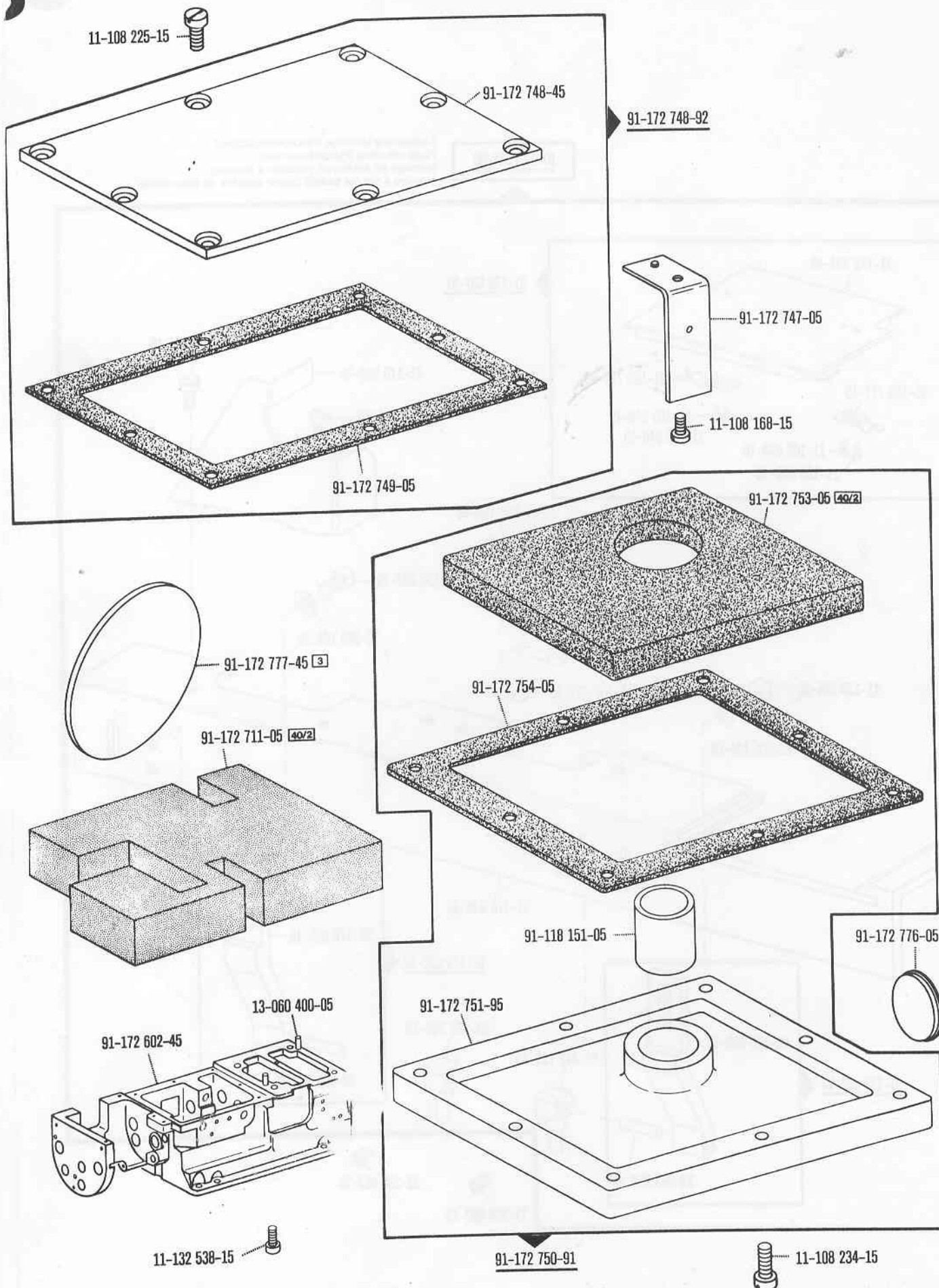


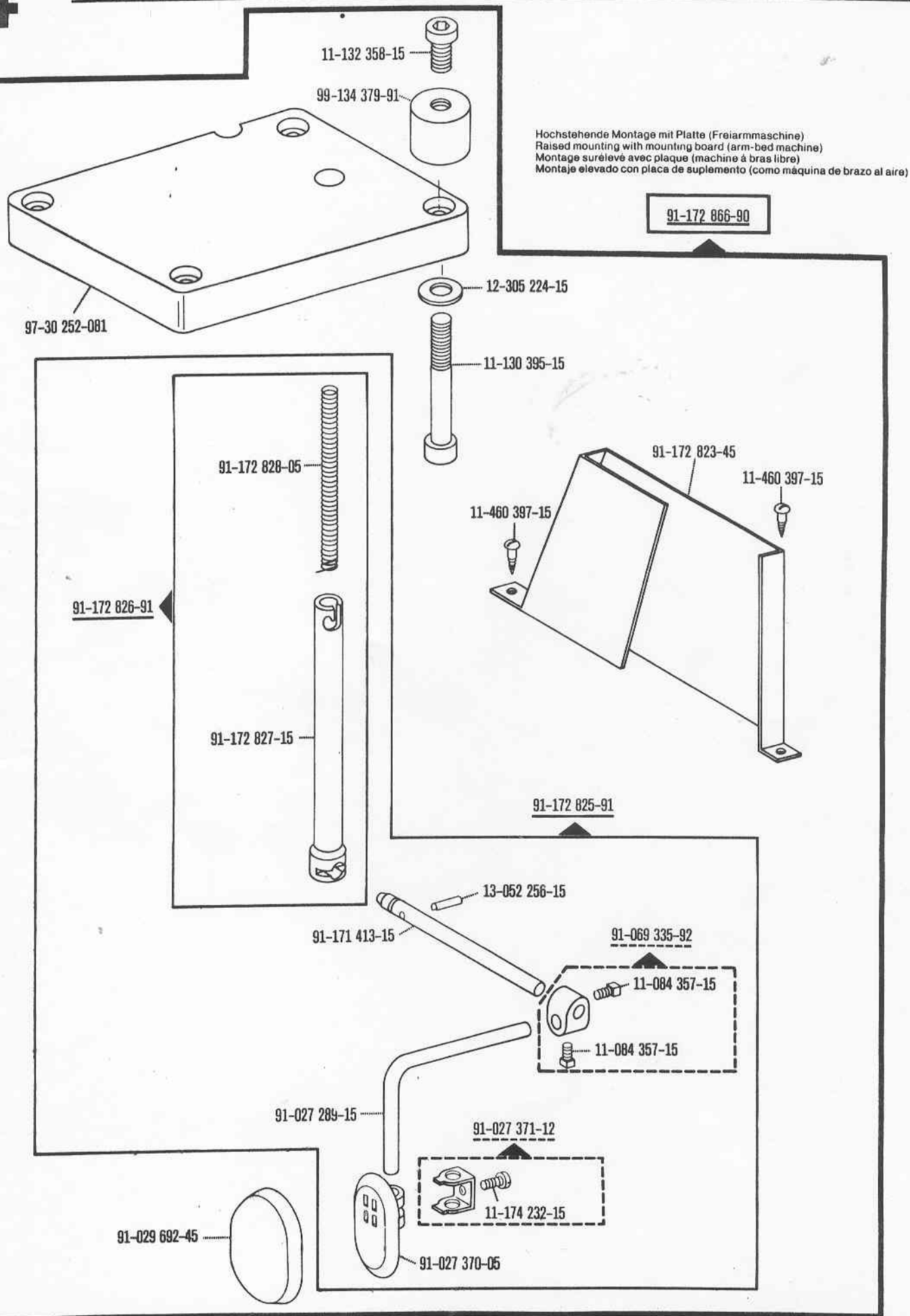




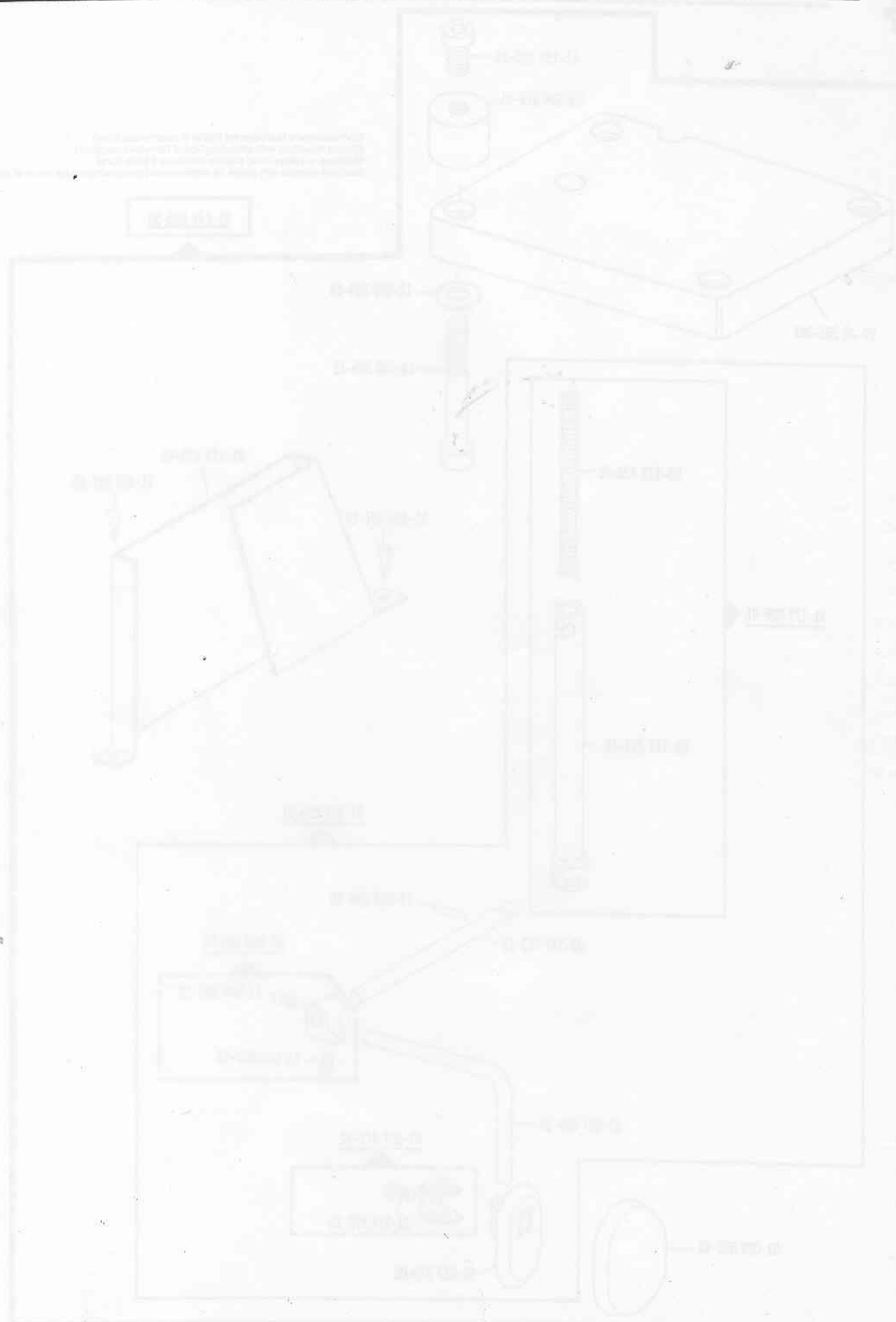
Tischebene Montage (Flachbettmaschine)
 Flush mounting (Flatbed machine)
 Montage en submergé (machine à plateau)
 Montaje a ras del tablero (como máquina de base plana)





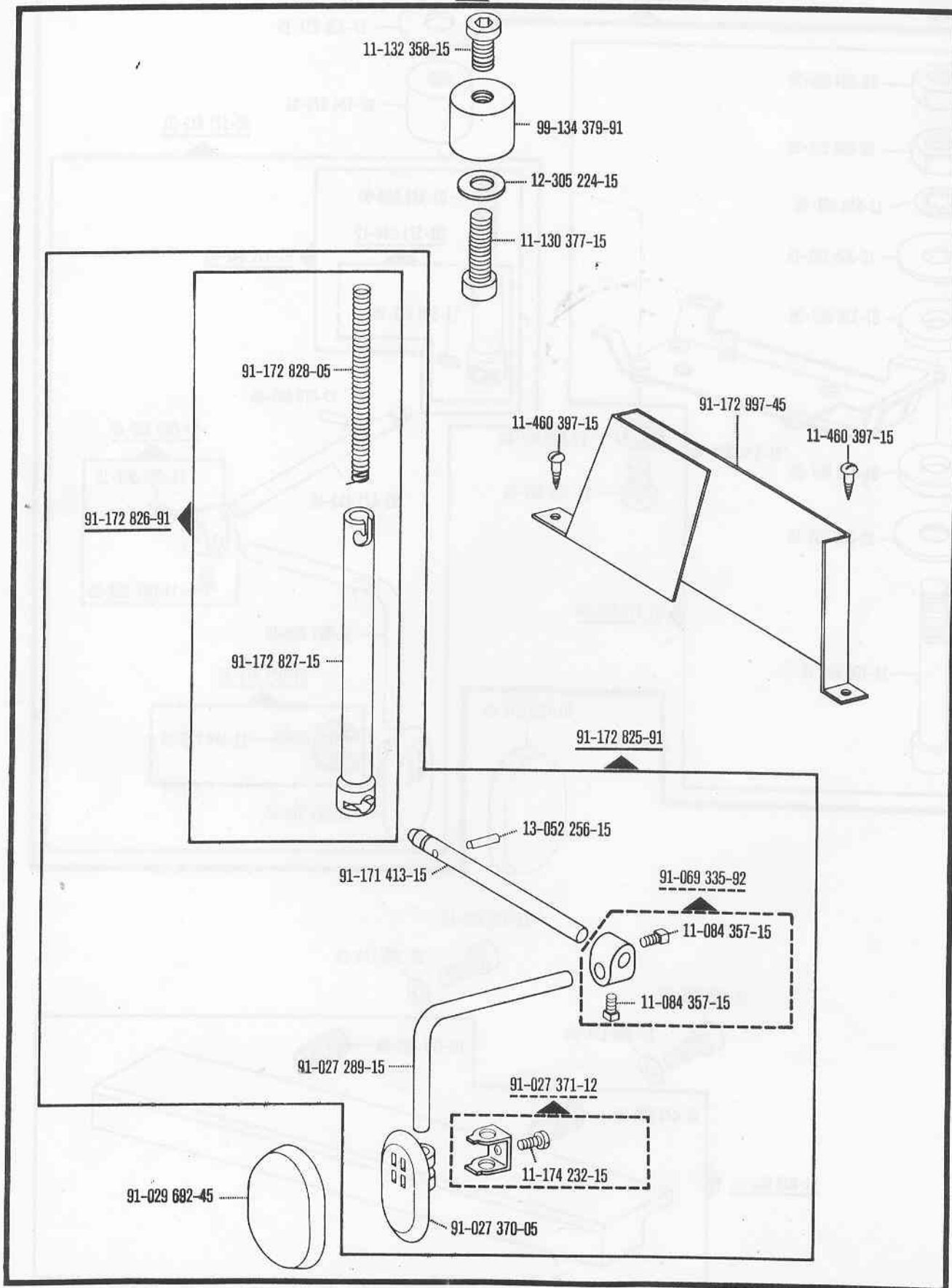


1. The purpose of this test is to determine the effect of the test material on the test material.

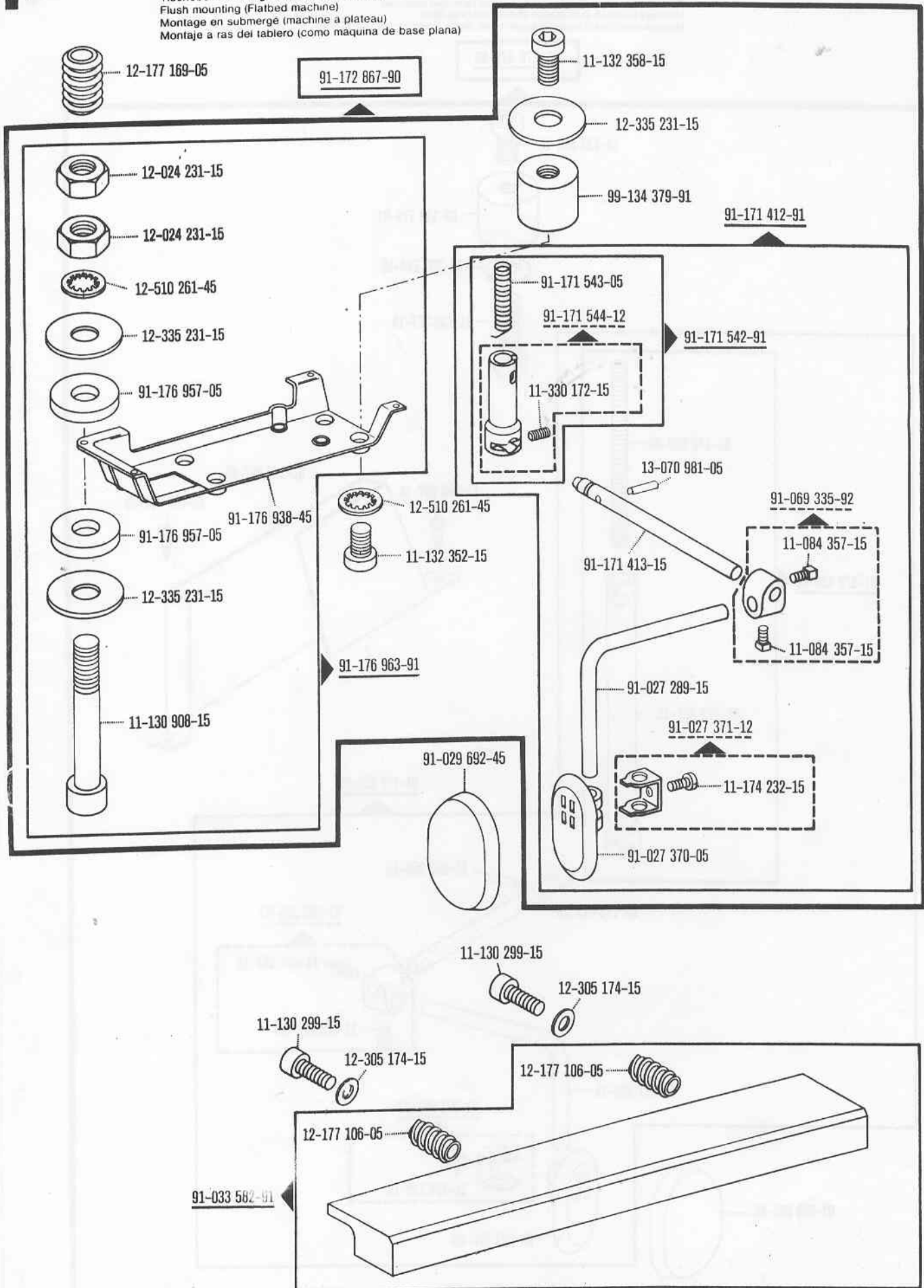


Hochstehende Montage ohne Platte (Freiarmmaschine)
Raised mounting without mounting board (arm-bed machine)
Montage surelevée sans plaque (machine à bras libre)
Montaje elevado sin placa de suplemento (como máquina de brazo al aire)

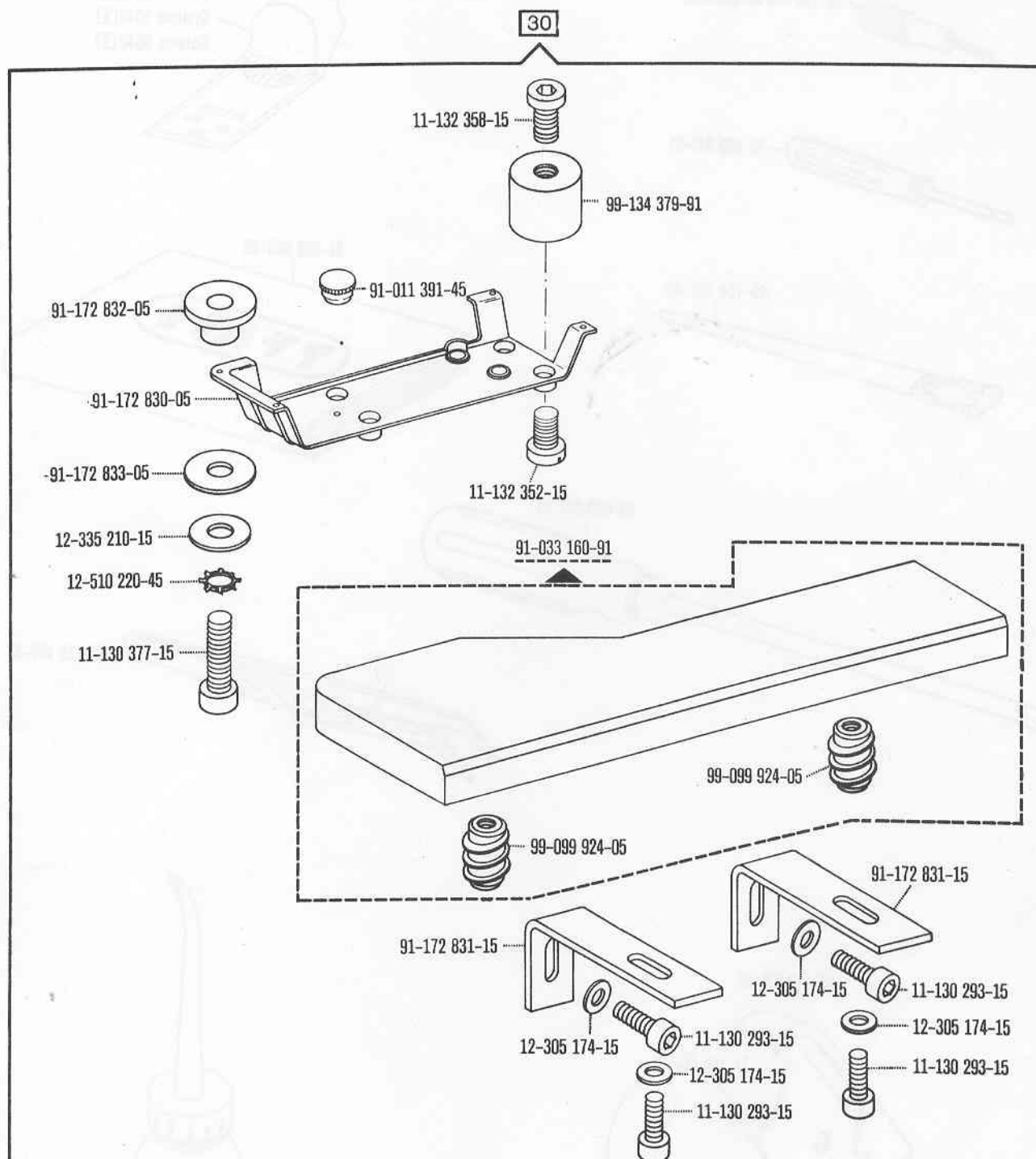
91-176 876-90

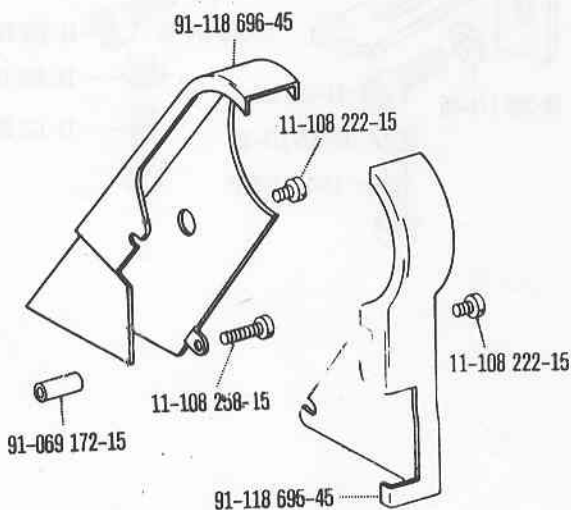
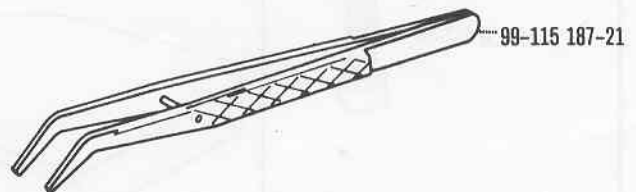
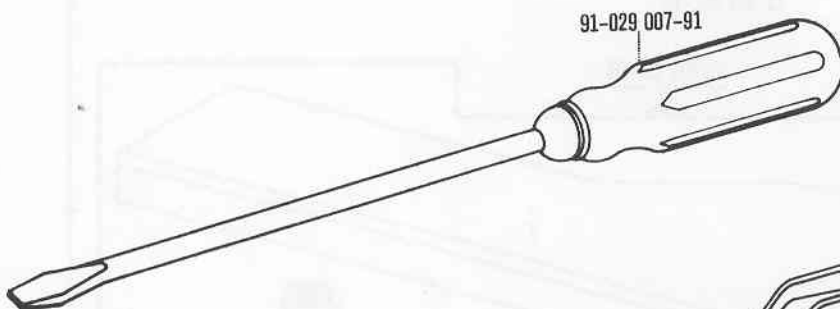
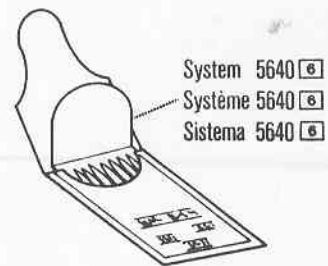
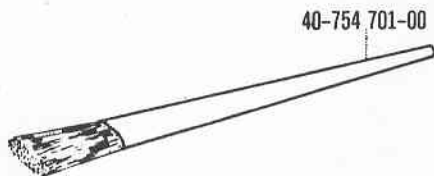
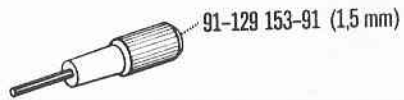


Tischebene Montage (Flachbettmaschine)
Flush mounting (Flatbed machine)
Montage en submerge (machine à plateau)
Montaje a ras del tablero (como maquina de base plana)

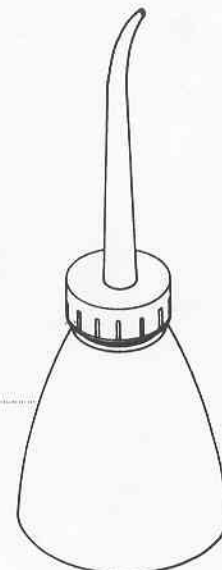


Tischebene Montage (Flachbettmaschine)
Flush mounting (Flatbed machine)
Montage en submerge (machine à plateau)
Montaje a ras del tablero (como máquina de base plana)



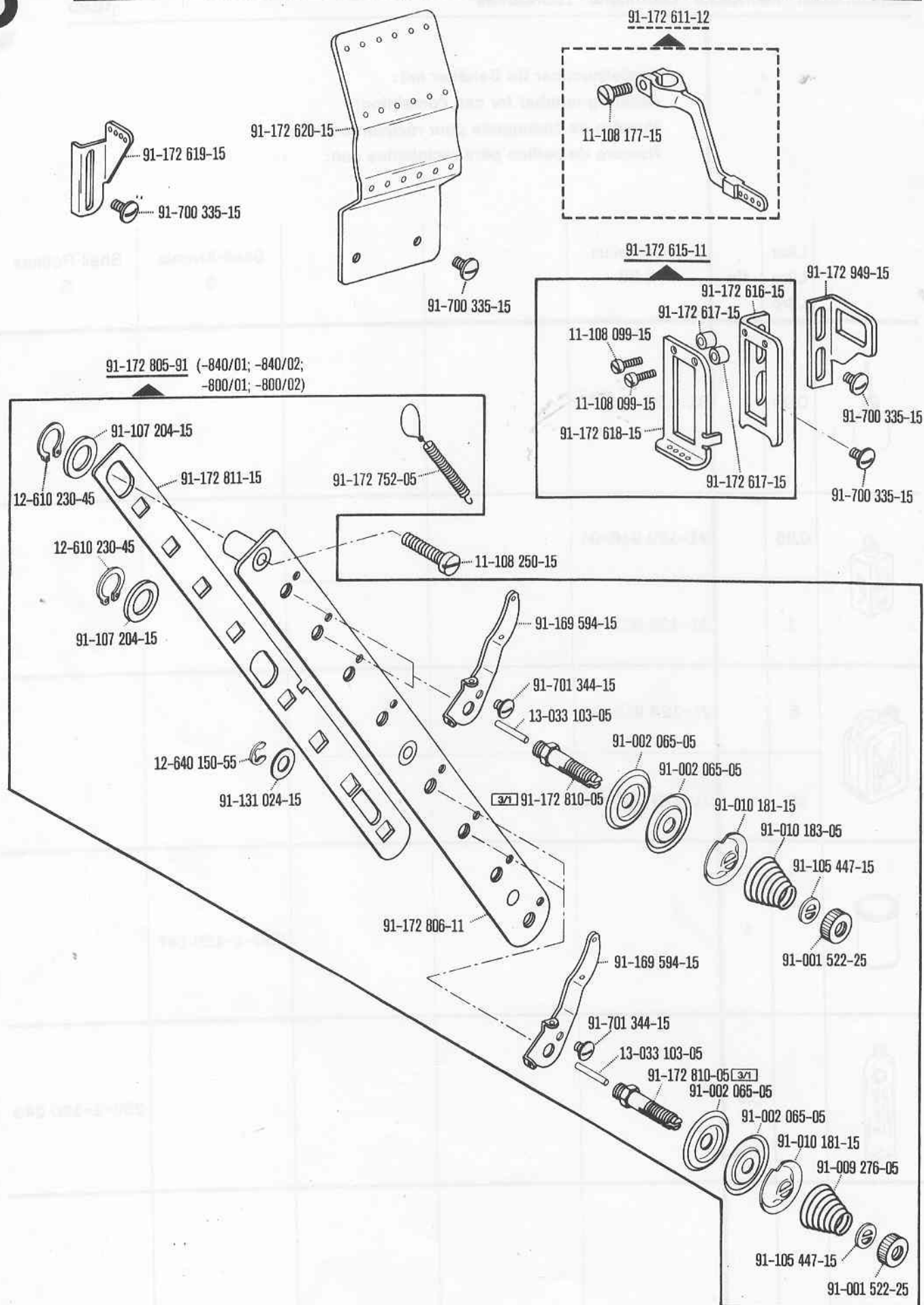


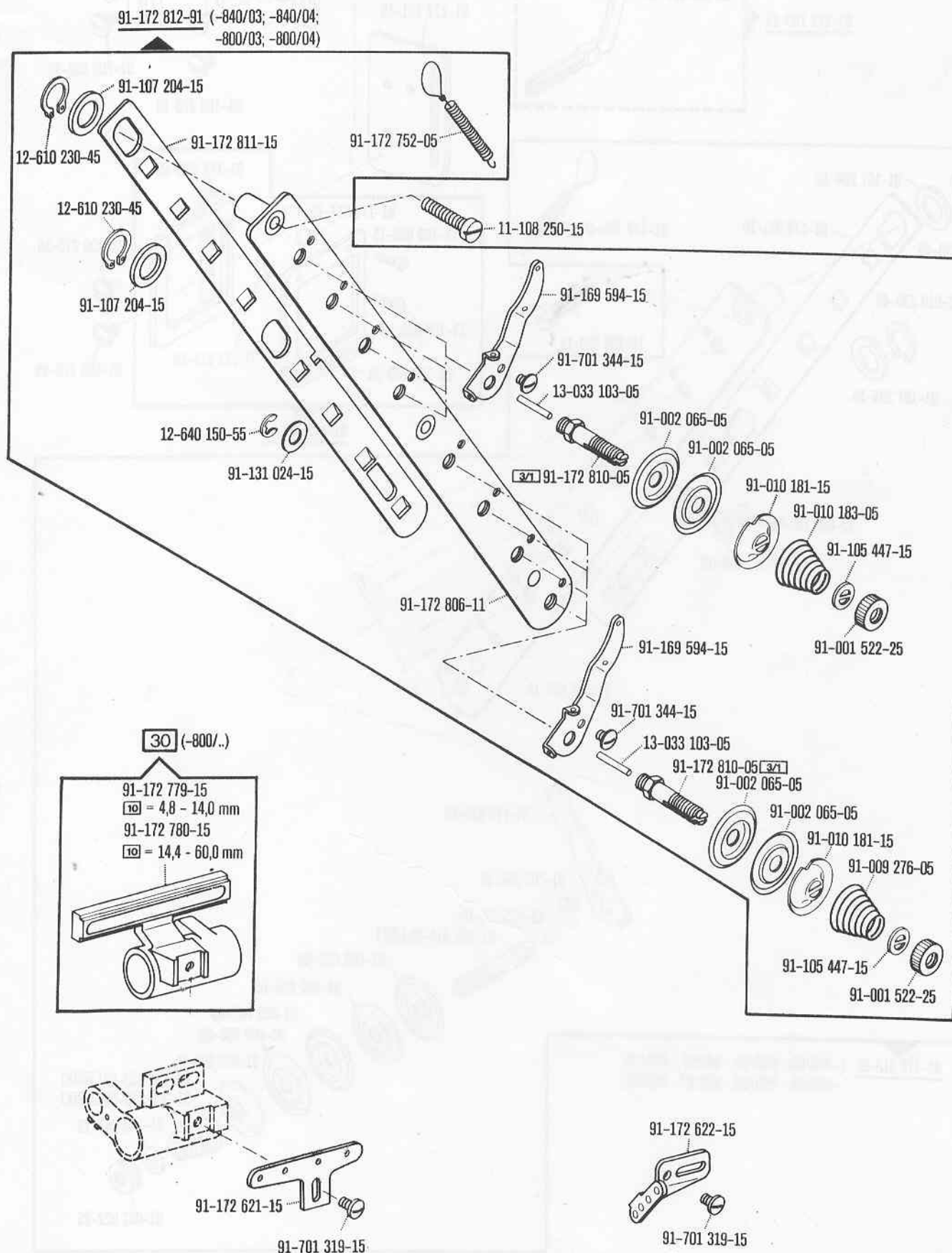
91-029 394-01
leer
empty
vide
vacía

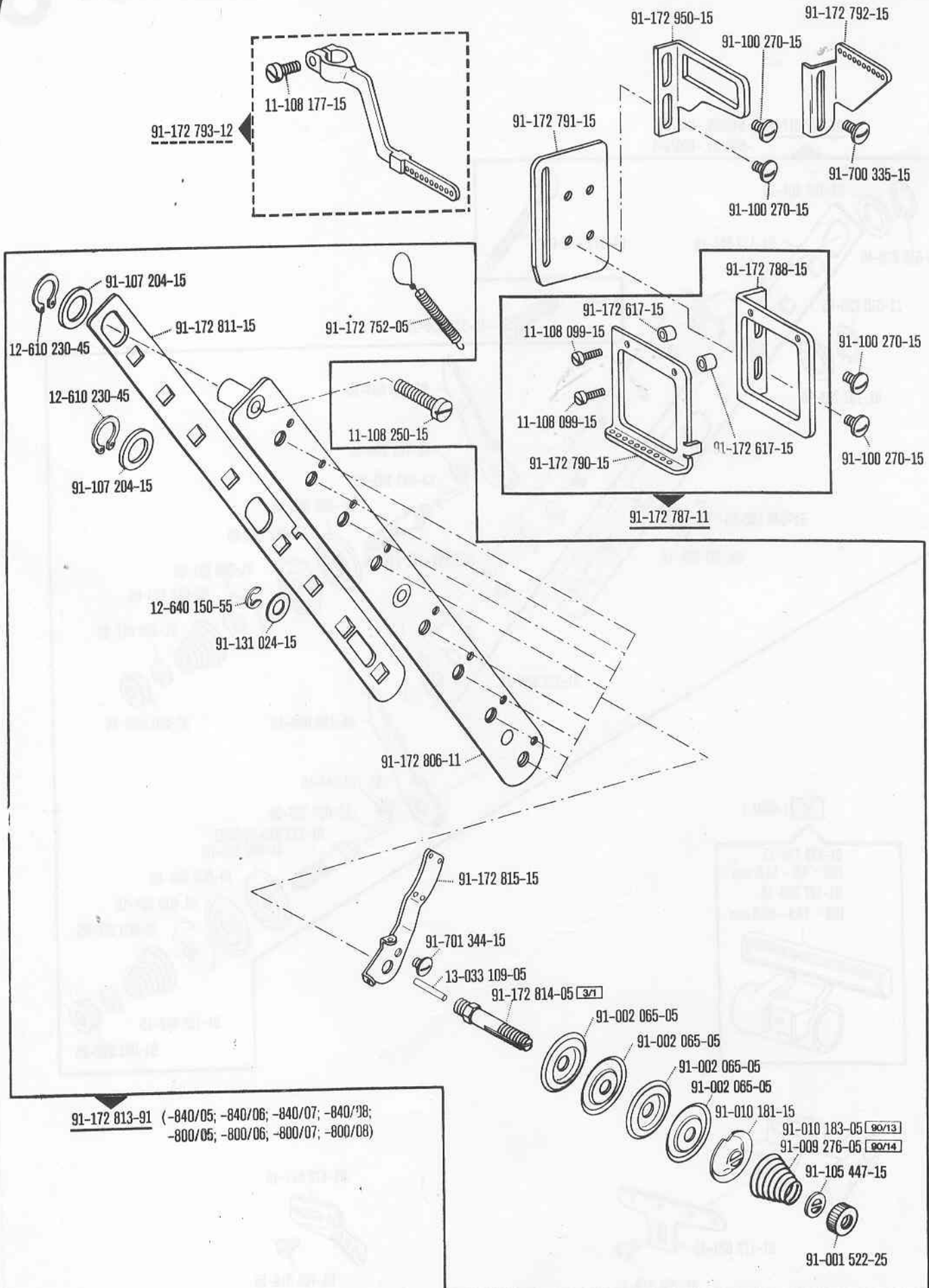


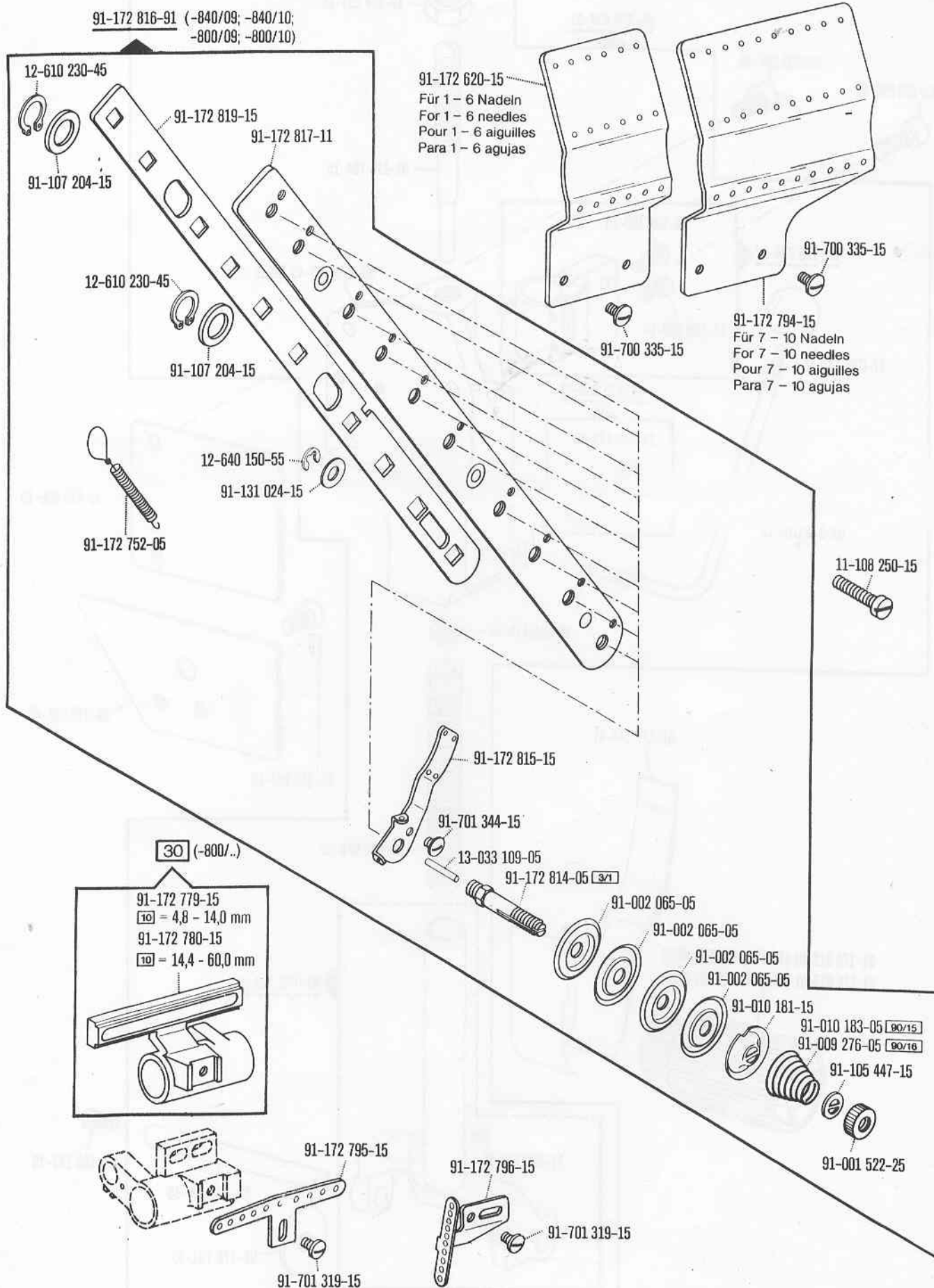
Bestellnummer für Behälter mit:
Ordering number for can containing:
Numéro de commande pour récipients avec:
Número de pedido para recipientes con:

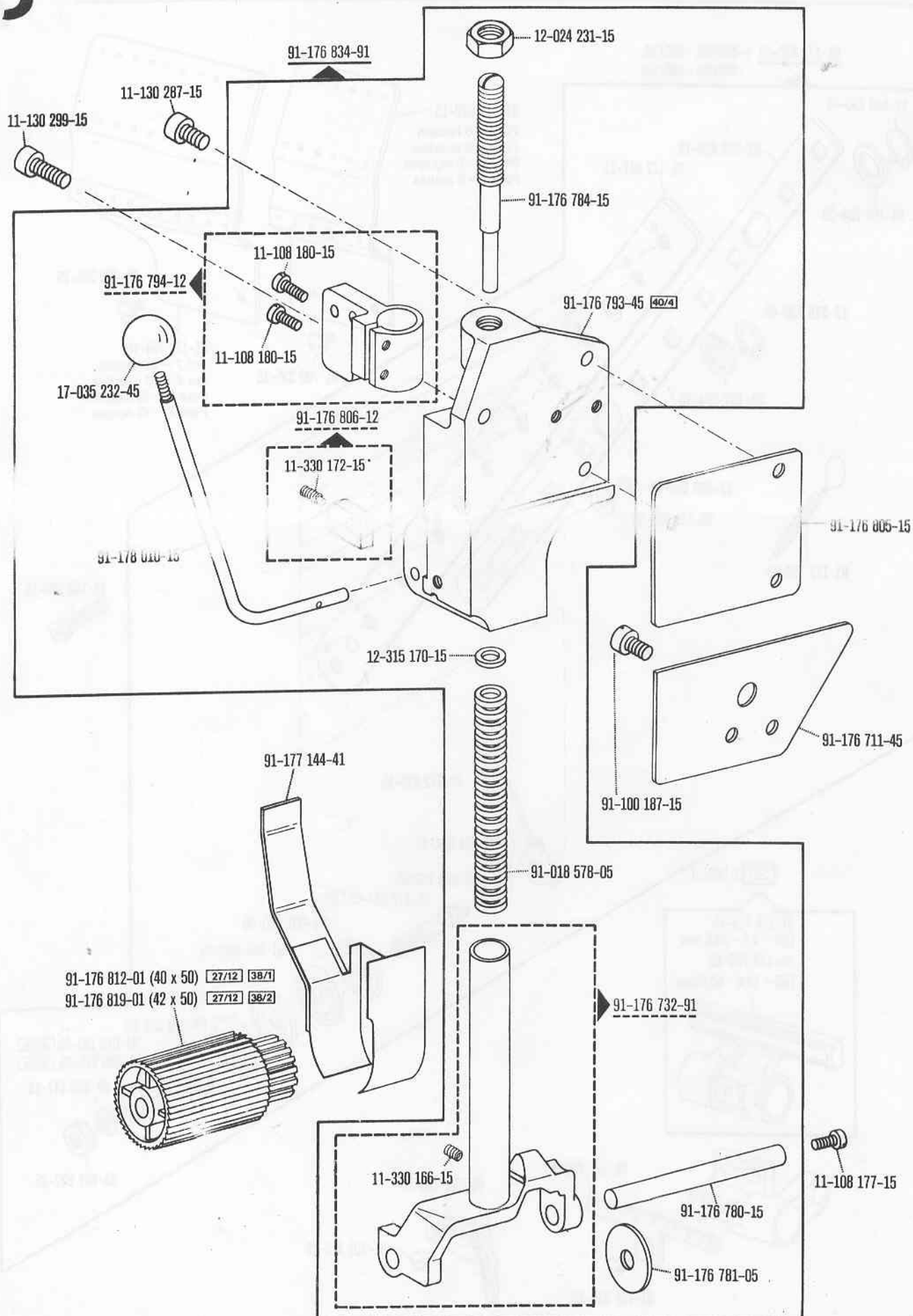
	Liter Litre Litro	Kg	Shell-Tellus C 22			Shell-Alvania 3	Shell-Retinax G
	0,09		91-129 138-91				
	0,25		91-129 916-91				
	1		91-129 917-91				
	5		91-129 919-91				
	10		91-129 920-91				
		1				280-1-120 247	
		0,5					280-1-120 243

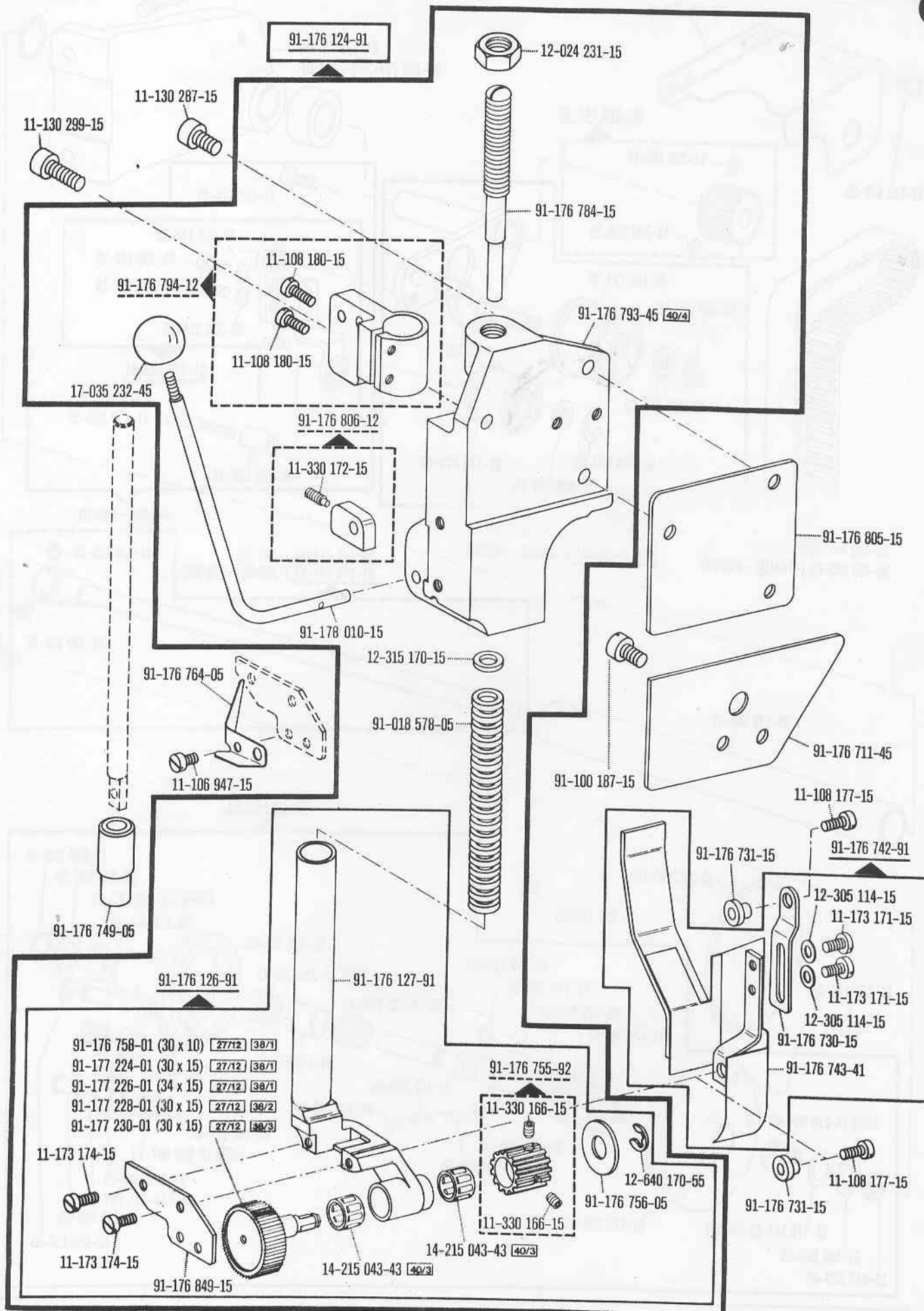


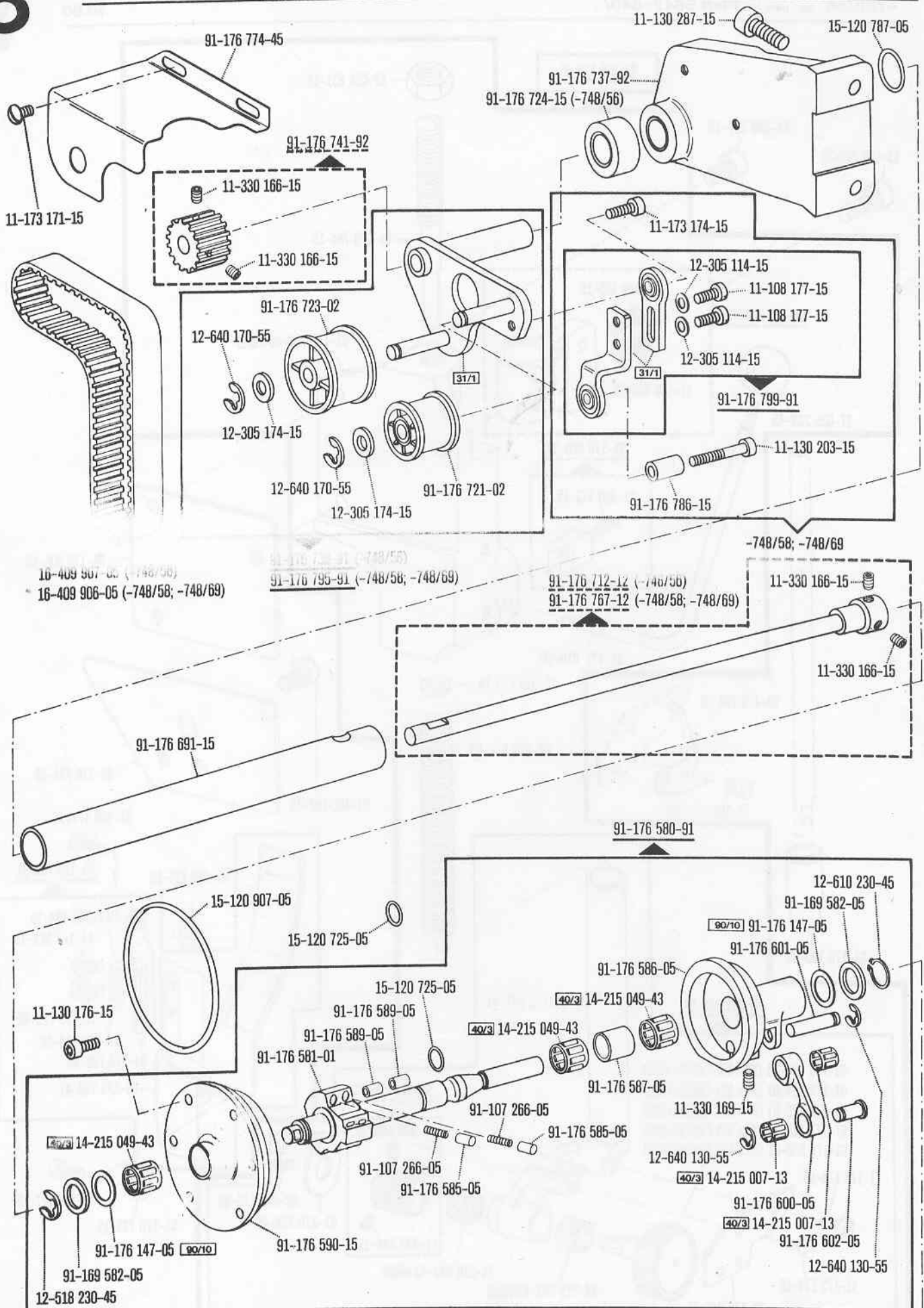


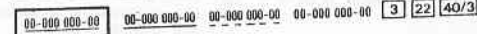




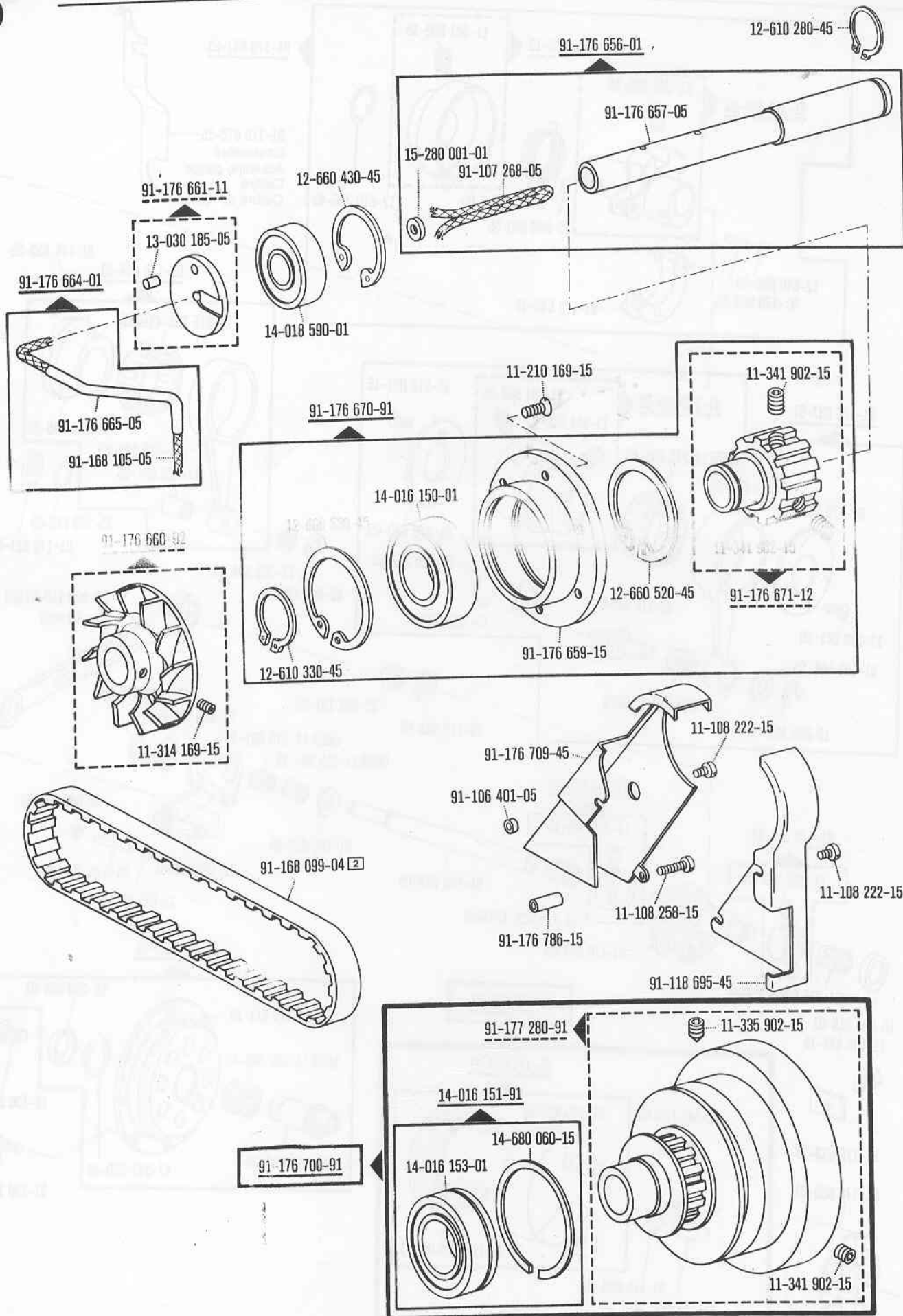


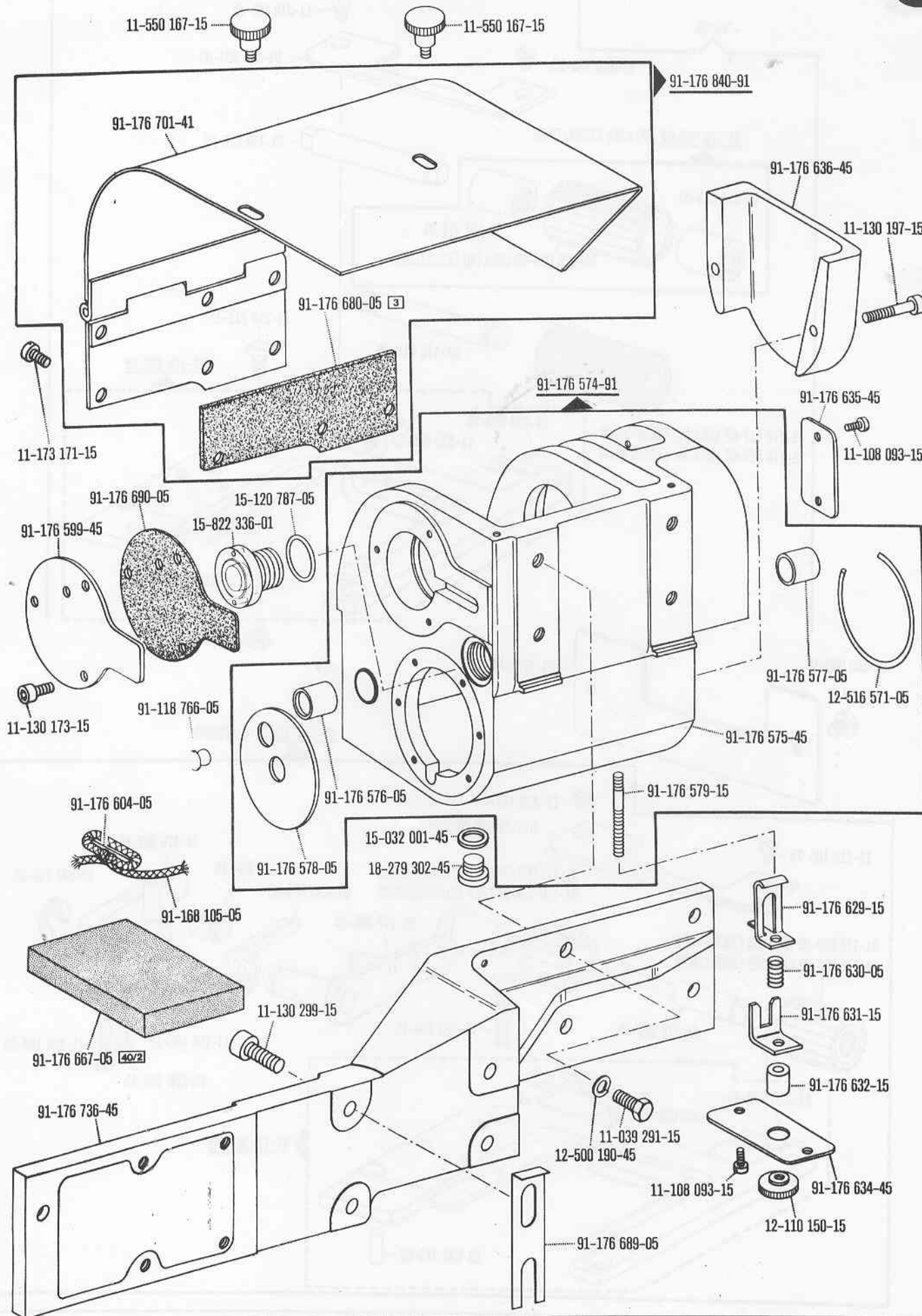


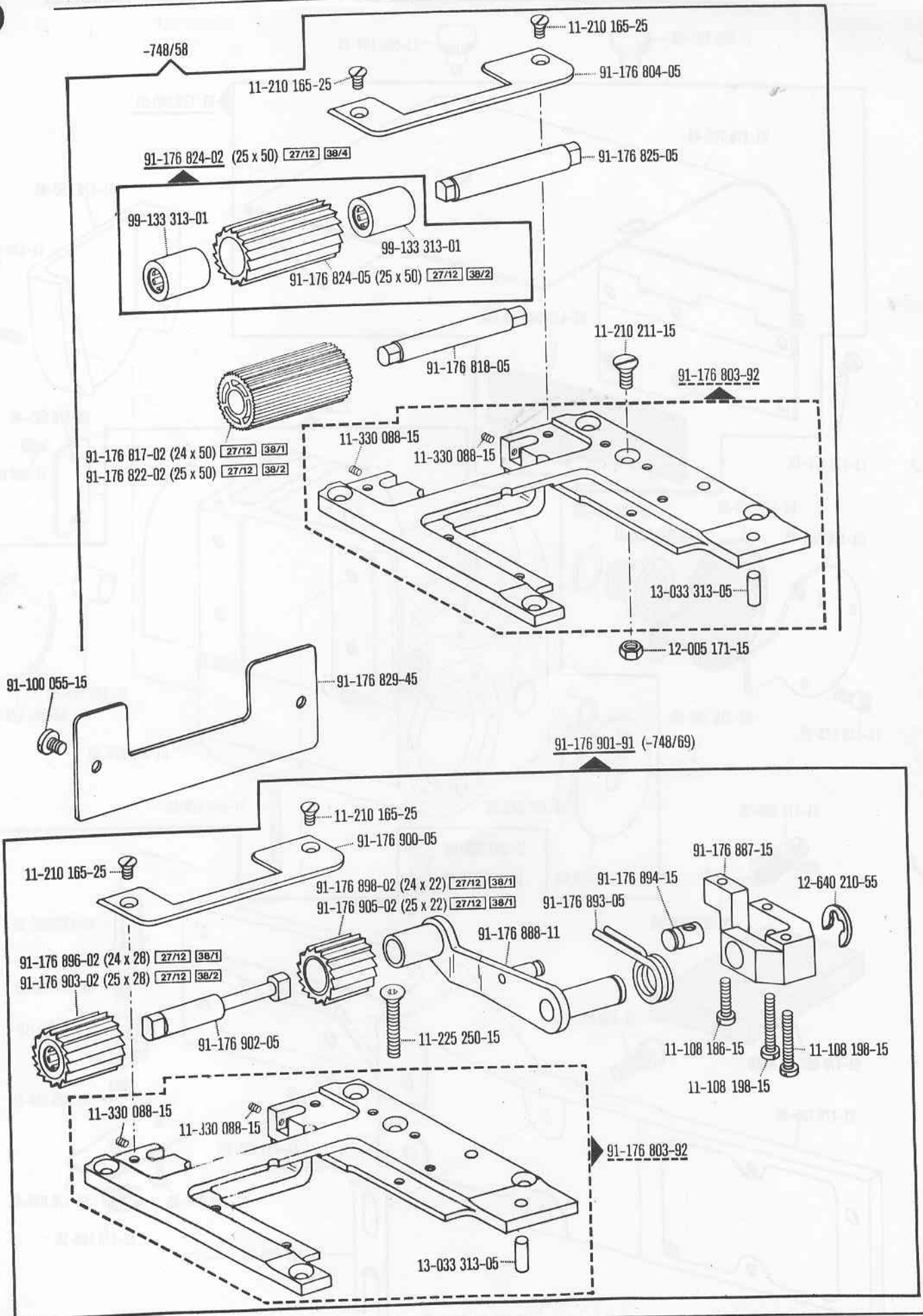


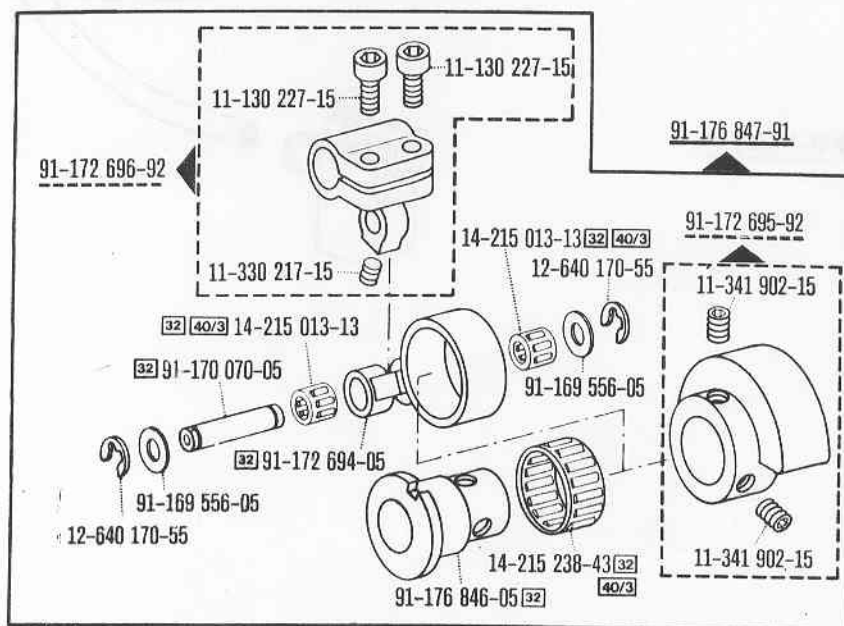
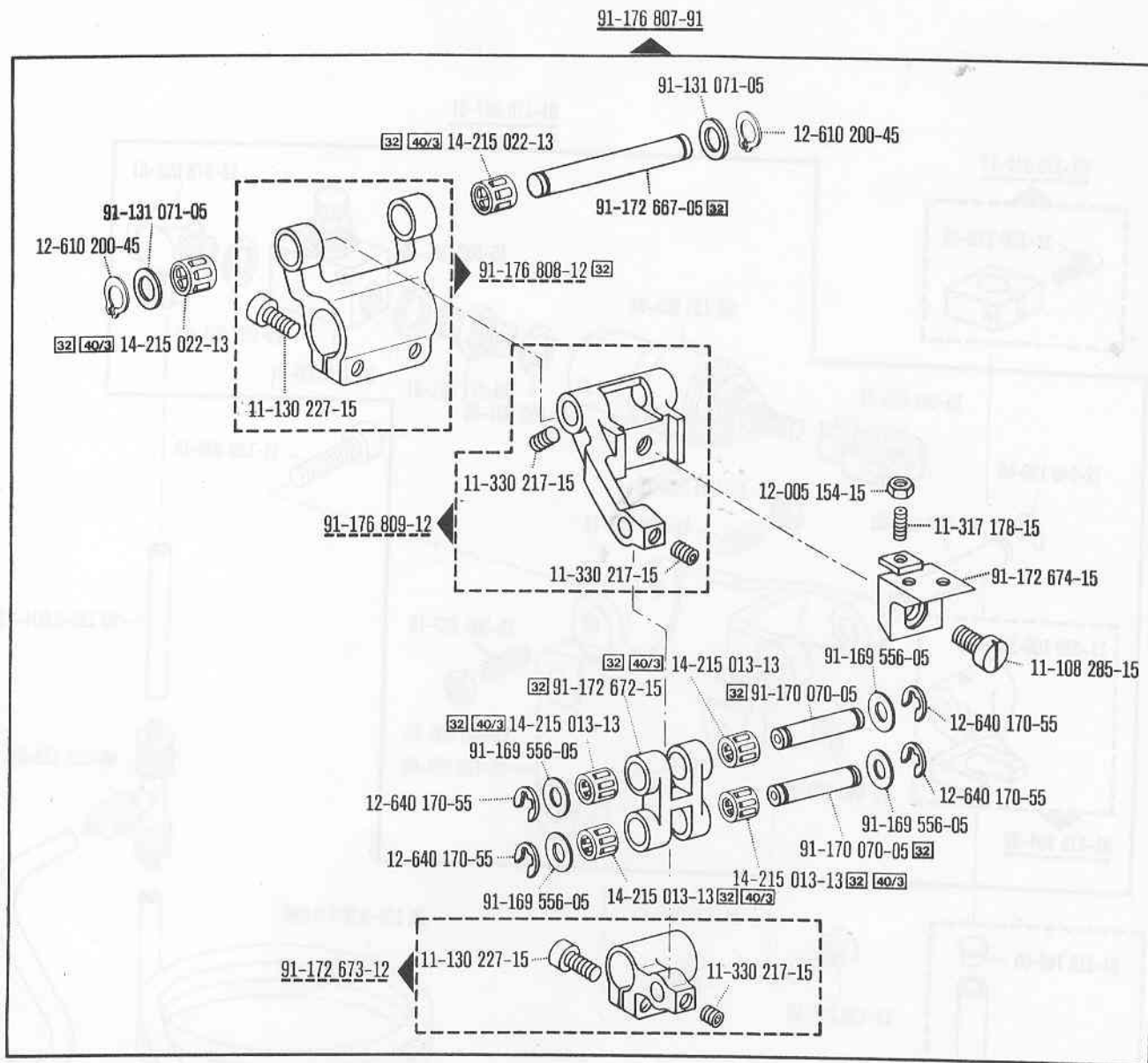


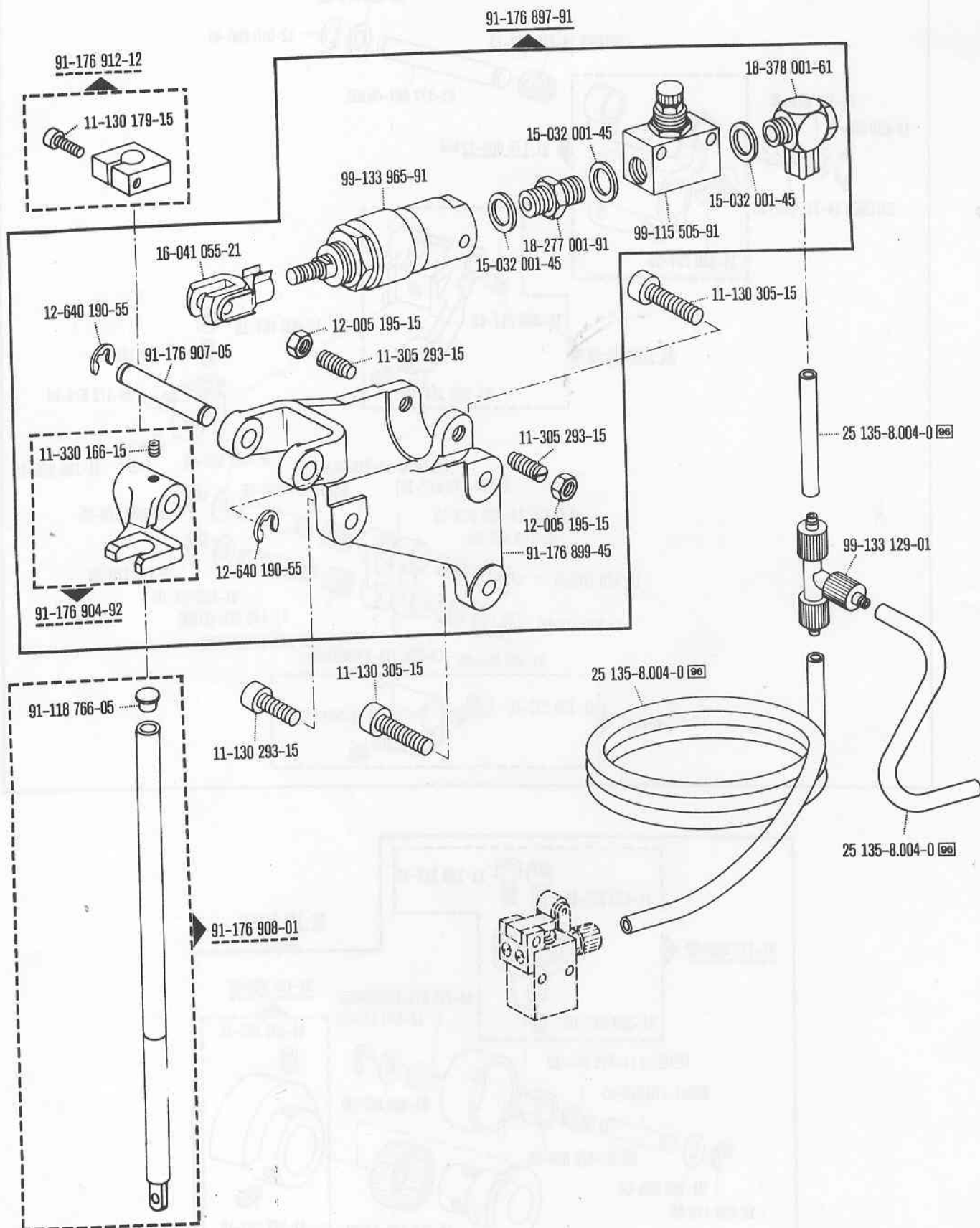
35

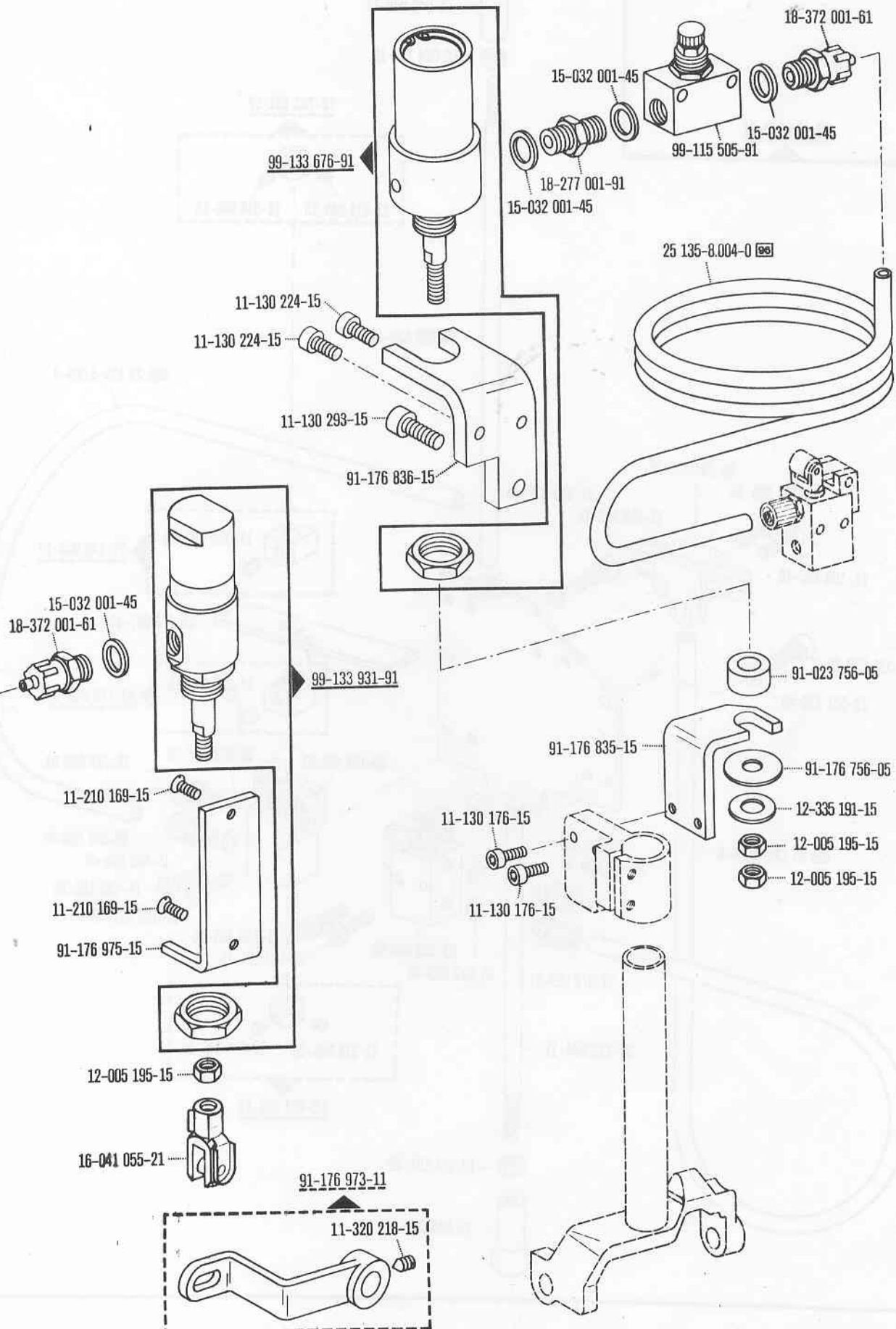


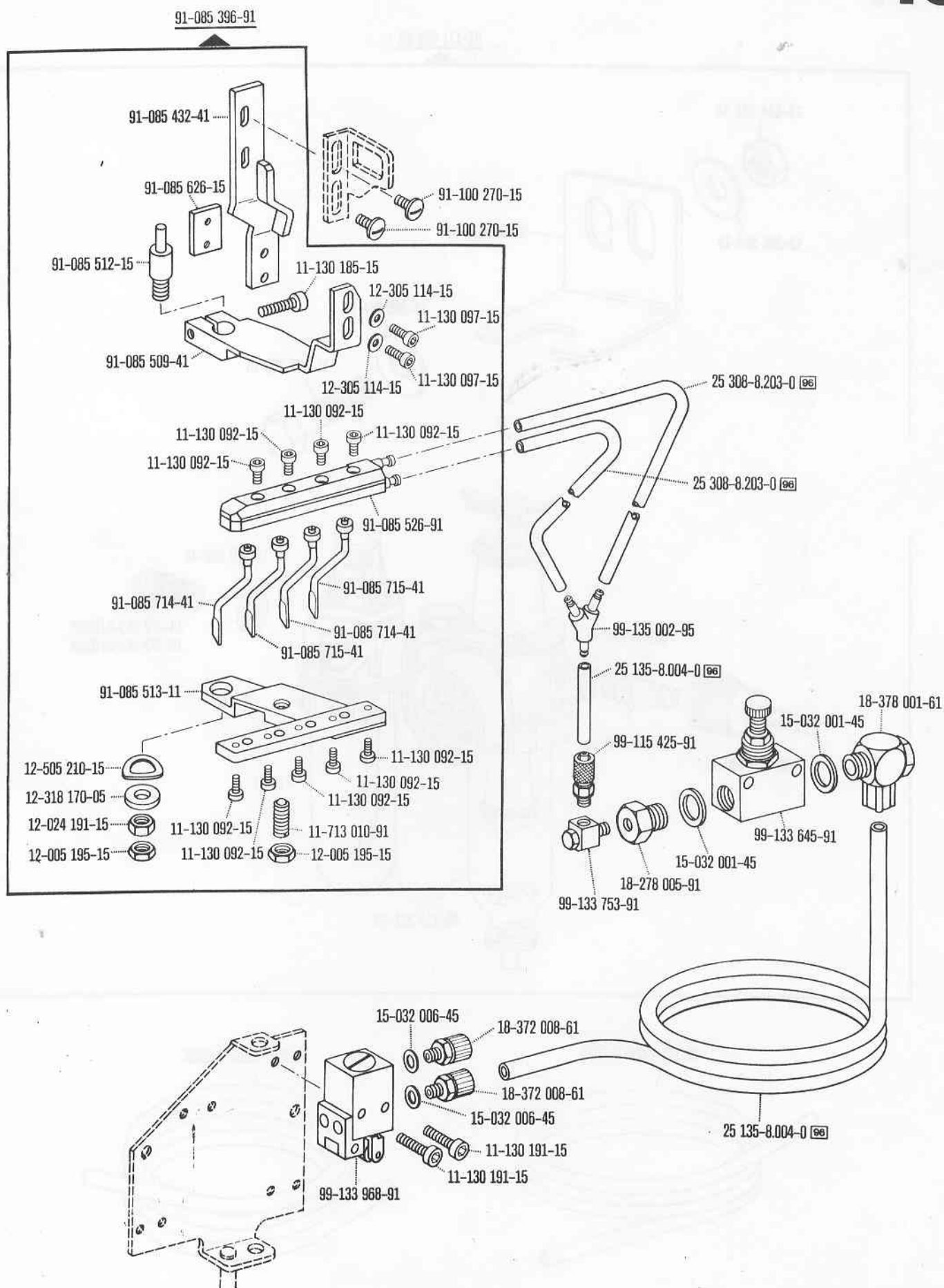




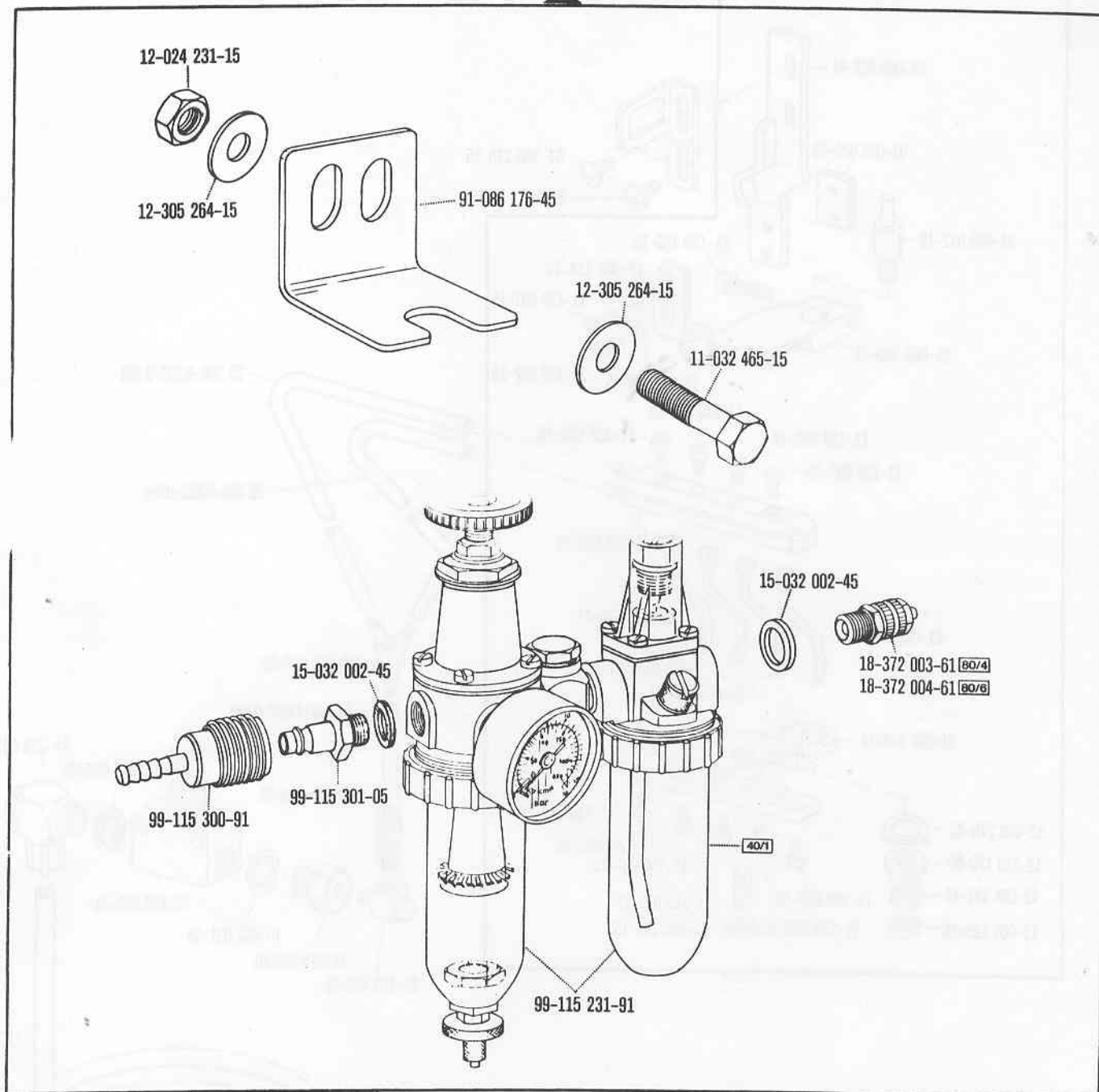




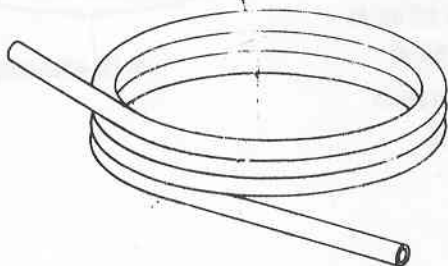




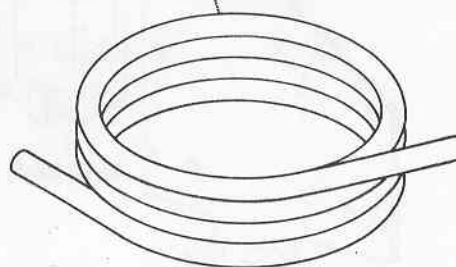
91-171 462-90



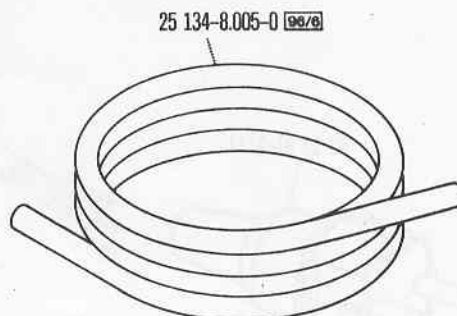
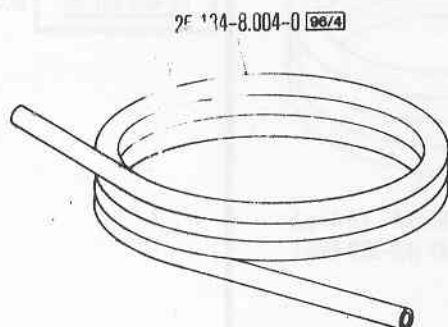
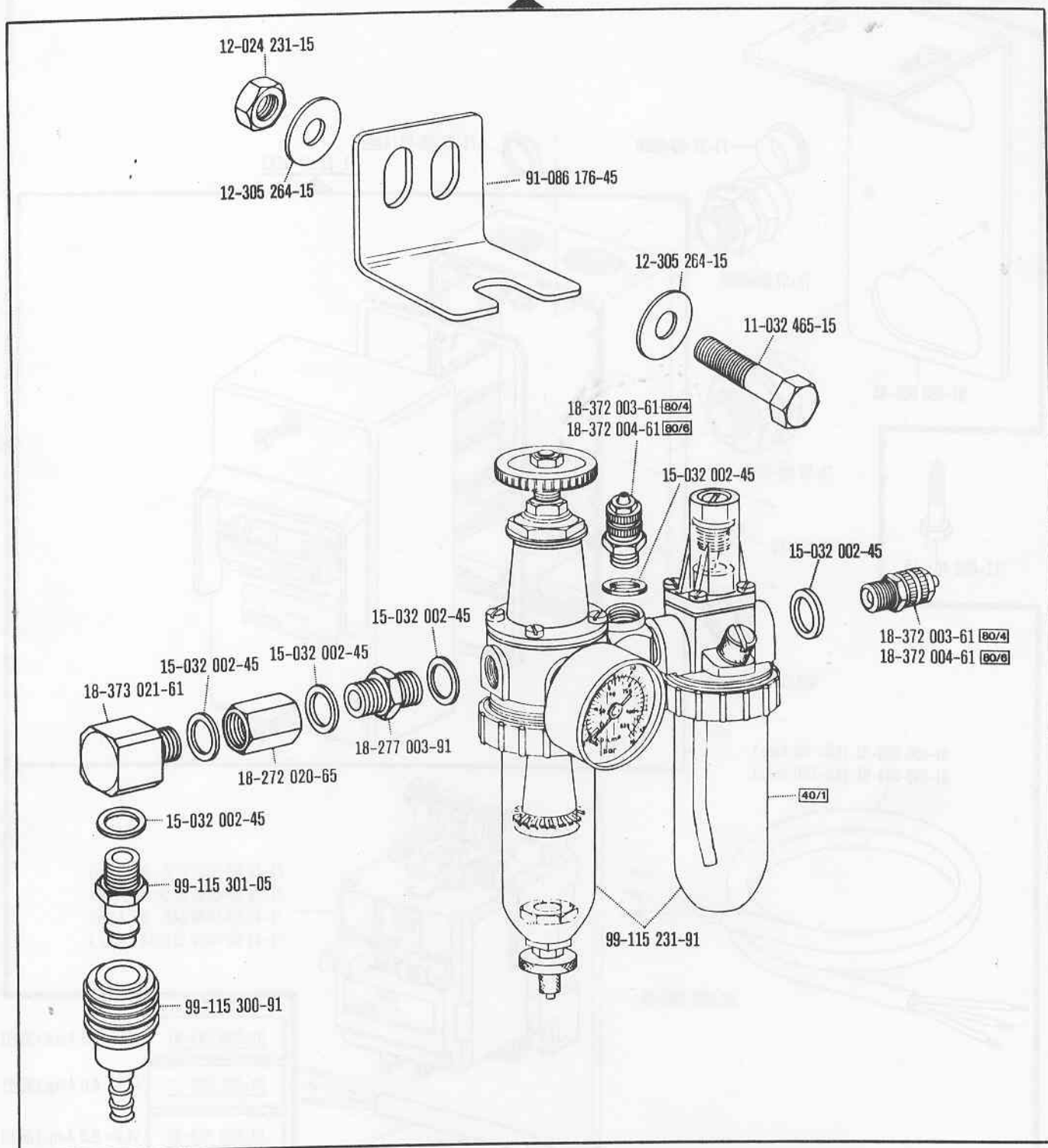
25 134-8.004-0 [96/4]

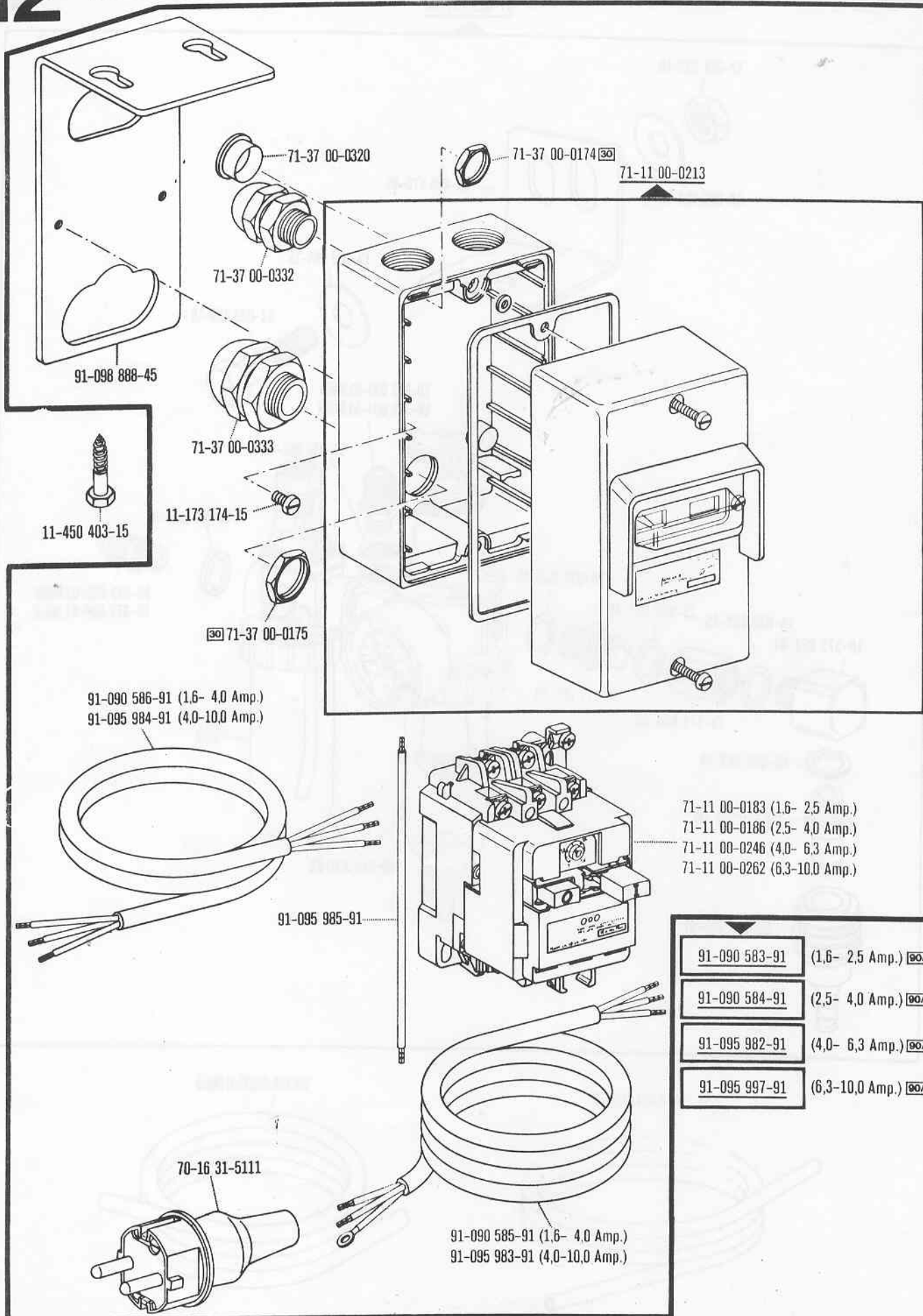


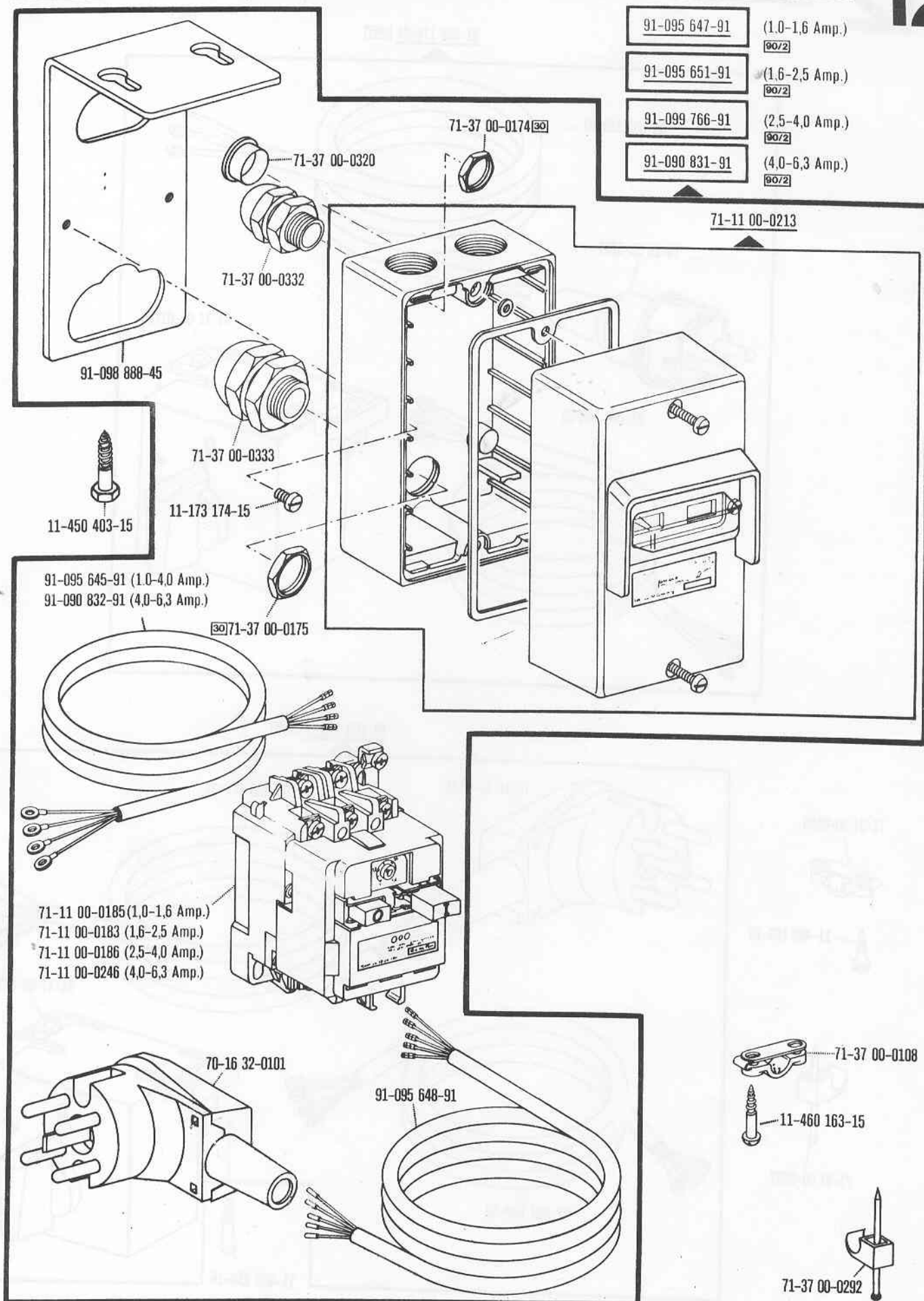
25 134-8.005-0 [96/6]



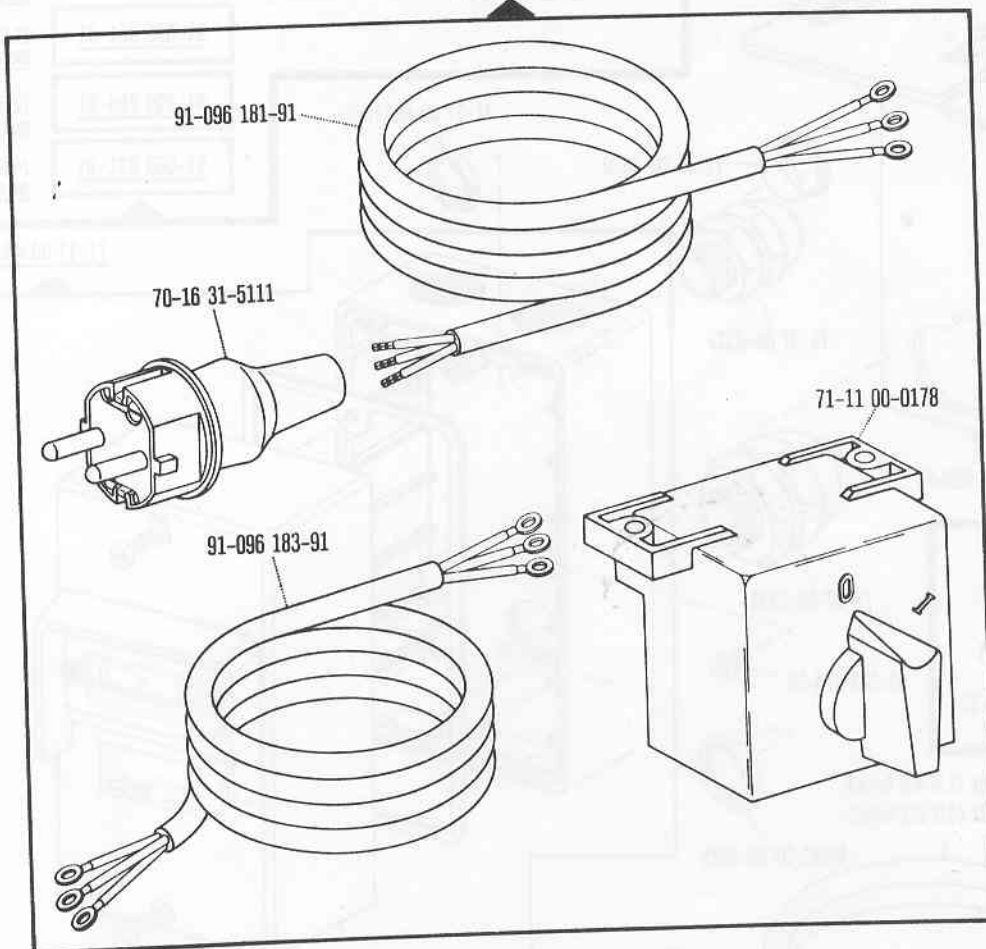
91-082 231-90



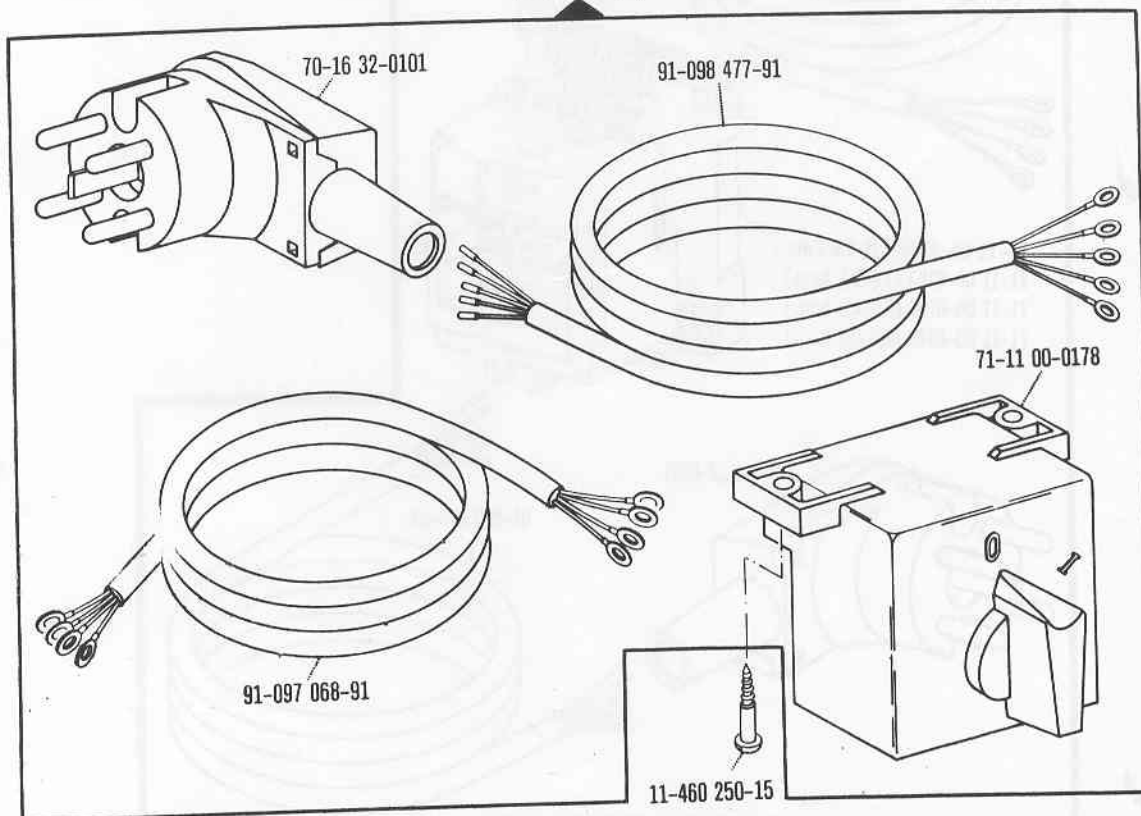




91-096 178-91 [90/1]



91-095 103-91 [90/2]



No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
08-800 110-02	35	11-130 185-15	43	11-210 168-15	20, 21	11-343 901-15	9
11-032 465-15	44, 45	11-130 191-15	42, 43	11-210 169-15	36, 41	11-450 403-15	46, 47
11-039 177-15	8	11-130 197-15	37	11-210 172-15	10	11-460 163-15	47, 48
11-039 291-15	37	11-130 203-15	34	11-210 211-15	38	11-460 250-15	48
11-084 357-15	23a, 23b, 24	11-130 224-15	20, 21, 35, 41	11-210 216-15	19	11-460 397-15	23a, 23b
11-105 848-15	21	11-130 227-15	11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 39	11-210 287-15	10	11-550 167-15	37
11-106 947-15	33	11-130 233-15	17, 18	11-225 250-15	38	11-706 169-05	8
11-108 084-15	19	11-130 239-15	42	11-225 379-15	13	11-713 010-91	43
11-108 087-15	20, 21	11-130 287-15	32, 33, 34	11-305 293-15	40	12-005 154-15	14, 39
11-108 090-15	18	11-130 293-15	25, 40, 41	11-305 305-15	11	12-005 171-15	38
11-108 093-15	37	11-130 299-15	9, 24, 32, 33, 37	11-314 169-15	36	12-005 195-15	18, 40, 41, 43
11-108 099-15	8, 28, 30	11-130 305-15	40	11-314 280-15	9	12-024 151-15	12
11-108 168-15	22	11-130 377-15	23b, 25	11-314 946-15	42	12-024 171-15	13
11-108 171-15	14, 19, 20	11-130 395-15	23a	11-317 178-15	12, 39	12-024 191-15	11, 35, 42, 43
11-108 174-15	20, 21, 35	11-130 905-15	16, 17	11-317 950-15	9	12-024 231-15	24, 32, 33, 44, 45
11-108 177-15	8, 28, 30, 32, 33, 34	11-130 908-15	24	11-317 971-15	14	12-110 150-15	37
11-108 180-15	32, 33	11-132 352-15	24, 25	11-320 218-15	41	12-177 106-05	24
11-108 186-15	18, 38, 42	11-132 358-15	23a, 23b, 24, 25	11-330 082-15	8	12-177 169-05	24
11-108 198-15	38	11-132 538-15	22	11-330 088-15	38	12-305 114-15	12, 16, 17, 33, 34, 43
11-108 222-15	19, 26, 36	11-135 232-15	16	11-330 166-15	15, 16, 32, 33, 34, 35, 40	12-305 144-15	21, 35
11-108 225-15	10, 12, 18, 22	11-170 278-15	11	11-330 169-15	16, 17, 34	12-305 174-15	24, 25, 34
11-108 228-15	11, 12, 18	11-173 171-15	33, 34, 37	11-330 172-15	24, 32, 33	12-305 175-15	20
11-108 234-15	8, 22	11-173 174-15	9, 33, 34, 46, 47	11-330 175-15	14	12-305 224-15	23a, 23b
11-108 250-15	12, 28, 29, 30, 31	11-174 089-15	16, 17	11-330 217-15	14, 15, 16, 17, 39	12-305 264-15	44, 45
11-108 258-15	26, 36	11-174 089-25	10	11-330 280-15	19	12-315 170-15	32, 33
11-108 285-15	14, 39	11-174 173-15	8, 9	11-330 952-15	12, 13, 18, 20, 21, 42	12-318 170-05	43
11-108 294-15	11	11-174 176-15	15	11-335 169-15	16, 17	12-335 191-15	41
11-130 092-15	43	11-174 232-15	23a, 23b, 24	11-335 902-15	10, 15, 36	12-335 210-15	25
11-130 097-15	43	11-178 166-15	18	11-341 901-15	11, 13, 15, 16, 17	12-335 231-15	24
11-130 173-15	18, 17, 37	11-210 081-15	13, 35	11-341 902-15	10, 13, 15, 18, 35, 36, 39	12-500 190-45	37
11-130 176-15	34, 35, 41	11-210 165-15	19			12-501 170-45	42
11-130 179-15	40	11-210 165-25	38			12-505 210-15	43

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
12-510 141-45	16, 17	13-033 385-05	18	14-215 905-43	35	18-373 021-61	45
12-510 220-45	25	13-052 250-15	13	14-218 080-01	15	18-378 001-61	40, 43
12-510 261-45	24	13-052 256-15	23a, 23b	14-680 050-15	15	25 134-8.004-0	44, 45
12-516 571-05	37	13-060 400-05	22	14-680 060-15	10, 36	25 134-8.005-0	44, 45
12-517 270-45	35	13-063 259-05	21	14-680 070-15	10	25 135-8.004-0	40, 41, 42, 43
12-518 230-45	34	13-070 981-05	24	14-720 901-05	35	25 308-8.203-0	43
12-610 170-45	15	14-016 130-01	15	15-032 001-45	37, 40, 41, 43	40-754 701-00	26
12-610 190-45	18	14-016 150-01	10, 36	15-032 002-45	44, 45	70-16 31-5111	46, 48
12-610 200-45	11, 14, 17, 39	14-016 151-91	10, 36	15-032 006-45	42, 43	70-16 32-0101	47, 48
12-610 210-45	8, 10	14-016 153-01	10, 36	15-120 718-05	35	71-11 00-0178	48
12-610 230-45	12, 28, 29, 30, 31, 34	14-018 590-01	36	15-120 725-05	34	71-11 00-0183	46, 47
12-610 270-45	35	14-018 623-01	15	15-120 762-05	35	71-11 00-0185	47
12-610 280-45	14, 36	14-018 624-91	15	15-120 787-05	34, 37	71-11 00-0186	46, 47
12-610 330-45	36	14-018 643-01	10	15-120 907-05	34	71-11 00-0213	46, 47
12-640 090-55	35	14-018 644-91	10	15-280 001-01	36	71-11 00-0246	46, 47
12-640 130-55	34, 35	14-210 220-01	14	15-280 016-01	35	71-11 00-0262	46
12-640 150-55	11, 12, 20, 28, 29, 30, 31, 35	14-215 007-13	34, 35	15-280 034-01	35	71-37 00-0108	47, 48
12-640 170-55	14, 15, 16, 17, 18, 33, 34, 39	14-215 013-13	14, 15, 16, 17, 18, 35, 39	15-822 336-01	37	71-37 00-0174	46, 47
12-640 190-55	40	14-215 022-13	11, 14, 39	16-041 055-21	40, 41	71-37 00-0175	46, 47
12-640 200-55	16	14-215 025-13	8, 14, 35	16-049 040-11	42	71-37 00-0292	47, 48
12-640 210-55	9, 38	14-215 028-13	11	16-409 906-05	34	71-37 00-0320	46, 47
12-640 220-55	13	14-215 031-13	14, 18	16-409 907-05	34	71-37 00-0332	46, 47
12-640 230-55	17	14-215 043-43	33	17-035 232-45	32, 33	71-37 00-0333	46, 47
12-660 430-45	36	14-215 049-43	34, 35	18-272 020-65	45	91-000 687-15	14, 16, 17
12-660 520-45	36	14-215 070-13	16, 17	18-277 001-91	40, 41	91-001 522-25	12, 28, 29, 30, 31
12-703 161-12	42	14-215 073-13	14, 16, 17	18-277 003-91	45	91-002 065-05	12, 28, 29, 30, 31
13-030 185-05	36	14-215 124-13	8, 14, 18	18-278 005-91	43	91-009 276-05	12, 28, 29, 30, 31
13-030 310-05	11	14-215 124-43	15	18-279 302-45	37	91-009 343-05	20
13-033 103-05	28, 29	14-215 238-43	15, 39	18-372 001-61	41	91-010 181-15	12, 28, 29, 30, 31
13-033 109-05	30, 31	14-215 253-43	35	18-372 003-61	44, 45	91-010 183-05	12, 28, 29, 30, 31
13-033 313-05	19, 38	14-215 274-43	15	18-372 004-61	44, 45	91-010 542-05	17
		14-215 304-43	18	18-372 008-61	42, 43	91-011 253-12	14, 16, 17

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-011 391-45	25	91-085 513-11	43	91-100 270-15	30, 43	91-118 612-05	11
91-017 378-15	11	91-085 526-91	43	91-100 331-15	9	91-118 621-92	18
91-018 534-15	13	91-085 626-15	43	91-100 348-15	16, 17	91-118 653-05	18
91-018 578-05	32, 33	91-085 714-41	43	91-100 355-15	8	91-118 657-91	13
91-020 490-15	11	91-085 715-41	43	91-101 758-05	13	91-118 665-45	13
91-023 756-05	41	91-086 176-45	44, 45	91-101 758-15	13	91-118 695-45	26, 36
91-027 289-15	23a, 23b, 24	91-090 583-91	46	91-105 447-15	12, 28, 29, 30, 31	91-118 696-45	26
91-027 370-05	23a, 23b, 24	91-090 584-91	46	91-106 401-05	36	91-118 766-05	37, 40
91-027 371-12	23a, 23b, 24	91-090 585-91	46	91-107 204-15	12, 28, 29, 30, 31	91-118 857-05	11
91-029 007-91	26	91-090 586-91	46	91-107 266-05	34	91-118 858-15	11
91-029 033-45	26	91-090 831-91	47	91-107 268-05	36	91-118 861-45	8, 18
91-029 394-01	26	91-090 832-91	47	91-118 103-05	9	91-118 983-92	14, 18
91-029 692-45	23a, 23b, 24	91-095 103-91	48	91-118 105-05	9	91-119 015-15	8
91-029 946-91	26	91-095 645-91	47	91-118 106-91	9	91-119 085-05	14, 15
91-032 529-15	42	91-095 647-91	47	91-118 107-05	9	91-119 098-45	8
91-033 160-91	25	91-095 648-91	47	91-118 108-05	9	91-119 099-91	8
91-033 582-91	24	91-095 651-91	47	91-118 148-05	11	91-119 686-25	8
91-045 739-05	20	91-095 982-91	46	91-118 151-05	22	91-119 704-91	10
91-064 638-05	12	91-095 983-91	46	91-118 196-12	8, 9	91-119 705-12	10
91-069 079-92	9	91-095 984-91	46	91-118 275-91	10	91-129 138-91	27
91-069 132-15	13	91-095 985-91	46	91-118 504-92	8	91-129 153-91	26
91-069 135-05	13	91-095 997-91	46	91-118 509-05	13	91-129 916-91	27
91-069 172-15	26	91-096 178-91	48	91-118 526-05	9	91-129 917-91	27
91-069 222-12	12, 13	91-096 181-91	48	91-118 527-01	9	91-129 919-91	27
91-069 335-92	23a, 23b, 24	91-096 183-91	48	91-118 530-12	9	91-129 920-91	27
91-069 709-12	14	91-097 068-91	48	91-118 535-05	9	91-130 064-05	14, 16, 17
91-069 730-05	11	91-098 477-91	48	91-118 544-15	11	91-131 024-15	12, 28, 29, 30, 31
91-082 231-90	45	91-098 888-45	46, 47	91-118 577-11	9	91-131 071-05	14, 39
91-085 396-91	43	91-099 766-91	47	91-118 591-41	8	91-167 570-01	8
91-085 432-41	43	91-100 055-15	16, 17, 19, 38	91-118 594-15	8	91-168 099-04	36
91-085 509-41	43	91-100 187-15	11, 32, 33	91-118 600-91	8, 14, 15, 18	91-168 105-05	36, 37
91-085 512-15	43	91-100 263-15	12, 13	91-118 603-91	14	91-168 258-92	15

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-168 269-05	15	91-172 611-12	28	91-172 650-05	13	91-172 687-05	16, 17
91-168 347-05	11	91-172 612-91	8	91-172 651-05	13	91-172 688-91	17
91-168 480-15	10	91-172 613-01	8	91-172 652-91	10	91-172 689-92	17
91-169 523-05	35	91-172 614-05	8	91-172 653-05	10	91-172 690-05	17
91-169 556-05	14, 15, 16, 17, 18, 35, 39	91-172 615-11	28	91-172 654-05	10	91-172 691-15	17
91-169 582-05	34	91-172 616-15	28	91-172 655-05	10	91-172 692-91	15
91-169 594-15	28, 29	91-172 617-15	8, 28, 30	91-172 656-45	12	91-172 693-05	15
91-169 727-15	21	91-172 618-15	28	91-172 657-15	12	91-172 694-05	15, 39
91-169 893-04	8	91-172 619-15	28	91-172 658-91	12	91-172 695-92	15, 39
91-170 070-05	14, 15, 16, 17, 18, 39	91-172 620-15	28, 31	91-172 659-92	13	91-172 696-92	15, 39
91-170 228-91	10	91-172 621-15	29	91-172 660-15	13	91-172 697-91	15
91-170 229-11	10	91-172 622-15	29	91-172 661-15	12	91-172 698-05	15
91-170 725-91	13	91-172 623-15	16, 17	91-172 662-05	14	91-172 702-92	15
91-170 913-92	10	91-172 624-12	15	91-172 664-15	14	91-172 703-91	15
91-171 412-91	24	91-172 627-12	13	91-172 665-05	14	91-172 704-92	15
91-171 413-15	23a, 23b, 24	91-172 629-15	15	91-172 666-05	14	91-172 705-05	15
91-171 462-90	44	91-172 631-91	10	91-172 667-05	14, 39	91-172 706-05	15
91-171 542-91	24	91-172 633-05	10	91-172 668-15	14	91-172 707-04	15
91-171 543-05	24	91-172 634-92	12	91-172 669-05	14	91-172 708-92	15
91-171 544-12	24	91-172 635-05	12	91-172 670-92	14	91-172 709-05	16, 17
91-171 883-15	13	91-172 637-92	12	91-172 672-15	14, 39	91-172 711-05	22
91-172 570-91	16, 17	91-172 638-91	11	91-172 673-12	14, 39	91-172 712-12	16, 17
91-172 601-45	13	91-172 639-92	11	91-172 674-15	14, 39	91-172 713-15	16, 17
91-172 602-45	22	91-172 640-92	11	91-172 675-05	14	91-172 714-91	15
91-172 603-05	13	91-172 641-05	11	91-172 676-05	14, 16, 17	91-172 716-91	18
91-172 604-05	16, 17	91-172 642-92	11	91-172 677-05	15	91-172 717-92	18
91-172 605-05	16, 17	91-172 643-91	11	91-172 678-91	15	91-172 718-05	18
91-172 606-91	8	91-172 644-05	11	91-172 679-91	15	91-172 719-05	18
91-172 608-05	8	91-172 645-92	11	91-172 680-91	16, 17	91-172 720-92	18
91-172 609-45	8	91-172 646-92	13	91-172 683-12	16, 17	91-172 721-92	18
91-172 610-05	8	91-172 647-05	13	91-172 684-05	17	91-172 722-05	18
		91-172 648-45	13	91-172 686-05	17	91-172 723-05	18
		91-172 649-12	13				

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-172 724-92	18	91-172 758-15	20	91-172 806-11	28, 29, 30	91-173 028-05	8
91-172 725-91	18	91-172 759-15	20	91-172 810-05	28, 29	91-173 029-05	8
91-172 727-05	18	91-172 760-91	20	91-172 811-15	28, 29, 30	91-176 002-45	11
91-172 728-05	18	91-172 761-45	20	91-172 812-91	29	91-176 008-05	9
91-172 729-05	18	91-172 762-91	20	91-172 813-91	30	91-176 015-05	9
91-172 730-92	18	91-172 764-91	20	91-172 814-05	30, 31	91-176 055-91	16, 17
91-172 731-05	18	91-172 766-15	20, 21	91-172 815-15	30, 31	91-176 124-91	33
91-172 732-05	18	91-172 767-15	20, 21	91-172 816-91	31	91-176 126-91	33
91-172 734-91	19	91-172 768-11	20, 21	91-172 817-11	31	91-176 127-91	33
91-172 735-45	19	91-172 771-15	20	91-172 819-15	31	91-176 147-05	34
91-172 736-15	19	91-172 772-15	20	91-172 820-05	17	91-176 574-91	37
91-172 737-15	19	91-172 773-11	20	91-172 821-05	8	91-176 575-45	37
91-172 738-45	19	91-172 776-05	22	91-172 822-05	18	91-176 576-05	37
91-172 739-05	18	91-172 777-45	22	91-172 823-45	23a	91-176 577-05	37
91-172 740-05	18	91-172 778-05	14, 16, 17	91-172 825-91	23a, 23b	91-176 578-05	37
91-172 741-45	19	91-172 779-15	29, 31	91-172 826-91	23a, 23b	91-176 579-15	37
91-172 742-15	19	91-172 780-15	29, 31	91-172 827-15	23a, 23b	91-176 580-91	34
91-172 743-05	19	91-172 782-15	12	91-172 828-05	23a, 23b	91-176 581-01	34
91-172 745-92	19	91-172 787-11	30	91-172 829-05	18	91-176 585-05	34
91-172 746-45	19	91-172 788-15	30	91-172 830-05	25	91-176 586-05	34
91-172 747-05	22	91-172 790-15	30	91-172 831-15	25	91-176 587-05	34
91-172 748-45	22	91-172 791-15	30	91-172 832-05	25	91-176 588-05	34
91-172 748-92	22	91-172 792-15	30	91-172 833-05	25	91-176 589-05	34
91-172 749-05	22	91-172 793-12	30	91-172 834-05	14, 16, 17	91-176 590-15	34
91-172 750-91	22	91-172 794-15	31	91-172 837-05	8	91-176 599-45	37
91-172 751-95	22	91-172 795-15	31	91-172 843-05	16, 17	91-176 600-05	34
91-172 752-05	12, 28, 29, 30, 31	91-172 796-15	31	91-172 867-90	24	91-176 601-05	34
91-172 753-05	22	91-172 797-05	16, 17	91-172 868-90	23a	91-176 602-05	34
91-172 754-05	22	91-172 798-91	18	91-172 937-92	16, 17	91-176 604-05	37
91-172 755-91	11	91-172 799-11	16, 17	91-172 938-05	16, 17	91-176 606-01	35
91-172 756-15	11	91-172 802-01	16, 17	91-172 949-15	28	91-176 610-91	35
91-172 757-91	20	91-172 805-91	28	91-172 950-15	30	91-176 611-15	35
				91-172 997-45	23b	91-176 612-05	35
				91-173 027-92	8		

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-176 613-05	35	91-176 653-05	35	91-176 741-92	34	91-176 825-05	38
91-176 614-05	35	91-176 654-05	35	91-176 742-91	33	91-176 829-45	38
91-176 615-12	35	91-176 655-12	35	91-176 743-41	33	91-176 834-91	32
91-176 616-11	35	91-176 656-01	36	91-176 749-05	33	91-176 835-15	41
91-176 621-05	35	91-176 657-05	36	91-176 755-92	33	91-176 836-15	41
91-176 622-05	35	91-176 659-15	36	91-176 756-05	33, 41	91-176 840-91	37
91-176 623-91	35	91-176 660-92	36	91-176 758-01	33	91-176 846-05	39
91-176 624-01	35	91-176 661-11	36	91-176 764-05	33	91-176 847-91	39
91-176 625-05	35	91-176 664-01	36	91-176 767-12	34	91-176 849-15	33
91-176 626-05	35	91-176 665-05	36	91-176 774-45	34	91-176 867-92	10
91-176 627-15	35	91-176 667-05	37	91-176 780-15	32	91-176 876-90	23
91-176 628-05	35	91-176 670-91	36	91-176 781-05	32	91-176 887-15	38
91-176 629-15	37	91-176 671-12	36	91-176 784-15	32, 33	91-176 888-11	38
91-176 630-05	37	91-176 672-15	35	91-176 786-15	34, 36	91-176 893-05	38
91-176 631-15	37	91-176 680-05	37	91-176 793-45	32, 33	91-176 894-15	38
91-176 632-15	37	91-176 689-05	37	91-176 794-12	32, 33	91-176 896-02	38
91-176 633-15	35	91-176 690-05	37	91-176 795-91	34	91-176 897-91	40
91-176 634-45	37	91-176 691-15	34	91-176 799-91	34	91-176 898-02	38
91-176 635-45	37	91-176 700-91	36	91-176 803-92	38	91-176 899-45	40
91-176 636-45	37	91-176 701-41	37	91-176 804-05	38	91-176 900-05	38
91-176 637-91	35	91-176 709-45	36	91-176 805-15	32, 33	91-176 901-91	38
91-176 638-05	35	91-176 711-45	32, 33	91-176 806-12	32, 33	91-176 902-05	38
91-176 639-92	35	91-176 712-12	34	91-176 807-91	39	91-176 903-02	38
91-176 640-05	35	91-176 721-02	34	91-176 808-12	39	91-176 904-92	40
91-176 641-05	35	91-176 723-02	34	91-176 809-12	39	91-176 905-02	38
91-176 643-05	35	91-176 724-15	34	91-176 812-01	32	91-176 907-05	40
91-176 644-91	35	91-176 730-15	33	91-176 817-02	38	91-176 908-01	40
91-176 645-05	35	91-176 731-15	33	91-176 818-05	38	91-176 912-12	40
91-176 646-05	35	91-176 732-91	32	91-176 819-01	32	91-176 930-45	21
91-176 647-91	35	91-176 736-45	37	91-176 822-02	38	91-176 931-91	21
91-176 648-92	35	91-176 737-92	34	91-176 824-02	38	91-176 932-41	21
91-176 649-11	35	91-176 738-91	34	91-176 824-05	38	91-176 935-15	21
91-176 852-05	35					91-176 935-92	21
						91-176 936-91	21

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-176 937-92	19	91-177 230-01	33	99-134 132-61	42		
91-176 938-45	24	91-177 270-05	18	99-134 296-45	14, 16, 17		
91-176 939-45	21	91-177 280-91	36	99-134 379-91	23a, 23b, 24, 25		
91-178 943-91	42	91-177 356-91	18	99-135 002-95	43		
91-176 944-11	42	91-178 010-15	32, 33	280-1-120 243	27		
91-176 947-15	42	91-700 173-15	19	280-1-120 247	27		
91-176 948-12	42	91-700 335-15	8, 11, 12, 16, 28, 30, 31	294-1-102 312	10		
91-176 950-41	19	91-700 335-25	15, 17				
91-176 952-45	19	91-700 510-15	9, 18				
91-176 957-05	24	91-700 561-15	20				
91-176 963-91	24	91-700 689-15	8, 14, 15, 18				
91-176 964-90	21	91-700 785-15	9				
91-176 965-91	19	91-701 039-15	13				
91-176 973-11	41	91-701 319-15	16, 17, 19, 29, 31				
91-176 975-15	41	91-701 344-15	12, 28, 29, 30, 31				
91-177 001-12	16	97-30 252-081	23a				
91-177 002-05	16	99-099 924-05	25				
91-117 003-91	16	99-115 187-21	26				
91-177 004-15	16	99-115 231-91	44, 45				
91-177 005-05	16	99-115 300-91	44, 45				
91-177 006-05	16	99-115 301-05	44, 45				
91-177 007-15	16	99-115 425-91	43				
91-177 008-05	16	99-115 505-91	40, 41				
91-177 009-12	16	99-133 129-01	40				
91-177 010-05	16	99-133 283-15	8, 14, 15, 18				
91-177 014-15	17	99-133 313-01	38				
91-177 023-91	14	99-133 645-91	43				
91-177 024-12	14	99-133 676-91	41				
91-177 144-41	32	99-133 753-91	43				
91-177 224-01	33	99-133 931-91	41				
91-177 226-01	33	99-133 965-91	40				
91-177 228-01	33	99-133 968-91	42, 43				

Pfaff, D 6750 Kaiserslautern, Postfach 3020/3040, Telex: 45753



5642

Unterklassen-Ausstattung

Subclass parts

Composition des sous-classes

Composición de las subclases

Die Pfaff 5642 wird auch als "Basic-Maschine" geliefert und zwar unter der Bezeichnung -840/00-650/05 für Nadelabstände von 4,8 – 60,0 mm, unabhängig von der Anzahl der Nadeln.

Die vorliegende Unterklassen-Ausstattung enthält alle Teile, die für die Ergänzung der jeweiligen Basic-Maschine in Bezug auf Nadelanzahl, Unterklasse, Ausführungsart und Nadelabstand erforderlich sind. Sie ist der besseren Übersicht wegen in 3 Teile gegliedert:

Teil 1 enthält fadenführende Teile, Greifer, Zubehör für tischebene bzw. hochstehende Montage und Garnrollenständer.

Teil 2 die Nadelabstände bzw. Nadelabstands-Kombinationen (nach Anzahl der Nadeln und Unterklassen geordnet).

Teil 3 beinhaltet die erforderlichen Unterklassenteile (ebenfalls nach Nadelanzahl und Unterklasse geordnet). Die Teilenummern, bei denen besondere Angaben erforderlich sind, wurden mit einem Symbol versehen, dessen Bedeutung der jeweiligen Fußnote zu entnehmen ist. Erforderliche Befestigungsteile siehe Seite 16 und 17.

Vorgehensweise

Prüfen, ob gewünschte Nadelabstands-Kombination lieferbar (siehe Teil 2).
Wenn ja – alle erforderlichen Teile nach Teil 1, 2 und 3 herausuchen und bestellen.

Sollte die gewünschte Nadelabstands-Kombination oder Unterklasse nicht in vorliegender Unterlage enthalten sein, bitten wir um Anfrage bzw. Bestellung ohne Teilenummern.

The Pfaff 5642 is also available as a "basic machine" (without sewing parts), in subclass -840/00-650/05 for needle gauges from 4.8 to 60.0 mm, regardless of the number of needles.

This Subclass Parts List contains all parts which are necessary to complete the basic machine with regard to the number of needles, subclass version, machine version and needle gauge. For the sake of clarity it is divided into three sections.

Section 1 contains thread guiding parts, loopers, accessories for flush or raised mounting and reel stands.

Section 2 contains the needle gauge parts or needle gauge combination parts (arranged according to subclass and number of needles).

Section 3 contains the subclass parts necessary (likewise arranged according to the number of needles and subclass). Part numbers requiring special explanations are marked with a symbol which is explained in the footnote.
For required mounting parts see page 16 and 17.

How to order

Check to see if the needle gauge combination you require is available (see Section 2). If it is, choose all the parts needed from Sections 1, 2 and 3 and order them.

If the needle gauge combination or subclass you require is not listed in the Subclass Parts List please write and enquire about the part or order it without part number.

La Pfaff 5642 sera livrable à l'avenir comme "modèle de base" (= machine sans organes de couture) en ss-cl. -840/00-650/05 pour les écartements des aiguilles compris entre 4,8 et 60,0 mm, indépendamment du nombre d'aiguilles utilisées.

Le présent fascicule "Équipement de sous-classes" contient toutes les pièces nécessaires sur le plan nombre d'aiguilles, sous-classe, type de machine et espacements des aiguilles, pour permettre l'utilisation de la machine. Pour en faciliter l'aperçu, nous avons subdivisé le fascicule en trois parties:

La 1^{re} partie contient des pièces servant à la distribution des fils, les boucleurs, les pièces accessoires, selon que la machine est du type submergé ou immergé, et le porte-bobines.

La 2^e partie renferme les pièces fonction des espacements des aiguilles ou des combinaisons d'espacements, classées par nombre d'aiguilles et par sous-classes.

La 3^e partie contient les pièces de sous-classe nécessaires, classées également par nombre d'aiguilles et par sous-classes. Les numéros de pièce, demandant de plus amples précisions, comportent un symbole, dont la signification se trouve au bas de page. Pièces de fixation nécessaires, voir pages 16 et 17.

Comment passer commande?

Vérifier si la combinaison d'espacements des aiguilles souhaitée est livrable (2^e partie du fascicule). Si oui, choisir toutes les pièces nécessaires dans les 3 parties et en passer commande.

Si le présent fascicule ne contient pas la combinaison d'espacements des aiguilles ou la sous-classe souhaitées, vous voudrez bien nous demander si celles-ci existent ou nous en passer commande sans indiquer de numéro de pièce.

La Pfaff 5642 se suministra también como "máquina básica", bajo la denominación de -840/00-650/05 para distancias entre agujas de 4,8 a 60,0 mm, independiente del número de agujas.

La presente "Composición de Subclases" contiene todas las piezas necesarias para completar la correspondiente máquina básica con respecto al número de aguja, subclase, tipo y distancia entre agujas. Para mayor claridad se ha dividido en tres tablas.

Tabla 1: contiene piezas guiahilos, garfios, accesorios para montaje como máquina de base plana y de brazo al aire y portacarretes de pie.

Tabla 2: incluye las distancias entre agujas y las combinaciones de distancias entre agujas (ordenadas de acuerdo con el número de agujas y las subclases).

Tabla 3: abarca las piezas de subclases necesarias (ordenadas también por número de agujas y subclase). Los números de piezas, que requieren indicaciones especiales, llevan un símbolo, cuyo significado se aclara, en cada caso, en la nota al pie de la página. Para las piezas de fijación requeridas, véase pág. 16 y 17.

Modo de proceder:

Compruébese si la combinación de distancias entre agujas deseada es suministrable (véase tabla 2). En caso afirmativo, búsquense todas las piezas necesarias conforme a las tablas 1; 2 y 3.

Caso de que la combinación de distancias entre agujas deseada o la subclase no estuviesen incluidas en esta "Composición de Subclases", les rogamos consultarnos, o bien hacer el pedido sin indicar el número de pieza.

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Numero de agujas	Fadenführende Teile * Thread control parts Elements guide-fil * Elementos guiahilos *	Greifer vollständig ** Looper, compl. ** Boucleur complet ** Garfio completo **	Zubehör für tischebene Montage *** Accessory for flush mounting *** Accessoires p. le montage submerge *** Accesorios montaje base plana ***	Zubehör für hochstehende Montage *** Accessory for raised mounting *** Accessoires p. le montage bras libre *** Accesorios montaje brazo libre ***	Garnrollenständer Thread stand Porte-bobines Portacarretes de pie
1;2;	91-129 760-91	91-176 055-91	91-172 867-91	91-172 866-91	91-129 147-90
3;	91-129 761-90	91-176 055-91	91-172 867-91	91-172 866-91	91-129 147-90
4;	91-129 761-90	91-176 055-91	91-172 867-91	91-172 866-91	91-129 712-90
5;6;	91-129 762-90	91-176 055-91	91-172 867-91	91-172 866-91	91-129 712-90
7;8;	91-129 762-90	91-176 055-91	91-172 867-91	91-172 866-91	91-129 719-90
9;10;	91-129 763-90	91-176 055-91	91-172 867-91	91-172 866-91	91-129 719-90

*) bestehend aus:
Fadenhebel
Fadenhebelschutz
Fadenspannung
Fadenführung (4x)

*) consisting of:
Thread take-up
Take-up lever guard
Thread tension
Thread guide (4x)

*) comprenant:
Lever releveur de fil
Garde-levier releveur de fil
Tension de fil
Guide-fil (4x)

*) se compone de:
Palanca tirahilos
Guardatirahilos
Tensahilos
Guiahilos (4x)

**) 1 Greifer zur Nadel
1 looper each per needle
1 boucleur par aiguille
1 garfio por aguja

***) wahlweise
optional
en option
opcional

Teil 2
Section 2
2^e partie
Tabla 2

Nadel-
abstände

gauges

Ecartements
des aiguilles

Distancias
entre agujas

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände Needle gauges Ecartements des aiguilles Distancias entre agujas
340 / 01	-6/02	AN; BN; CN	
	-394/01	AN; BN; CN	
840 / 02	-6/02	A; B; C (AN; BN; CN)	4.8; 5.6; 6; 6.4; 7.2; 8; 9.2; 10; 12; 12.8; 14; 16; 17.2; 17.6; 18; 19.2; 20; 22; 22.4; 24; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 48; 50.8; 52; 60
	-6/02-960/11	A; B; C	5.6
	-17/61	BN; CN	6.4
	-39/42	B; C	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52; 60
	-39/61	B; C	
	-39/62	A; B	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 50.8; 52; 60
	-57/05	A; B; C	4.8; 6.4; 7.2; 10; 11.2; 12.8
	-57/06	A; B; C	4.8; 6.4; 7.2; 10; 11.2; 12.8
	-57/11	B; C	6.4; 7.2
	-58/05	A; B; C	4.8; 6.4; 7.2; 10; 11.2; 12.8
	-58/06	A; B; C	4.8; 6.4; 7.2; 10; 11.2; 12.8
	-58/11	B; C	6.4; 7.2
	-67/04	A	12; 12.8; 14; 16; 17.2; 18; 20; 22; 22.4; 24; 25.2; 26; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40
	-68/04	B; C	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52; 60
	-68/42	B; C	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52; 60
	-68/99	B; C	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52; 60
	-82/12	A; B; C	12; 14; 16; 20
	-99/02	B; C	18; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.6; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52
	-230/01 ☐	B; C	8; 9.2; 10; 12; 12.8
	-230/01 ☒	B; C	16; 19.2
	-230/21	B; C	8; 9.2; 10; 12; 12.8
	-309/02	A; B	10; 12; 12.8; 14; 16; 18; 20; 22
	-310/31	A; B	12; 17.6; 27.2
	-311/04	A; B	12; 12.8; 14; 16; 18; 20; 22; 22.4; 24; 25.2; 26; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40
	-375/02	B; C	25.2; 26; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 44
	-394/01	A; B; BN	5.6; 6.4; 7.2
	-396/02	A	10
	-748/56-58/05	AN; BN; CN	6.4; 7.2
-840 / 03	-6/02	A; B; C; BN; CN	6.4x50; 7.2x7.2; 8x9.2; 10x6; 11.2x8; 16x4.8; 18x6; 7.2x14; 10x8; 15.2x10.2; 16x16; 19.2x24; 10x10; 15.2x12; 26x26
	-39/61	B; C	6.4x50
	-57/05	BN; CN	4.8x4.8
	-58/05	BN; CN	4.8x4.8
	-82/12	A; B; C	7.2x14
	-312/02	A; B; C	6.4x50
	-314/02	A; B; C	26x26

☐ = für endlos Reißverschluss
= for endless zips
= pour fermetures au mètre
= para cremallera en rollo

☒ = für Reißverschluss mit Schloß
= for zips with slide
= pour fermetures à la pièce
= para cremalleras en pieza

Nadel- abstände	Needle gauges	Ecartements des aiguilles	Distancias entre agujas	Teil 2 Section 2 2 ^e partie Tabla 2
--------------------	------------------	------------------------------	----------------------------	---

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modele Tipos de maquina	Nadelabstände Needle gauges Ecartements des aiguilles Distancias entre agujas
-840 / 04	-6/02	A; B; C; BN, CN	4.8x4.8x4.8; 4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x18x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 4.8x28x4.8
	-6/02	A; B; BN; C; CN	5.1x15.2x5.1; 5.4x25.2x5.4; 5.6x5.6x5.6; 5.6x20x5.6; 6x16x6; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x17.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x7.2x7.2; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 8x16x8; 8x17.2x8; 8x40x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x6.4x9.6; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 9.6x32x9.6; 10x25.2x10; 10.8x38x10.8; 12x18x12; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15x30x15; 15.8x6.4x15.8; 16x16x16; 18x18x18; 20x20x20
	-6/05	A; B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 5.6x5.6x5.6; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.5x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 9.6x32x9.6; 18.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.8x6.4x15.8; 20x20x20
	-39/42	B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.2x32x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.2x6.4x15.2; 20x20x20
	-39/61	B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.2x32x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.2x6.4x15.2; 20x20x20
	-39/62	A; B	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.2x32x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.2x6.4x15.2; 20x20x20
	-61/01	A; B; C	4.8x8x4.8; 7.2x7.2x7.2; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2
	-61/21 S	B; C	6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 8x8x8; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x12.8x12.8
	-61/21 L	B; C	6.4x12.8x6.4; 6.4x18x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x16x8; 8x17.2x8; 9.2x19.2x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 10x25.2x10; 12x18x12; 12.8x12.8x12.8; 14x22x14
	-67/04	A	4.8x4.8x4.8; 4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.1x15.2x5.1; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x17.2x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x38x6.4; 8x8x8; 8x40x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x12.8x12.8;
	-68/04	B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.2x32x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.2x6.4x15.2; 20x20x20
	-68/42	B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.2x32x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.2x6.4x15.2; 20x20x20

S = Stoffausführung
= Version for fabric
= modele pour tissu
= Tipo para tela

L = Lederausführung
= Version for leather
= modele pour cuir
= Tipo para cuero

Teil 2
Section 2
2^e partie
Tabla 2

**Nadel-
abstände**

**Needle
gauges**

**Ecartements
des aiguilles**

**Distancias
entre agujas**

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände Needle gauges Ecartements des aiguilles Distancias entre agujas
-840 / 04	-68/99	B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.2x32x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.2x6.4x15.2; 20x20x20
	-69/02	B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 9.6x32x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.8x6.4x15.8; 20x20x20
	-69/03	A; B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 9.6x32x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.8x6.4x15.8; 20x20x20
	-69/21	A; B; C	6x16x6; 9.6x22x9.6
	-82/02	A; B; C	6.4x18x6.4; 15x30x15
	-89/12	B; C	4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.4x25.2x5.4; 5.6x5.6x5.6; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x28x6.4; 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4; 7.2x19.2x7.2; 8x8x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 9.6x32x9.6; 12.8x6.4x12.8; 12.8x12.8x12.8; 15.8x6.4x15.8
	-230/01 ☒	B; C	4.8x15.6x4.8; 4.8x18x4.8; 6.4x18x6.4; 6.4x30x6.4
	-230/01 ☐	B; BN; C; CN	4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x18x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x25.2x4.8; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 7.2x19.2x7.2
	-230/02	C; CN	4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x18x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x25.2x4.8; 6.4x15.2x6.4; 6.4x18x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 7.2x19.2x7.2
	-255/01	B; C	4.8x15.6x4.8; 6.4x15.2x6.4; 6.4x15.8x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x38x6.4; 9.2x15.2x9.2; 12.8x12.8x12.8
	-310/31	A; B	4.8x17.6x4.8
	-311/04	A; B	4.8x4.8x4.8; 4.8x8x4.8; 4.8x10.4x4.8; 4.8x12.4x4.8; 4.8x15.6x4.8; 4.8x17.2x4.8; 4.8x17.6x4.8; 4.8x19.2x4.8; 4.8x22.4x4.8; 4.8x25.2x4.8; 5.1x15.2x5.1; 6x20x6; 6.4x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x17.2x6.4; 6.4x19.2x6.4; 6.4x22x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x38x6.4; 8x8x8; 8x40x8; 9x14x9; 9.2x15.2x9.2; 9.2x20x9.2; 9.6x9.6x9.6; 9.6x22x9.6; 12.8x12.8x12.8
	-375/02	B; C	4.8x15.6x4.8; 6.4x12.6x6.4; 6.4x15.2x6.4; 6.4x25.2x6.4; 6.4x38x6.4; 8x8x8; 9.2x15.2x9.2; 9.6x9.6x9.6; 12.8x12.8x12.8
-840 / 05	-6/02	A; B; BN; C; CN	4.8x4.8x20.4x4.8; 5.2x4.8x6x8; 6.4x7.2x7.2x6.4; 11.2x11.2x11.2x12.8
-840 / 06	-6/02	A; B; C	4.8x4.8x4.8x4.8; 4.8x4.8x17.2x4.8x4.8; 4.8x6.4x25.2x6.4x4.8; 4.8x9.6x4.8x9.6x4.8; 6x6x6x6x6; 6x6x12x6x6; 6x6x26x6x6; 6x7.2x16x7.2x6; 6x8.6x6x8.6x6; 6.4x6.4x6.4x6.4; 6.4x6.4x18x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4x12.8x6.4; 6.8x7.2x6.8x7.2x6.8; 7.2x10x10x10x7.2; 7.2x10x20x10x7.2; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2; 7.2x19.2x7.2x19.2x7.2; 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8; 9x9x9x9x9; 9.2x6x7.2x6x9.2; 9.2x15.2x9.2x15.2x9.2; 9.6x9.6x9.6x9.6x9.6; 10x10x10x10x10; 11.2x12.8x11.2x12.8x11.2; 12x12x12x12x12; 14x9.2x14x9.2x14; 19.2x6.4x6.4x6.4x6.4

☐ = für endlos Reißverschluß
= for endless zips
= pour fermetures au metre
= para cremallera en rollo

☒ = für Reißverschluß mit Schloß
= for zips with slide
= pour fermetures à la piece
= para cremalleras en pieza

⌘ = nur A und B Ausführung
= Models A and B only
= uniquement modèles A et B
= solo los tipos A y B

Nadel- abstände	Needle gauges	Ecartements des aiguilles	Distancias entre agujas
Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Numero de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände Needle gauges Ecartements des aiguilles Distancias entre agujas
-840 / 06	-6/02	BN; CN	4.8x4.8x4.8x4.8x4.8; 4.8x4.8x17.2x4.8x4.8; 4.8x6.4x25.2x6.4x4.8; 4.8x9.6x4.8x9.6x4.8; 4.8x13.2x12x12.8x7.2; 6x6x6x6x6; 6x6x12x6x6; 6x6x26x6x6; 6x7.2x16x7.2x6; 6x8.6x6x8.6x6; 6.4x6.4x6.4x6.4x6.4; 6.4x6.4x18x6.4x6.4; 6.4x12.8x6.4x12.8x6.4; 6.8x7.2x6.8x7.2x6.8; 7.2x10x10x10x7.2; 7.2x10x20x10x7.2; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2; 7.2x19.2x7.2x19.2x7.2; 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8; 9x9x9x9x9; 9.2x6x7.2x6x9.2; 9.2x15.2x9.2x15.2x9.2; 9.6x9.6x9.6x9.6x9.6; 10x10x10x10x10; 11.2x12.8x11.2x12.8x11.2; 12x12x12x12x12; 14x9.2x14x9.2x14
	-6/11-906/04	AN 3,5; BN 3,5	12x12x12x12x12
	-6/15	B; C	6x6x12x6x6; 6x6x26x6x6; 6x7.2x16x7.2x6
	-59/11	BN; CN	4.8x7.2x10x7.2x4.8
	-61/01	A; B; C	6x7.2x16x7.2x6
	-61/02	A; B; C	6x6x12x6x6; 6x6x26x6x6; 6x7.2x16x7.2x6
	-61/31 L	B; C	6x8.6x6x8.6x6; 6.4x12.8x6.4x12.8x6.4; 7.2x8.2x7.2x8.2x7.2; 7.2x10x10x10x7.2; 7.2x10x20x10x7.2; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2; 7.2x19.2x7.2x19.2x7.2; 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8; 9x9x9x9x9; 9.2x15.2x9.2x15.2x9.2; 10x10x10x10x10
	-61/31 S	A; B; C	6.8x7.6x6.8x7.6x6.8; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2; 7.2x19.2x7.2x19.2x7.2; 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8; 10x10x10x10x10
	-69/31	A; B; C	6.8x7.6x6.8x7.6x6.8; 9.6x9.6x9.6x9.6x9.6; 10x10x10x10x10
-840 / 07	-6/02	A; B; C	4.8x4.8x6.4x6.4x4.8x4.8; 4.8x11.2x6x4.8x10x6; 6.4x4.8x4.8x4.8x6.4; 10x10x10x10x10x10; 12x7.2x5.6x16x7.2x12; 12.8x11.2x10x6x8x12
	-6/02	BN; CN	10x6x14x14x6x10; 10x10x10x10x10x10
	-6/11-906/04	AN 3,5; BN 3,5	10x10x10x10x10x10
-840 / 08	-6/02	A; B; C	4.8x4.8x4.8x6x7.2x4.8x4.8; 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8; 4.8x9.2x4.8x9.2x4.8x9.2x4.8; 6x8x6x8x6x8x6; 7.2x10x7.2x10x7.2x10x7.2; 7.2x12.8x7.2x7.2x5.6x7.2x12.8
	-6/02	BN; CN	4.8x4.8x4.8x9.2x4.8x4.8x4.8; 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8; 6.4x6.4x6.4x15.2x6.4x6.4x6.4; 7.2x7.2x7.2x7.2x7.2x7.2; 8x8x8x8x8x8x8
	-61/41	B; C	4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8; 4.8x9.2x4.8x9.2x4.8x9.2x4.8; 6x8x6x8x6x8x6; 7.2x10x7.2x10x7.2x10x7.2; 9.2x7.6x9.2x7.6x9.2x7.6x9.2
-840 / 09	-6/02	AN; BN; CN	6x6.8x6.4x4.8x6x8x6x7.2; 6.4x4.8x7.6x15.6x6x7.6x4.8x6.4; 12x6x6x6x6x6x6x12
-840 / 10	-6/02	A; B; C	4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8; 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x16; 6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4
	-6/02	BN; CN	4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8; 6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4
	-6/11-906/04	AN 3,5; BN 3,5	6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4
	-82/98	A; B; C	4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x4.8x6.4x4.8x16

S = Stoffausführung
= Version for fabric
= modèle pour tissu
= Tipo para tela

L = Lederausführung
= Version for leather
= modèle pour cuir
= Tipo para cuero

⊕ = nur A und B Ausführung
= Models A and B only
= uniquement modèles A et B
= sólo los tipos A y B

Unterklassen-Ausstattung

Subclass organization

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelhalter Needle clamp Bloc pince-aiguilles Porteagujas	Stoffschieber Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß Presser foot Pied presseur Pie prensateelas	Spreizer Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840 / 01	-6/02	AN; BN; CN	91-176 561-91	91-059 576-04	91-058 989-05	91-057 734-03	91-176 559-91
	-394/01	AN; BN; CN	91-176 561-91	91-059 576-04	91-058 989-05	91-057 493-03	91-176 559-91
-840 / 02	-6/02	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 590-93**	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 356-93	91-172 841-93
	-6/02	AN; BN; CN	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 160-04	91-158 035-04	91-157 356-93	91-172 841-93
	-6/02-960/11	A; B; C	91-172 590-93	91-059 567-04	91-058 972-93	91-157 356-93	91-172 841-93
	-17/61	BN; CN	91-176 863-93	91-059 581-04	91-158 024-05	91-057 853-93	91-176 865-91
	-39/42	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93
	-39/61	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93
	-39/62	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 023-93 A 91-157 026-93 B	91-172 841-93
	-57/05	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 458-93	91-172 841-93
	-57/06	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 458-93	91-172 841-93
	-57/11	B; C	91-172 590-93	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 270-93	91-172 841-93
	-58/05	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 460-93	91-172 841-93
	-58/06	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 460-93	91-172 841-93
	-58/11	B; C	91-172 590-93	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 270-93	91-172 841-93
	-67/04	A	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-158 138-93	91-172 841-93
68/04 ○	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93	
-68/04 ∅	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93	
-68/42	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93	
-68/99	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93	
-82/12	A; B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 727-93	91-172 841-93	
-99/02	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93	
-230/01 □ X	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-057 668-93	91-172 841-93	
-230/01 ▢ X	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 135-93	91-172 841-93	
-230/21	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-057 668-93	91-172 841-93	
-309/02	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 356-93	91-172 841-93	

* = für Nadelabstand von 4,8 – 7,2 mm
= for needle gauges from 4,8 – 7,2 mm
= pour écartement des aig. 4,8 à 7,2 mm
= para distancias entre agujas de 4,8 a 7,2 mm

** = für Nadelabstand von 8,0 – 60,0 mm
= for needle gauges from 8,0 – 60,0 mm
= pour écartement des aig. 8,0 à 60,0 mm
= para distancias entre agujas de 8,0 a 60,0 mm

□ = für endless Reißverschluss
= for endless zips
= pour fermetures au mètre
= para cremallera en rollo

▢ = für Reißverschluss mit Schloß
= for zips with slide
= pour fermetures à la pièce
= para cremalleras en pieza

○ = für tischebene Montage
= for flush mounting
= pour montage submergé
= para montaje a ras

∅ = für hochstehende Montage
= for raised mounting
= pour montage bras libre
= para montaje elevado

▲ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder
Reißverschlußführungen von oben
= Attachments, brackets, tape reel holders or zip
guides at the top
= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et
guide-fermeture, pour adduction d'en haut
= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para
cremalleras montadas para alimentación desde arriba

Equipement des sous-classes

Dotación de las subclases

Teil 3 Section 3 3ª partie Tabla 3

Stoffschieber-Träger Feed dog bracket Support de griffe Soporte del transportador	Greiferhalter Looper holder Support de boucleurs Portagafios	Apparat Attachment Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide-ruban Guiacintas	Bandrollenhalter Tape reel holder Support de tambour- dérouleur Portarrollos	Reißverschluß-Führung Zip-guide Guide-fermeture Guia para cremalleras
91-172 592-15	91-177 015-91						
91-172 592-15	91-177 015-91	91-494 836-93					
91-172 592-15	91-177 011-91						
91-172 592-15	91-177 011-91						
91-172 592-15	91-177 011-91						
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 885-93			91-056 884-91		
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 729-93	91-056 728-90 91-056 727-90			91-056 737-91	
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 540-93	91-056 486-45			91-056 542-93	
91-172 592-15	91-177 011-91	91-460 102-93				91-056 542-93	
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 547-93					
91-172 592-15	91-177 011-91	91-494 897-93					
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 547-93					
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 546-93					
91-172 592-15	91-177 011-91	91-494 898-93					
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 546-93					
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 020-93▲ 91-056 015-93▼	91-056 577-90	91-118 478-91		91-018 697-91	
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 038-91▲ 91-040 797-91▼					
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 538-93▲ 91-056 539-93▼	91-056 671-21▲ 91-056 577-90▼	91-056 666-91		91-018 697-91▲ 91-050 707-91▼	
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 537-93	91-056 671-21 91-056 577-90	91-056 666-91		91-056 734-90	
91-172 592-15	91-177 011-91	99-117 595-23	91-056 671-21 91-056 577-90	91-056 666-91		91-056 734-90	
91-172 592-15	91-177 011-91	91-041 906-23	91-056 577-90	91-118 479-91		91-018 697-91	
91-172 592-15	91-177 011-91	91-042 848-23	91-056 577-90				
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 422-93		91-173 108-91			91-056 429-13
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 422-93		91-173 108-91			91-056 429-13
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 422-93 □ 91-460 392-93 N		91-173 108-91			91-056 429-13
91-172 592-15	91-177 011-91	91-056 132-93▲ 91-056 128-23▼	91-056 670-25▲	91-056 666-91			

- ▼ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von unten
= Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the bottom
= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en bas
= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde abajo

- x = Noch zusätzlich notwendiger Teilesatz bestehend aus:
= Additional parts set required, consisting of:
= Jeu de pièces en plus, comprenant:
= Juego de piezas requerido adicionalmente, compuesto de:

Träger/Bracket/Support/Soporte
Lagerbock/Bearing bracket/Palier/Soporte
Schrauben/Screws/Vis/Tornillos
Scheibe/Washer/Rondelle/Arandela
Hebel/Lever/Levier/Palanca
Stift/Pin/Goupille/Pasador
Seilzug/Bowden cable/Transmission Bowden/Cable de mando Bowden
Schrauben/Screws/Vis/Tornillos

91-173 152-45
91-173 151-45
91-108 288-15 (4x)
12-305 174-15 (4x)
91-173 160-41
13-033 460-05
91-108 595-91
91-700 029-15

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modele Tipos de máquina	Nadelhalter Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portaagujas	Stoffschieber Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß Presser foot Pied presseur Pie prensateelas	Spreizer Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840 / 02	-310/31	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 356-93	91-172 841-93
	-311/04	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 138-93	91-172 841-93
	-375/02	B; C	91-172 842-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-057 227-93	91-172 841-93
	-394/01	A; B	91-172 590-93	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 412-03	91-172 841-93
	-394/01	BN	91-172 590-93	91-059 160-04	91-158 035-04	91-057 412-03	91-172 841-93
	-396/02	A	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 356-93	91-172 841-93
	-748/56-58/05	AN; BN	91-172 590-93	91-059 227-04	91-158 202-04	91-157 460-93	91-172 841-93
	-748/56-58/05	CN	91-172 590-93	91-059 266-04 91-059 267-04	91-058 985-04	91-057 744-93	91-172 841-93
-840 / 03	-6/02	A; B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-05	91-157 401-93	91-172 882-93
	-6/02	BN; CN	91-172 880-93	91-059 162-04	91-158 038-04	91-157 401-93	91-172 882-93
	-39/61	B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-05	91-057 448-91	91-172 882-93
	-57/05	BN; CN	91-172 880-93	91-059 087-05	91-058 890-05	91-057 508-91	91-172 882-93
	-58/05	BN; CN	91-172 880-93	91-059 087-05	91-058 890-05	91-057 509-91	91-172 882-93
	-82/12	A; B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-04	91-057 956-93	91-172 882-93
	-312/02	A; B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-04	91-057 751-93	91-172 882-93
	-314/02	A; B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-04	91-157 105-93	91-172 882-93
-840 / 04	-6/02	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
	-6/02	BN; CN	91-172 607-93	91-059 188-04	91-158 093-04	91-157 359-93	91-172 685-93
	-6/05	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 148-93	91-172 685-93
	-39/42	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 993-93	91-172 685-93
	-39/61	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 993-93	91-172 685-93
	-39/62	A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 993-93 A 91-057 993-93 B	91-172 685-93
	-61/01	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 502-93 ① 91-157 507-93	91-172 685-93
	-61/21 S	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 738-93	91-172 685-93
	-61/21 L	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 607-93 91-157 208-93 ②	91-172 685-93
	-67/04	A	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 001-93	91-172 685-93
	-68/04 ○	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 993-93	91-172 685-93
	-68/04 ∅	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 993-93	91-172 685-93
	-68/42	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 993-93	91-172 685-93

○ = für tischebene Montage
= for flush mounting
= pour montage submergé
= para montaje a ras

∅ = für hochstehende Montage
= for raised mounting
= pour montage bras libre
= para montaje elevado

▲ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von oben
= Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the top
= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en haut
= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde arriba

▼ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von unten
= Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the bottom
= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en bas
= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde abajo

Equipement des sous-classes

Dotación de las subclases

Teil 3 Section 3 3^e partie Tabla 3

Stoffschieber-Träger Feed dog bracket Support de griffe Soporte del transportador	Greiferhalter Looper holder Support de boucleurs Portagafios	Apparat Attachment Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide-ruban Guiacintas	Bandrollenhalter Tape reel holder Support de tambour- dérouleur Portarrollos	Abdeckung Cover Plaque de recouvrement Tapa de cubrimiento
91-172 592-91	91-177 011-91	91-494 994-93	91-056 670-25▲	91-056 666-91			
91-172 592-91	91-177 011-91	91-056 673-93	91-056 577-25				91-056 482-25
91-172 592-91	91-177 011-91	91-056 538-93		91-118 479-91	91-056 612-25 91-056 613-25		91-056 614-91
91-172 592-91	91-177 011-91	91-494 836-93		91-118 479-91			
91-172 592-91	91-177 011-91	91-494 836-93		91-118 479-91			
91-172 592-91	91-177 011-91	91-056 478-93	91-056 577-25				
91-172 592-91	91-177 011-91	91-056 546-93					
91-176 998-15	91-177 011-91	91-056 546-93					
	91-177 016-93						
	91-177 016-93						
91-172 592-91	91-177 016-93	91-056 540-93	91-056 486-45				
91-172 592-91	91-177 016-93	91-056 547-93					
91-172 592-91	91-177 016-93	91-056 546-93					
91-172 592-91	91-177 016-93	91-041 906-23	91-056 577-90	91-118 479-91			
91-172 592-91	91-177 016-93	91-460 088-93 91-056 015-93		91-056 666-91			
91-172 592-91	91-177 016-93	91-056 762-93					
91-172 592-91	91-177 012-93						
91-172 592-91	91-177 012-93						
91-172 592-91	91-177 012-93						
91-172 592-91	91-177 012-93	91-056 729-93	91-056 727-90			91-056 737-91	
91-172 592-91	91-177 012-93	91-056 540-93	91-056 486-45			91-056 542-91	
91-172 592-91	91-177 012-93	91-460 102-93				91-056 542-91	
	91-177 012-93			91-118 479-91		91-040 207-91	
	91-177 012-93			91-118 479-91			
91-172 592-91	91-177 012-93			91-118 479-91		91-056 645-91	
91-172 592-91	91-177 012-93	91-056 020-93▲ 91-056 015-93▼		91-118 478-91			
91-172 592-91	91-177 012-93	91-056 538-91▲ 91-040 797-93▼	91-056 671-21▲ 91-056 577-25▼	91-056 666-91		91-018 697-91▲ 91-050 707-91▼	
91-172 592-91	91-177 012-93	91-056 538-93▲ 91-040 539-93▼	91-056 671-21▲ 91-056 577-25▼	91-056 666-91		91-018 697-91▲ 91-050 707-91▼	
91-172 592-91	91-177 012-93	91-056 537-93	91-056 671-21▲ 91-056 577-25▼	91-056 666-91		91-056 734-90	

S = Stoffausführung
= Version for fabric
= modele pour tissu
= Tipo para tela

L = Lederausführung
= Version for leather
= modele pour cuir
= Tipo para cuero

= Stufenteilesatz
= Stepped fee dog set
= Griffes etagés
= Transportadores escalonados

① = für Nadelabstand 4.8x8.0x4.8
= for needle gauge 4.8x8.0x4.8
= pour écartements des aiguilles 4.8x8.0x4.8
= para distancias entre agujas 4.8x8.0x4.8

② = für Nadelabstand 6.4x12.8x6.4; 8.0x16.0x8.0; 9.6x9.6x9.6
= for needle gauges 6.4x12.8x6.4; 8.0x16.0x8.0; 9.6x9.6x9.6
= pour écartements des aiguilles 6.4x12.8x6.4; 8.0x16.0x8.0; 9.6x9.6x9.6
= para distancias entre agujas 6.4x12.8x6.4; 8.0x16.0x8.0; 9.6x9.6x9.6

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklass Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modele Tipos de máquina	Nadelhalter Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portaagujas	Stoffschieber Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Spitzer loop spreader ouvre-boucle Abridor de la lazada	Stoffschieber-Träger Feed dog bracket Support de griffe Soporte del transportador
-840 / 04	-68/99	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 993-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-69/02	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 148-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-69/03	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 148-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-69/21	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 281-93 91-157 463-93 ③	91-172 685-93	91-172 592-15
	-82/02	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-158 947-04	91-057 980-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-89/12	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 148-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-230/01 ☒ X	B; C	91-172 607-93	91-059 573-04	91-058 984-05	91-157 453-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-230/01 ☐ X	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 512-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-230/01 ☐ X	BN; CN	91-172 607-93	91-059 188-04	91-158 093-04	91-057 512-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-230/02	C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 512-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-230/02	CN	91-172 607-93	91-059 188-04	91-158 093-04	91-057 512-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-255/01	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 512-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-310/31	A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-311/04	A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 001-93	91-172 685-93	91-172 592-15
	-375/02	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 282-93	91-172 685-93	91-172 592-15
-840 / 05	-6/02	A; B; C	91-176 853-93	91-059 153-04	91-158 010-04	91-157 267-93	91-176 518-93	91-172 592-15
	-6/02	BN; CN	91-176 853-93	91-059 244-04	91-158 240-04	91-157 267-93	91-176 518-93	91-172 592-15
-840 / 06	-6/02	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 532-03	91-172 876-93	91-172 592-15
	-6/02	BN; CN	91-172 878-93	91-059 255-04	91-158 294-04	91-157 532-03	91-172 876-93	91-172 592-15
	-6/11-906/04	AN 3,5; BN 3,5	91-172 878-93	91-059 096-04	91-058 906-05	91-157 532-03	91-172 876-93	91-172 592-15
	-6/15	B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 006-93	91-172 876-93	91-172 592-15
	-59/11	BN; CN	91-172 878-93	91-059 094-04	91-058 904-04	91-057 537-93	91-172 876-93	91-172 592-15
	-61/01	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 850-93	91-172 876-93	91-172 592-15
	-61/02	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 066-93	91-172 876-93	91-172 592-15
	-61/31 L	B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-057 594-93 91-057 602-93 ④	91-172 876-93	91-172 592-15
	-61/31 S	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 428-93	91-172 876-93	91-172 592-15
	-69/31	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 540-93	91-172 876-93	91-172 592-15

S = Stoffausführung
= Version for fabric
= modele pour tissu
= Tipo para tela

Führung links
= guide left
= guidage à gauche
= guía a la izquierda

L = Lederausführung
= Version for leather
= modele pour cuir
= Tipo para cuero

Führung rechts
= guide right
= guidage à droite
= guía a la derecha

☐ = für endlos Reißverschluss
= for endless zips
= pour fermetures au mètre
= para cremallera en rollo

☒ = für Reißverschluss mit Schloß
= for zips with slide
= pour fermetures à la pièce
= para cremalleras en pieza

▲ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder
Reißverschlußführungen von oben
= Attachments, brackets, tape reel holders or zip
guides at the top
= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et
guide-fermeture, pour adduction d'en haut
= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para
cremalleras montadas para alimentación desde arriba

▼ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder
Reißverschlußführungen von unten
= Attachments, brackets, tape reel holders or zip
guides at the bottom
= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et
guide-fermeture, pour adduction d'en bas
= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para
cremalleras montadas para alimentación desde abajo

Greifhalter Looper holder Support de boucleurs Portaflecos	Apparat Attachement Appareil Aparato	Apparat-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide ruban Guiacintas	Bandrollenhalter Tape reel holder Support de tambour- dérouleur Portarrollos	Reißverschluß-Führung Zip-guide Guide-fermeture Guia para cremalleras	Abdeckung Cover Plaque de recouvrement Tapa de cubrimiento
91-177 012-93	99-117 595-23		91-118 478-91				
91-177 012-93	91-056 538-93		91-118 479-91		91-018 697-91		
91-177 012-93	91-056 538-93		91-118 479-91	91-056 593-25 91-056 594-25			
91-177 012-93	91-056 796-93	91-056 671-21	91-056 666-91				
91-177 012-93	91-041 906-23		91-056 666-91				
91-177 012-93	91-494 891-93						
91-177 012-93	91-056 422-93		91-173 108-91			91-056 429-13	
91-177 012-93	91-056 422-93		91-173 108-91			91-056 429-13	
91-177 012-93	01-056 422-93		91-173 108-91			91-056 429-13	
91-177 012-93	91-489 491-93▲ 91-490 355-93▼		91-118 479-91				
91-177 012-93	91-489 491-93▲ 91-490 355-93▼		91-118 479-91				
91-177 012-93	91-056 413-93		91-173 108-91			91-056 033-13	
91-177 012-93	91-494 994-93	91-056 670-25					
91-177 012-93	91-056 673-93	91-056 577-90					91-056 482-25
91-177 012-93	91-056 538-93		91-118 479-91	91-056 612-25 91-056 613-25			91-056 614-91
91-177 017-93							
91-177 017-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93					91-056 159-91		
91-177 018-93			91-118 479-91	91-056 612-25▲ 91-056 613-25▼			91-056 611-25
91-177 018-93			91-118 479-91				
91-177 018-93	91-043 408-23		91-118 479-91				
91-177 018-93			91-118 479-91		91-056 640-91		
91-177 018-93			91-118 479-91		91-056 640-91		
91-177 018-93	91-056 771-93	91-056 671-21	91-056 666-91		91-056 640-91		

③ = für Nadelabstand 6.0x16.0x6.0
= for needle gauge 6.0x16.0x6.0
= pour écartements des aiguilles 6.0x16.0x6.0
= para distancias entre agujas 6.0x16.0x6.0

④ = für Nadelabstand 7.2x8.2x7.2x8.2x7.2; 7.2x10.0x20.0x10.0x7.2; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2;
9.0x9.0x9.0x9.0x9.0; 10.0x10.0x10.0x10.0x10.0
= for needle gauges 7.2x8.2x7.2x8.2x7.2; 7.2x10.0x20.0x10.0x7.2; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2;
9.0x9.0x9.0x9.0x9.0; 10.0x10.0x10.0x10.0x10.0
= pour écartements des aiguilles 7.2x8.2x7.2x8.2x7.2; 7.2x10.0x20.0x10.0x7.2; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2;
9.0x9.0x9.0x9.0x9.0; 10.0x10.0x10.0x10.0x10.0
= para distancias entre agujas 7.2x8.2x7.2x8.2x7.2; 7.2x10.0x20.0x10.0x7.2; 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2; 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2;
9.0x9.0x9.0x9.0x9.0; 10.0x10.0x10.0x10.0x10.0

x = Noch zusätzlich notwendiger Teilesatz bestehend aus:
= Additional parts set required, consisting of:
= Jeu de pièces en plus, comprenant:
= Juego de piezas requerido adicionalmente, compuesto de:

Träger/Bracket/Support/Soporte
Lagerbock/Bearing bracket/Palier/Soporte
Schrauben/Screws/Vis/Tornillos
Scheibe/Washer/Rondelle/Arandela
Hebel/Lever/Levier/Palanca
Stift/Pin/Goupille/Pasador
Seilzug/Bowden cable/Transmission Bowden/Cable de
mando Bowden
Schrauben/Screws/Vis/Tornillos

91-173 152-45
91-173 151-45
91-108 288-15 (4x)
12-305 174-15 (4x)
91-173 160-41
13-033 460-05
91-108 595-91
91-700 029-15

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Numero de agujas	Unterklass Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modele Tipos de máquina	Nadelhalter Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portaguas	Stoffschieber Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß Presser foot Pied presseur Pie prensateelas	Spreizer Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840 / 07	-6/02	A; B; C	91-176 534-93	91-059 675-04	91-058 988-04	91-157 568-03	91-176 532-93
	-6/02	BN; CN	91-176 534-93	91-059 223-04	91-158 194-04	91-157 568-03	91-176 532-93
	-6/11-906/04	AN3,5; BN3,5	91-176 534-93	91-059 062-04	91-058 816-05	91-157 568-03	91-176 532-93
-840 / 08	-6/02	A; B; C	91-172 893-93	91-059 203-04	91-158 139-04	91-157 570-03	91-172 891-93
	-6/02	BN; CN	91-172 893-93	91-059 204-04	91-158 149-04	91-157 570-03	91-172 891-93
	-6/41	B; C	91-172 893-93	91-059 203-04	91-158 139-04	91-157 175-03	91-172 891-93
-840 / 09	-6/02	AN; BN; CN	91-172 989-93	91-059 572-04 91-059 592-04 ⑤	91-058 980-05 91-158 102-04 ⑤	91-157 576-03	91-172 991-93
	-82/98	A; B; C	91-176 526-93	91-059 155-04 91-059 167-04 ⑥	91-158 016-04 91-158 049-05 ⑥	91-157 578-03	91-176 524-93
-840 / 10	-6/02	BN; CN	91-176 526-93	91-059 156-04	91-158 017-04	91-157 578-03	91-176 524-93
	-6/11-906/04	AN3,5; BN3,5	91-176 526-93	91-059 095-04	91-058 905-05	91-157 578-03	91-176 524-93
	-82/98	A; B; C	91-176 526-93	91-059 167-04	91-158 049-04	91-157 200-93	91-176 524-93

Befestigungsteile:

Für Stoffschieber	2 Schrauben	11-108 171-15
Für Stichplatte	2 Schrauben	91-700 173-15
	1 Schraube	11-108 171-15
Für Nähfuß	1 Schraube	11-173 174-15
Für Fadenspreizer	1 Schraube	11-130 173-15
	1 Scheibe	12-305 114-15
Für Stoffschieberträger	1 Schraube	11-108 285-15
Für Greiferhalter	2 Schrauben	11-135 232-15
Für fadenführende Teile	9 Schrauben	91-700 335-15
	2 Schrauben	91-701 319-15
	2 Schrauben	11-108 250-15
	4 Schrauben	91-100 270-15

Fastening parts:

For feed dog	2 Screws	11-108 171-15
For needle plate	2 Screws	91-700 173-15
	1 Screw	11-108 171-15
For presser foot	1 Screw	11-173 174-15
For loop spreader	1 Screw	11-130 173-15
	1 Washer	12-305 114-15
For feed dog bracket	1 Screw	11-108 285-15
For looper holder	2 Screws	11-135 232-15
For thread control parts	9 Screws	91-700 335-15
	2 Screws	91-701 319-15
	2 Screws	11-108 250-15
	4 Screws	91-100 270-15

⑤ = für Nadelabstand 6.0x6.8x6.4x4.8x6.0x8.0x6.0x7.2; 6.4x4.8x7.6x15.6x6.0x7.6x4.8x6.4
 = for needle gauges 6.0x6.8x6.4x4.8x6.0x8.0x6.0x7.2; 6.4x4.8x7.6x15.6x6.0x7.6x4.8x6.4
 = pour écartements des aiguilles 6.0x6.8x6.4x4.8x6.0x8.0x6.0x7.2; 6.4x4.8x7.6x15.6x6.0x7.6x4.8x6.4
 = para distancias entre agujas 6.0x6.8x6.4x4.8x6.0x8.0x6.0x7.2; 6.4x4.8x7.6x15.6x6.0x7.6x4.8x6.4

⑥ = für Nadelabstand 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x16.0
 = for needle gauge 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x16.0
 = pour écartements des aiguilles 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x16.0
 = para distancias entre agujas 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x16.0

Stoffschieber-Träger Feed dog bracket Support de griffe Soporte del transportador	Greiferhalter Looper holder Support de boucleurs Portagarfios	Apparat Attachment Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide-ruban Guiacintas	Bandrollenhalter Tape reel holder Support de tambour- dérouleur Portarrollos
91-172 592-15	91-177 019-93					
91-172 592-15	91-177 019-93					
91-172 592-15	91-177 019-93					
91-172 592-15	91-177 020-93					
91-172 592-15	91-177 020-93					
91-172 592-15	91-177 020-93			91-118 479-91		91-056 770-91
91-172 592-15	91-177 021-93					
91-172 592-15	91-177 022-93					
91-172 592-15	91-177 022-93					
91-172 592-15	91-177 022-93					
91-172 592-15	91-177 022-93	99-117 192-23	99-143 909-91 99-117 146-23	91-118 478-91	99-117 267-23 99-117 081-23	99-117 571-91

Pièces de fixation:

Pour griffe	2 Vis	11-108 171-15
Pour plaque à aiguille	2 Vis	91-700 173-15
	1 Vis	11-108 171-15
Pour pied presseur	1 Vis	11-173 174-15
Pour doigt mailleur	1 Vis	11-130 173-15
	1 Rondelle	12-305 114-15
Pour support de griffe	1 Vis	11-108 285-15
Pour support de boucleurs	2 Vis	11-135 232-15
Pour éléments guide-fil	9 Vis	91-700 335-15
	2 Vis	91-701 319-15
	2 Vis	11-108 250-15
	4 Vis	91-100 270-15

Piezas de fijación:

Para transportador	2 Tornillos	11-108 171-15
Para placa de aguja	2 Tornillos	91-700 173-15
	1 Tornillo	11-108 171-15
Para pie prensatelas	1 Tornillo	11-173 174-15
Para abridor de la lazada	1 Tornillo	11-130 173-15
	1 Arandela	12-305 114-15
Para soporte del transportador	1 Tornillo	11-108 285-15
Para portagarfios	2 Tornillos	11-135 232-15
Para elementos guiahilos	9 Tornillos	91-700 335-15
	2 Tornillos	91-701 319-15
	2 Tornillos	11-108 250-15
	4 Tornillos	91-100 270-15